

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2016.02.22 出刊 每週一發行

VOL. 375+

376



專訪

台中市觀光旅遊局長陳盛山

串聯陸海空擁抱國際旅客 中台灣區域觀光就要大翻轉！

台中轉輔為主迎向世界

中部崛起·領航台灣



躺著看雜誌  
真的好舒服喔

一覺醒來  
溫哥華就到了



華航直飛溫哥華

「升級豪華經濟艙 雙人促銷優惠中」

華航台北溫哥華航線，以業界最寬廣的豪華經濟艙座椅，  
為乘客提供最舒適的長程飛行體驗，現在兩人同行優惠實施中！

### 台北溫哥華 豪華經濟艙來回票價

雙人促銷價\*

每人\$48,800元起(未稅)

開票日: 即日起-2016/3/31

出發日: 即日起-2016/9/23

\*至少兩人同行，行程開同去同回，並同時開票。

單人票價

\$51,300元起(未稅)

開票日: 即日起-2016/2/29

出發日: 即日起-2016/9/18

航線	班號	起飛	抵達	飛行日	機型
桃園 - 溫哥華	CI032	2340	1810	23457	744
溫哥華 - 桃園	CI031	0040	0530 +1	13456	744

航運資訊效期: 即日起至2016/3/28止，其他航班資訊請參閱華航網站www.china-airlines.com

## 中華航空

### 揚州2／1開航 最愛中華全新推出揚州5日遊 南京進、揚州出 全程國際5星酒店頂級安排



撰文·攝影／劉彥廷  
圖片提供／中華航空集團

華航自2／1起開航桃園—揚州航線，華航集團兩岸航線拓展至33個航點、每週137個航班，提供旅客往返兩岸更加便捷的服務。

雄獅旅行社副理林長雲表示，透過華航在華東綿密航網之優勢，特別包裝南京進、揚州出，早去晚回的全新產品：「《最愛中華》水水揚州瘦西湖、水漫金山春秋遊、梅鄉泰州古都5日遊」，全程安排入住國際5星酒店，包括揚州香格里拉酒店、南京希爾頓酒店、常州希爾頓酒店和泰州希爾頓酒店，並強調無購物、無自費，晚餐餐標達人民幣80元，打造市場最高品質的旅遊產品。

林長雲強調，隨著華航航點持續拓增，產品已不同於過去走馬看花的制式行程，而改為短天數的深度之旅，尤其揚州當地生活步調緩慢悠閒，到此旅遊更應細細去感受與體驗。行程安排前往瘦西湖、揚州八怪紀念館、個園，以及泰州溱湖溼地公園遊船、泰州老街、鎮江北固山、常州春秋淹城、南京中山陵等，行程相當豐富且經典。

桃園—揚州於周一、五飛航，每周2班，以波音B737-800客機執飛，提供8個商務艙及150個經濟艙座位，飛行時間約2小



▲(左起)中華航空行銷策劃部行銷代表葛孝慈、雄獅旅行社副理林長雲、華航台北分公司客運營業部大陸線主任劉中文、行銷策劃部營業員張敏華。

時20分鐘。旅客可搭配每周3班的桃園—南京、每周4班的桃園—無錫、每周15班的桃園—浦東、每周6班的松山—虹橋或每周2班的高雄—常州等不同點進出，提供台商更彈性的旅遊便利性；揚州也可以與南邊的寧波、北邊的鹽城、徐州等航點交互搭配，享有更多元豐富的行程選擇。

## 開春報喜 榮獲德國iF設計獎

華航新世代機隊繼榮獲德國紅點設計大獎、日本優良設計獎後，今年再獲德國iF設計獎殊榮。新世代計畫的777-300ER客艙、軟體操作介面、餐艙設計、Sky Lounge設計包裝及桃園機場第一航廈貴賓室，一舉奪得5項iF設計獎（iF Design Award），台灣文創軟實力透過華航在國際設計界發熱發光。



▲獲獎的桃園機場第一航廈貴賓室，將古典傳統與現代美學完美結合。

2016年德國iF設計大獎將於2／26於慕尼黑頒獎，中華航空為台灣第一家拿下德國iF設計獎的航空公司，並同時有5項設計獲獎，包括新世代777客艙，全球首見的柿木紋內飾及夜燈伴讀的文人書齋風格，展現東方美學；777機上影視娛樂系統採用觸控式的操作介面，人性化又方便使用；777餐艙設計從宋代葵口盤、元代高足碗，到清代青花瓷融和科技感的山水碗，都讓旅客驚豔；Sky Lounge的台灣精選點心，包裝採用溫暖的金色加上古式紅印章的設計，傳遞時尚文創特色；桃園機場第一航廈新世代貴賓室，以江南庭園山水為發想，成功將古典傳統與現代美學結合。

## 賞櫻需求旺盛 台北—大阪每日增飛1班

為滿足旅客對日本賞櫻期間大阪航線機位的需求，華航特於3／27～4／20期間，每日增飛1班台北—大阪往返班機，班機編號為CI152／CI153，故該期間每日共有5班定期航班飛航，航班時刻表訊息如下。

行程	班號	起飛	抵達	每日飛航	飛航期間
TPE—OSA 台北—大阪	CI190	05:20	09:00	DAILY	即日起~10/29
	CI156	08:20	12:00		即日起~FURTHER
	CI152	10:10	13:50		3/27~4/20
	CI172	14:20	18:05		即日起~FURTHER
	CI158	17:10	21:05		即日起~FURTHER
OSA—TPE 大阪—台北	CI159	10:00	12:00	DAILY	即日起~10/29
	CI157	13:10	15:10		即日起~FURTHER
	CI153	15:20	17:20		3/27~4/20
	CI173	19:05	21:05		即日起~FURTHER
	CI191	22:05	00:05+1		即日起~FURTHER



華航  
小幫手

為提升服務需求，華航集團將於3／19起啟用新客運營運系統。在系統升級與轉換期間，為確保已取得之機位，請於2016／3／17前完成2016／4月份前已取得機位之機票開立。另外如有：

1. 華夏哩程升等作業
2. PUSH 機位
3. 相關開票注意事項

請多加利用WWW.CILINK.COM.TW，謝謝。

# 中華航空新春賀年「歡慶猴年」

開工喜氣洋洋迎財神 贈送5路財神&賀歲春酒  
祝賀同業猴年富貴、業績節節高升

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/中華航空

百威旅遊



永業旅行社



山富旅遊



品冠旅遊



鴻大旅行社



鳳凰旅遊



昂齊旅行社



華旅網際旅行社



五福旅遊



世界旅行社



信安旅遊



鴻毅旅行社



北市旅行公會



享趣旅行社



金界旅運集團



# 好運兆 財神歡喜來報到」！

初8開工迎財神！為了分送喜氣給業者，華航於2/15~17舉辦同業新春拜年活動，在華航台灣地區處長暨台北分公司總經理董國樑的率領之下，與台灣地區行銷協理華德麟、客運營業部50多位同仁共同展開4梯次的拜年。為祝賀業者新的一年財源廣進，華航同仁不但特別裝扮成財神爺，前往各家旅行社散播財氣與福氣，今年更贈送特製5路財神爺Q版模型，象徵財神爺到來，讓業者財運富貴，以及致贈賀歲春酒禮盒，祝賀同業猴年業績「猴塞雷」。

旅行公會總會



喜鴻旅遊



東南旅遊



品保協會



鼎運旅遊



喜美旅行社



巨匠旅遊



Sabre先啟資訊



可樂旅遊



金龍永盛



誠旺旅遊



大榮旅遊



麗寶旅遊



西南愛旅遊



燦星旅遊



雄獅旅遊



# 相約中國

## 最美黃金旅遊走廊

九寨溝·青城山—都江堰·黃龍

三月瘋九寨(WIFI巴士) 百售價**21,800**起(含稅,無購物)

五星喜來登三晚,樂山峨嵋,環球中心八日

風情九寨溝(WIFI巴士) 百售價**22,900**起(含稅,無購物)

五星喜來登兩晚,樂山大佛,熊貓基地八日

銀色九寨溝(WIFI巴士) 百售價**22,900**起(含稅,無購物)

五星喜來登兩晚,樂山大佛,熊貓基地八日

超值九寨溝(WIFI巴士) 百售價**29,300**起(含稅,無購物)

乙晚環球洲際,黃龍景區,樂山峨嵋,熊貓基地八日

發現九寨溝 百售價**35,800**起(含稅,無購物,無自費)

黃龍牟尼溝,樂山大佛,峨嵋熊貓,雙秀奇緣八日

風情九寨溝

百售價**35,800**起(含稅,無購物)

五星天堂洲際兩晚,都江堰,樂山大佛,熊貓基地八日

童話九寨溝(兩次進溝)

百售價**39,800**起(含稅,無購物,無自費)

五星喜來登,黃龍樂山,峨嵋熊貓,雙秀奇緣八日

豐味九寨溝(WIFI巴士,個人耳機) 百售價**39,800**起(含稅,無購物,無自費)

五星喜來登,川菜玩做DIY,古鎮雙秀八日

雙飛九寨溝(松山來回,WIFI巴士) 百售價**47,800**起(含稅,無購物,無自費)

獨享乙晚聖瑞古,九寨天堂,峨嵋金頂,熊貓基地八日

仙境九寨溝(WIFI巴士)

百售價**52,800**起(含稅,無購物,無自費)

獨享聖瑞古,九寨天堂,黃龍樂山,峨嵋金頂八日



### 可樂旅遊

廣福綜合旅行社交響路2013號

台北 02-2567-6601 桃園 03-334-0055 中壢 03-427-1237

新竹 03-528-3250 台中 04-2323-9788 彰化 04-720-2088

台南 06-226-8588 高雄 07-330-1677

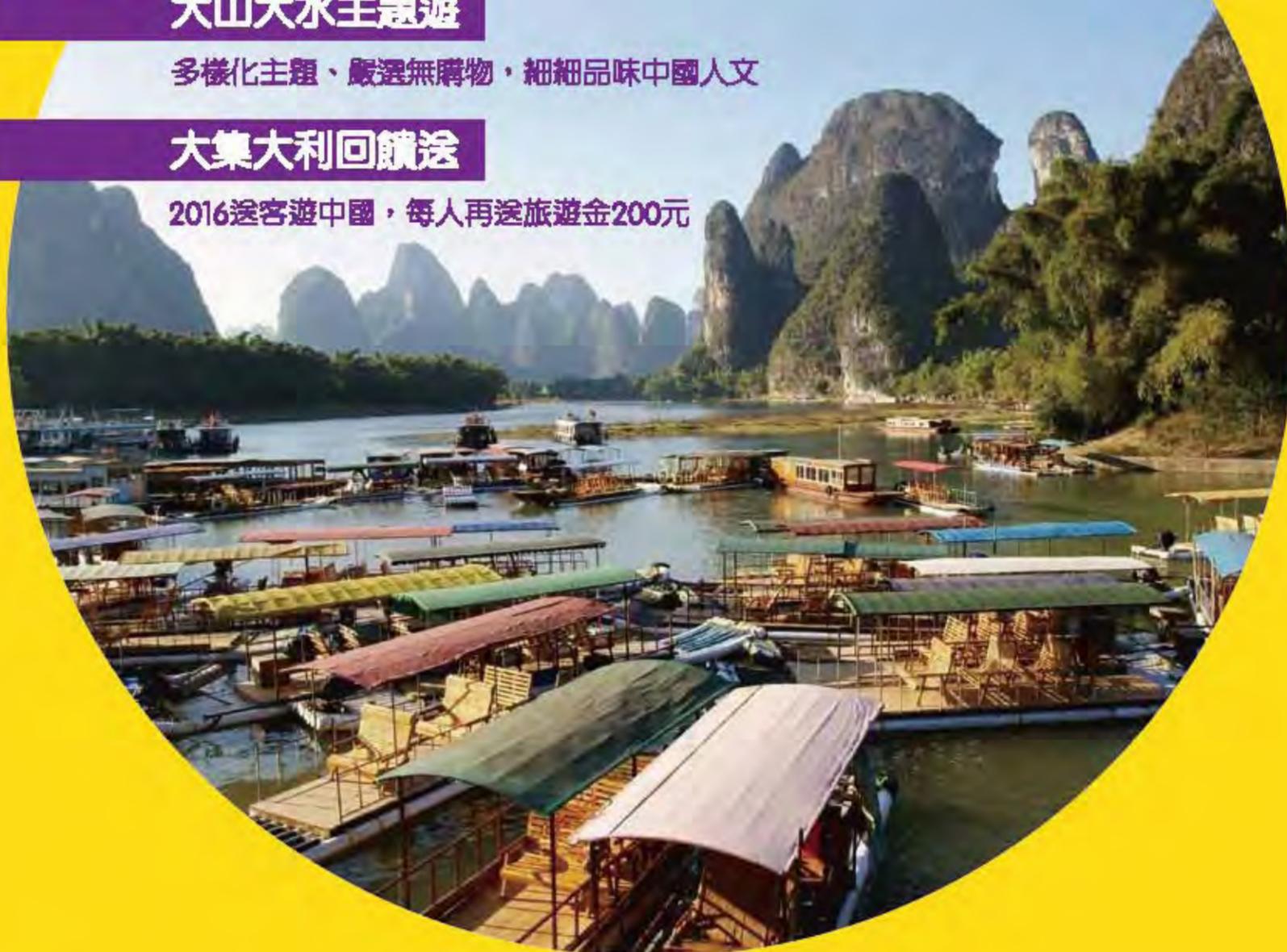
# 發現中國的美好

## 大山大水主題遊

多樣化主題、嚴選無購物，細細品味中國人文

## 大集大利回饋送

2016送客遊中國，每人再送旅遊金200元



### 花現中國

河南牡丹花季5/8日(無購物)  
花現貴州油菜花8日(無購物,無自費)  
雲南映像油菜花8日(無購物,無自費)

### 輕旅中國

張家界輕旅行4日(無購物,虎航直飛,商務三排特)  
杭州輕旅行4日(無購物,無自費,入住奢華悅榕庄)  
上海輕旅行4日(無購物,入住五星酒店)  
黃山雙遺產5/7日(無購物,無自費,輕騎單車慢遊古城)  
醉美千島湖5日(無購物,無自費,千島湖酒店下午茶及單車遊)  
桂林新視界6日(無購物,十里畫廊單車遊,程陽八寨,龍脊梯田)

### 壯遊中國

西藏8/10/11/12日(無購物,青藏鐵路紀行)  
康定情歌11日(無購物,探訪稻城亞丁,攝影家走廊)  
熱路8/11日(無購物,雙點進出)

### 豐味中國

可樂旅遊年度特獻！  
快上同業網搜尋《豐味系列行程》  
保證無購物、無自費，每月再送不同豐味禮！  
四月豐味禮》威秀電影票每人一張  
五月豐味禮》7-11百元禮券每人一張  
六月豐味禮》聚火鍋兌換券每人一張

可樂旅遊與您  
分享世界的美好

2016.1.1-12.31 同業網下單指定路線 就送旅遊金

美國、加拿大、歐洲、遊輪送1000 大陸、飛島送200

詳情快上可樂同業網 [b2b.colatour.com.tw](http://b2b.colatour.com.tw) 查詢

黃

金

連

線



日



AGT  
TOUR

## 黃金公主號 同業回饋價

[兩人同行一人免費]

艙房等級	兩人一室(兩人同行優惠)
內艙 (約4.5坪)	<b>59,900</b>
陽台艙 (約6.5坪)	<b>67,900</b>

黃金公主號 ~ 4/29  
沖繩、宮崎、別府 7天



百威旅遊  
02-2751-5775  
交關總2132 · 品保北1174

巨匠旅遊  
02-2581-0988  
交關總2133 · 品保北1009



**黃金公主號** ~ 5/08  
**沖繩、廣島、高知 7 天**

平均 **每人 29,950** 元起



此專案價包含：1. 遊輪船票費用，含靠港稅 2. 二百萬履約責任險+20萬醫療險 3. 船艙小費

此專案價不含：1. 全航程岸上觀光行程 2. 領隊小費(無隨團領隊服務的自由行產品)

- 注意事項：**
1. 參團者需為執業之旅遊同業，故報名時需檢附異動表及名片
  2. 同行者需為參團者之直系親屬，故報名時需檢附身分證影本或戶體
  3. 請勿提供錯誤身分證明，一經查證屬實，需補足優惠之價差。
  4. 欲加購岸上觀光需加價12000元

(岸上觀光費用7000元+另需支付派遣領隊服務所衍生的領隊小費及領隊船艙費用共5000元)

**東南旅遊**  
 2523-9199(手機+02)  
 交銀錄2027 · 品保北0150

**鳳凰旅遊**  
 02-2537-8111  
 交銀錄2006 · 品保北0393

**雄獅旅遊**  
 02-8793-5488  
 交銀錄2016 · 品保北0541

  
**PRINCESS CRUISES**



# 過完年 **出發** 的理由

## 日韓療癒旅行



忙進忙出的主婦、收到子女孝敬紅包的父母、

過年期間忙碌的老闆，農曆年總算熱熱鬧鬧過完。

閉上眼睛，將笑語聲收藏在耳裡；睜開眼睛，深呼吸，

踏上旅途，用遼闊視野迎向新年新頁。



### 北陸秘境纜車遊船5日

合掌村.飛騨高山.

郡上八幡.三溫泉

空中纜車探高山秘境、

午後閑走樸雅古街、

峽谷遊船看大自然鬼斧神工

3/15.18.22

**30,900**起



### 九州森林物語5日

湯布院.長崎夜景.和服體驗.

贈全程導遊小費

度假村般奢華的由布院之森、

薄霧金鱗湖、

盡覽宜人而舒適的九州魅力

3/20.29、4/4.9.10.16

**32,900**起



### 東京輕井澤高原列車

#### 小海線5日

清里高原.長瀨扁舟.箱根

單車漫遊輕井澤呼吸森林清新、

忍野遠眺富士山絕景、

邀您體驗不同的關東風情

3/4.5.12.15.18.19

**29,900**起

台北 02-2513-3016/3056  
中壢 03-426-8973

新竹 03-525-3378  
台中 04-2259-9236

高雄 07-330-0888



### 迷戀白の北海道5日

流冰船.冰釣.冬祭典.雪上活動

三大螃蟹-千歲/千歲

把握北海道最後的雪國時光，

冰瀑祭典璀璨奪目、

十勝溫泉美湯療癒疲憊身心

3/7.10.11.28.30

**32,900**起



### 北海道森呼吸5日

百萬夜景.觀景列車.海洋

城堡.三大螃蟹-千歲/函館

原野牧場趣味體驗、

浪漫遊船賞歐風城市小樽、

感受嫩綠北國的初春氣息

3/1.2.13.20.21.24.27.31

**28,800**起



### 關西花見美湯5日

浪漫三都賞 和歌山.

大阪水上巴士

貼心考慮不同櫻花花期、

精心規劃賞櫻路線、

不可錯過的古都柔美春日

3/17.19.20.26、4/3.10.15

**34,900**起



### 沖繩超值4日

海博園.美之海水族館.海鹽館.

玉泉洞王國村.贈半潛艇

豐富多樣的自然景觀、風格

獨特的琉球建築與文化、

幾乎無人能抗拒的度假海島

3/1-3/30每週

**16,900**起



### 韓國迎春樂悠悠5日

室內滑雪.4D藝術館.

韓食教學.塗鴉秀

瘋玩韓國迪士尼樂天世界、

傳統市場體驗在地生活、

逛街、美食、賞花應有盡有

3/4.8.10.15.17.29

**14,800**起



### 韓國滑雪趣6日

格雷萬蠟像館.樂天世界.塗鴉秀

室內滑雪場不受

天候干擾盡情戲雪、

感受道地汗蒸幕文化、

流行指標明洞掃貨

3/6.8.13.15.20.22.27.29

**14,500**起



2/22  
MON

世達集團春酒

時間：18：00  
地點：台北世界貿易中心聯誼社

23  
TUE

公主遊輪總裁來台新春記者聯訪會

時間：14：00  
地點：晶華酒店 4F第2貴賓廳

鼎運旅遊集團春酒感恩晚宴

時間：18：00  
地點：關渡碼頭一大河之戀皇后號

24  
WED

群英聯誼會春會

時間：12：00  
地點：台北晶華酒店

長榮航空航線說明會

時間：14：00~16：10  
地點：寒舍艾美3F琥珀廳

觀光論壇籌備會第1次聯席會議

時間：14：00~17：00  
地點：台北車站大師會館會議室

25  
THU

甲聯會2016年度2月份例會

時間：12：00  
地點：台北馥敦飯店  
報名網址：www.mtaroc.org.tw

旅友會會長交接

時間：18：30  
地點：南京胡同

26  
FRI

台灣國際郵輪協會第1屆第2次會員大會

時間：13：50~19：00  
地點：西華飯店3樓宴會廳

Explore REAL JAPAN in 台北開幕酒會

時間：17：00~20：00  
地點：華山1914文創產業園區東2A  
報名傳真：02-2546-6087

27  
SAT

28  
SUN

歡迎大家多多提供業界活動情報，請E-Mail至news@richmarcom.tw，謝謝！

COVER STORY 封面故事

16

專訪台中市觀光旅遊局局長陳盛山  
中部崛起、領航台灣 台中轉軸為主迎向世界

18

擘劃中台灣藍海 整合7縣市觀光資源攜手出擊

20

台中清泉崗機場與中台灣觀光發展論壇  
領航海空雙港接軌國際

CRUISES 郵輪即時通

22

中台灣觀光聯盟強勢崛起  
拔尖台中港躋身亞洲郵輪樞紐

SPRING BLOOM 賞花專題

26

賞花才是開春獲利首選  
中、日、韓、歐各類賞花行程超驚艷

28

喜美旅行社  
強勢推出優選賞花之旅 打造銷售最佳後盾

30

東南旅遊  
感謝泰州旅遊局鼎力支持 獨家安排4/8泰州旅遊節開幕

32

行家旅遊  
神州花季開跑！多元選項、系列出團與同業共享商機

TRADE TALK 旅業大小事

56

中國東方航空「魅力假期PAK」新登場  
歐美日創新超值產品猴犀利！

58

麗星郵輪寶瓶星號娛樂項目發表會

CHINA 神州覽勝

64

山富旅遊 聚焦產品特殊、熱賣、獨家元素

68

台灣新桂聯盟 全新獨創廣西深度鄉村之旅

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu



旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
台灣合作刊物：旬刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀾葳  
採訪主編／孔彥蓉  
副主編／王政  
採訪編輯／劉彥廷  
採訪編輯／張偉浩  
採訪編輯／林蘭芬  
設計／詹庭瑄  
設計／曾繁淵

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華  
文案／林書好  
文案／溫邦廷

設計部 Art

藝術指導／林洋正  
設計主任／何俞嫻  
設計／蕭筱臻  
設計／張曉元  
設計／張仁豪

Jing Tseng  
Perci Kung  
John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Nigel Lin  
Tina Zhan  
Joe Tseng

Anne Hsien  
Rita Lin  
Harry Wen

James Lin  
Echo Ho  
Dolly Hsiao  
Neo Chang  
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit  
資深專案經理／周威廷  
Process Control  
經理／李曉倩

業務部

協理／王相涵  
經理／王相淳  
業務專員／王政介

國際市場部

經理／蔡雅雯  
企劃副理／黃千珮  
企劃主任／徐意雯  
資深企劃／陳元瑩  
企劃／薛勻

整合行銷部

協理／曾瀾葳  
網路產品經理／成彩堂  
專案經理／陳毓惠  
專案經理／劉綵荷  
專案企劃／蔡明潔  
專案企劃／湯雅茜

Wayne Chou  
Judy Lee

Abby Wang 0922-671-775  
Sammi Wang 0922-566-614  
Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai  
Pat Huang  
Dance Hsu  
Yuanying Chen  
Hsueh Yun

Jing Tseng  
Julia Cheng  
Joanne Chen  
Emily Liu  
Eve Tsai  
Stella Tang

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



# 嚴選的機+酒 6,288起 尚猴禮

今起「限時12天」搶訂「澳門4家明星級」酒店可享「猴年驚喜價」  
 入住豪華酒店2晚+7天內個人機票+澳門旅遊書+逍遙賞甜品一客

這個堪稱是2016猴年最「完勝」的「機+酒」組合至少有3點無人能及：**A**.猴年CP值最高的「澳門機+酒」早鳥價；**B**.嚴選澳門4大酒店新體驗；**C**.機票彈性大，不只可安排「澳進港出」或「港進澳出」，甚至使用也可長達7天內...自2/15~2/26長達12天內，凡能搶先完成報名者，即能享受自2/26起入住澳門威尼斯人或金沙城中心內的康萊德酒店、假日酒店或喜來登大酒店等任選一家！2016年旅行有「猴」味：猴省猴玩猴嗨森，當真猴塞雷，行動真要快！

## 澳門 春季星級熱賣 只限12天

請於2月26日前預訂並於7月15日前入住



- 澳門 金沙城中心 假日酒店 ◎ 機+酒 3天2夜起 (每人) NT 6,288起
- 澳門 喜來登 金沙城中心大酒店 ◎ 機+酒 3天2夜起 (每人) NT 6,588起
- 澳門 威尼斯人 ◎ 機+酒套裝 3天2夜起 (每人) NT 7,488起
- 澳門 金沙城中心 康萊德酒店 ◎ 機+酒 3天2夜起 (每人) NT 8,188起

**好禮相送** 報名上述可享機場來回飯店免費Shuttle-Bus接送、「澳門旅遊書」(每房一份)、「逍遙賞」甜品每人一客

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班，7天內有效…… 同業退佣豐厚



永業(蘋果)旅行社 (02)2515-5990  
 交觀綜2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-6955 · 中壢(03)465-8111  
 新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355  
[www.go2apple.com.tw](http://www.go2apple.com.tw)



▲除了元宵花灯盛會等繽紛活動，台中還以彩繪飛機行銷2018世界花卉博覽會。

編輯台報報

# 沒有最好，只有更好！

新年好！

恭祝大家 金猴獻瑞喜迎春 猴運當頭猴犀利！

總是熱血分享旅遊新奇視野的《旅奇》週刊，值此猴年開春第1彈，特意請來重量級人物登上封面，為大家帶來極具新意，充滿正能量，保證讓您眼前為之一亮的封面故事！

對一本雜誌來說，敲定封面人物向來是項艱鉅任務！更何況是開春首部曲！編輯團隊為此不斷腦力激盪，最後決定秉持《旅奇》看待旅遊業的初心——「立足台灣，縱橫兩岸，放眼亞洲，胸懷世界。」於是，敲定了台中市觀光旅遊局局長陳盛山作為本期最佳男主角，前後專程安排了3趟台中行，完成了本期的封面人物專訪。

政治家曾國藩有句名言：「謀大事者首重格局。」新年新希望，台灣的觀光旅遊產業前景何在？我們堅信：「態度決定高度，高度決定視野，視野決定格局，格局決定結局。」當我們沉浸在一連串的拜年、賀年、走春的喜氣喧騰氛圍中，What's the Next?台灣觀光的下一步，讓我們感恩陳盛山局長，他的真知灼見無疑是送給大家一個超級大紅包，未來台灣勢將延續這波喜氣！

在專訪陳局長的過程中，編輯團隊無不深深折服於這位「超級過動兒」那源源不絕的元氣、魄力、創意和執行力。他在思考台中的整體發展時，是以中央部會的格局去思考大局，不僅限於中台灣，更希望未來能把台灣打造成亞洲重要的旅遊目的地、亞洲航空轉運中心、並納入亞洲郵輪的經濟圈全航線。這些展望正是陳局長再三強調的，「台灣走出觀光活路的3支箭」。

**第1、台灣要成為亞洲重要的旅遊目的地：**看似簡單，可背後的學問可大著！如何把台灣行銷出去？如何延續千萬大國願景？盡在他的擘畫之中。

**第2、台灣成為亞洲航空轉運中心：**聽他聊時下最夯的2/1開放陸客中轉議題，如何打開海空雙港航線，讓中台灣與國際接軌。開放中轉是一小步，中轉入境免簽24、48、72小時是下一步。此外，更提出City Airport、打造航空城的概念。

**第3、台灣納入亞洲郵輪的經濟圈全航線：**亞洲郵輪旅遊產業是目前崛起的新藍海，《旅奇》每週精心製作的〈郵輪即時通〉單元對於深耕郵輪旅遊業報導當仁不讓！此次更樂意促成台灣國際郵輪協會理事長吳助豐與陳局長的會談，雙方就台灣郵輪觀光的发展與展望進行精采的意見交流。

聽陳盛山談政策，邏輯好清晰，未來觀光藍圖栩栩如生，他的藍圖裡面畫有藍海，藍海裡面佈滿藍圖。於是，當他笑稱自己每天睡不到4小時、所以白髮蒼蒼，你卻從他炯炯發亮的雙眸裡見到一位意氣風發、神采飛揚的當代風流人物！這位過動兒的企圖心，如此年輕熾熱著。

開春首部曲，獻給有理想的「年輕人」！

總編輯

曾清華



# Taichung Heart of Taiwan

## 專訪台中市觀光旅遊局局長陳盛山

2015年來台觀光客突破1千萬人次，躋身觀光大國，但為數眾  
灣觀光產業一直以來有「重北、輕南、忽略中部」的問題，導  
灣海空門戶創造貨從雙港出、客從雙港入、推動中進中出旅遊  
崗機場成為台灣中部國際機場、台中港增設國際觀光水域碼頭

# 中部崛起、領航台灣 台中轉輔為主

## 串聯陸海空 擁抱國際旅客 中台灣區域觀光就要大翻轉！

陳盛山  
台中市觀光旅遊局局長



**根**據交通部觀光局103年來台旅客消費及動向調查報告，台北市以845.8萬人次居冠，高雄市為319.2萬人次，而台中市僅有109.9萬人次；由此顯示，台灣雖躋身千萬觀光大國，但旅遊榮景尚未在各地開花，無法有效分配觀光人潮與錢潮。

曾任高雄市觀光局長、華信航空董事長、高雄市輪船公司董事長兼總經理的陳盛山，歷練豐碩，完整掌握台灣航空、郵輪以及觀光產業之間的聯結，深信唯有解決「交通」問題，才能突破中部觀光發展的現況。

陳盛山也指出，要推展中台灣觀光，就必須開拓入境市場，推動亞洲城市不定期與定期航線航班，增加兩岸直航航點航班，並指出距台中市3小時航程的城市都是拓展的目標，並發展亞洲1日生活圈，中部才有崛起的希望。

2014年來台旅客主要遊覽景點所在縣市

名次	縣市	相對次數
1	台北市	85.35
2	新北市	59.74
3	南投縣	35.17
4	高雄市	32.21
5	屏東縣	30.02
6	花蓮縣	27.52
7	嘉義縣	23.35
8	台東縣	13.53
9	台中市	11.09
10	台南市	5.85
11	桃園縣	5.92

※資料來源：交通部觀光局2014年來台旅客消費及動向調查報告

### 清泉崗為中心打造1日生活圈 牽引人流創造錢流

受限於中台灣沒有國際航空與世界郵輪的停靠，單方面仰賴桃園機場與小港機場順遊的旅客，台中觀光終究處於邊緣化的狀態，要改變這樣的窘境，台中就必須有所作為，積極發展台中成為亞洲航空轉運中心以及亞洲郵輪經濟圈。

目前台中有台中港與清泉崗機場雙樞紐，擁有發展國際觀光客到訪的潛力。陳盛山分析，以清泉崗機場為中心，所推動的亞洲1日生活圈（3~5小時飛航距離可到台中的城市），就包括了日本、韓國、大陸、港澳、泰國、越南、菲律賓、新加坡、馬來西亞等，都成為中台灣未來推動觀光的主力國家，並延伸中台灣1小時生活圈（進台中後1小時車程可以到達的景點），藉此拓寬國際客源。

陳盛山也表示，2015台中觀旅局努力促使航空公司開拓9個航點，國際航線增加仁川、大阪、大分、長崎，兩岸航線增加成都、瀋陽、常州、武漢、揭陽；而去年清泉崗國際兩岸航線旅客總數達158萬6千多人次，較前年增加2萬7千多人次，成長15.01%。

而今年也刻不容緩，積極催生華航於3/28~5/28開闢日本名古屋和台中包機航線，為期2個月，每5天1個班次；中部7縣市政府3月也將前往名古屋，拜會政府機關、旅行社、航空公司，戮力爭取開闢台中與名古屋的定期航線。

### 入境觀光—亞洲1日生活圈

	距離台中市3小時左右航程城市
大陸	成都（3.5hrs）、北京（3hrs）、上海（2hrs）、廣州（2hrs）
日本	大阪（2.5hrs）、名古屋（3hrs）、長崎（2hrs）、大分（2hrs）、福岡（2hrs）、東京（3hrs）、札幌（4hrs）
港澳	香港（1.5hrs）、澳門（1.5hrs）
韓國	首爾（2.5hrs）、釜山（2.5hrs）
新加坡	新加坡（4.5hrs）
馬來西亞	吉隆坡（4.5hrs）、檳城（4.5hrs）
泰國	曼谷（3.5hrs）
越南	胡志明市（3.5hrs）、河內（3hrs）
菲律賓	馬尼拉（2hrs）

多的觀光客卻集中在台北。台中市觀光旅遊局局長陳盛山表示，台致觀光產業嚴重失衡。為了解決此問題，陳盛山提出了打開中台模式、中台灣與國際接軌、台灣北中南區域平衡發展、清泉等7項新興方案，期許就此翻轉中台灣的觀光產業。

# 迎向世界

撰文·攝影／張偉浩



## 台中市觀光旅遊局局長陳盛山 Profile

### · 學歷：

國立交通大學運輸科技與管理系所博士班  
國立交通大學企業管理碩士  
私立東吳大學政治學系畢業

### · 主要經歷：

交通部參事  
行政院人事行政局參事  
高雄市政府觀光局局長  
高雄市政府觀光局局長  
高雄市政府觀光局局長  
華航集團華信航空董事長  
華儲公司董事長  
台北市航空運輸商業同業公司常務監事  
亞洲航空獨立董事  
長榮大學航運管理系講師、兼任助理教授  
中華科技大學航空運輸研究所兼任副教授  
中華科技大學航空服務管理系暨觀光餐旅系教授



### 拓展輻射性國際航網 台中港展現最佳中繼站

除了航空之外，國際郵輪也是近年來不容忽視的市場商機，從國際郵輪停泊台灣的港口來說，首要是基隆港與高雄港，不論是北進南出、南進北出，台中港都是必經的最佳中繼站。

因此，104/12/27~12/31陳盛山與台灣港務公司張志清董事長等人共赴上海參訪行銷，拜會包括中國地區公主郵輪、天海郵輪、太湖國旅、皇家加勒比、地中海郵輪、中聯運通集團六大國外郵輪航商總裁，進行臺灣納入亞洲郵輪經濟圈簡報，行銷中臺灣郵輪旅遊景點，鼓勵開闢台灣郵輪航線，並進行航運及港埠業務交流與兩岸業務合作項目。

陳盛山亦積極巡迴各國到訪各個城市行銷台灣觀光與郵輪旅遊市場，都以台灣4個國際港（基隆、台中、高雄、花蓮港）納入亞洲郵輪經濟圈中共同推展。他分析地理位置指出，無論北方航線（日本、韓國、大陸）或是南方航線（港澳、越南、新馬），都將以台中港為中心，以輻射式的航線拓展。

而就2016年國際郵輪在台灣的發展現況，公主郵輪6/2~8/25也將停靠台中港，比2015年再新增2個航次；另一方面，皇家加勒比國際郵輪的海洋量子號、海洋航行者號也選擇停靠台中，大大提升了台中港的國際重要性。此外，除了國際郵輪，還有兩岸的中華泰山號、海娜號、中遠之星、海峽號，都點出了台中港成為兩岸四地、放眼亞洲的獨特地位。

### 台灣走出觀光活路 3支箭命中問題核心

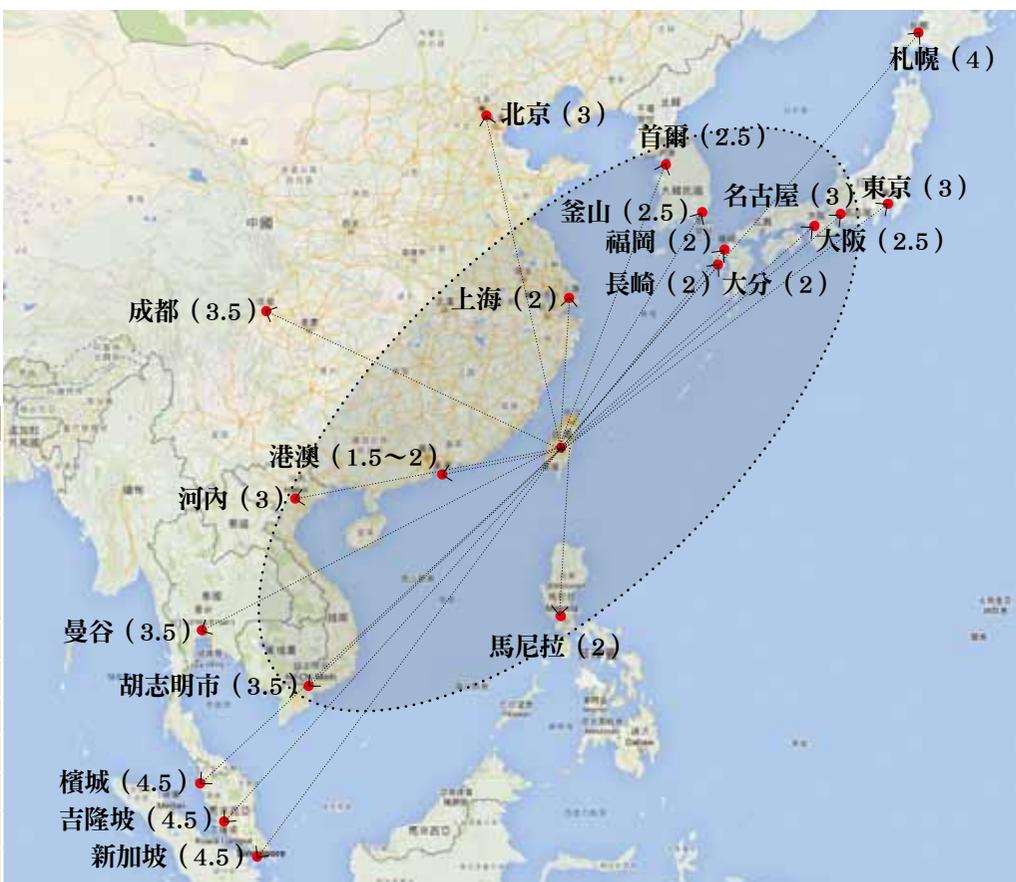
陳盛山強調，發展亞洲航空轉運中心以及亞洲郵輪經濟圈、亞洲1日生活圈的模式成為中台灣崛起的首要條件之後，他也將此模組套用在整個台灣的旅遊發展未來，前瞻性地提出，這正是台灣要走出觀光成長活路的3支箭（3件事）。

**第1、台灣要成為亞洲重要的旅遊目的地：**看似簡單，但是背後的學問可非常大。必須讓國際遊客第1個念頭能夠想到來台灣旅遊，來訪之後還要不斷回流，並藉由遊客口耳相傳的力量，再把台灣行銷出去。此外，台灣旅遊人員的接待能力、景點的吸引力、觀光區域的承載力都必須規劃完善，才能延續千萬大國的願景，往下一步邁進。

**第2、台灣成為亞洲航空轉運中心：**台灣於2/1開放陸客中轉，可望提升兩岸航線載客率，帶來可觀的旅客運量。在人流湧入同時更重要的是分流，同步發展北中南機場（松山機場、清泉崗機場、小港機場）為亞洲重要轉運點，打開海空航線，讓中臺灣也與國際接軌，平衡區域發展。

陳盛山指出，開放中轉是一小步，中轉入境免簽24、48、72小時是下一步。未來桃園機場更要把機場當作城市，做到City Airport的概念，把城市內的吃喝玩樂搬到機場裡面，打造航空城的典範。

**第3、台灣納入亞洲郵輪的經濟圈全航線：**所涵蓋的層面已經從兩岸四地擴展到亞洲，除了北方航線（日本、韓國、大陸）或是南方航線（港澳、越南、新馬），更希望更多國際航線進駐。而另外一個必須要探討的，就是目前台灣雖然完成郵輪入境8~12小時免簽政策，未來希冀朝向48、72小時免簽證去努力；唯針對陸客目前仍未開放免簽政策，加上申辦簽證流程繁瑣、時間冗長，在全球各國紛紛祭出免簽便利措施來吸引郵輪旅客，台灣也不該停滯不前。免簽政策一旦有效實施，國際遊客來訪的數量將會有猛爆性的成長，成為台灣觀光的最大助益。



# Taichung Heart of Taiwan

## 專訪台中市觀光旅遊局局長陳盛山

為了讓台中躍升為國際觀光重要旅遊地，締造中部觀光區的推廣藍圖，以推出「整合觀光亮點資源」、「環境整備國際行銷」作為3大主要目標。透過台中的台中港、清泉崗機場來貨從雙港出、客從雙港入，中進中出的終極目標。

# 擘劃中台灣藍海 整合7縣市觀光資源攜手出擊

## 推出8大主題1日遊程「中台灣好玩卡」計畫吸引全球旅客目光



▲(左起)嘉義市交通觀光處長鄭君健、嘉義縣文化觀光局長吳芳銘、雲林縣文化觀光局長林源泉、(左5起)台中市市長林佳龍、台中市觀光旅遊局長陳盛山、彰化縣副縣長周志中、南投縣政府觀光處長王源鍾、苗栗縣國際文化觀光局長邱蓬新。



▲日本中部廣域觀光推進協議會(昇龍道)訪台推廣交流合影。

中部崛起、領航台灣，是台中市市長林佳龍走馬上任，就提出中彰投區域治理的概念，而台中市觀光旅遊局局長陳盛山則以「中進中出」為策略，成功整合苗、中、彰、投、雲及嘉義縣市7縣市觀光資源，並推出中台灣8大主題1日遊程；7縣市觀光各有特色引人入勝，資源整合後將可滿足旅客各種旅遊需求。

陳盛山也隨即成立中台灣觀光推動委員會，結合台中、彰化、南投、苗栗4縣市，參加交通部觀光局「中台灣好玩卡」計畫，榮獲冠軍，獲中央補助1千萬元的行銷推廣經費。

計畫將結合公車10公里免費搭乘、中台灣各縣市的台灣好行景點接駁巴士、台灣觀光巴士等資源，整合電子票卡、旅遊資訊、住宿及吃喝玩樂各項優惠，提供旅客便捷優惠的旅遊服務。

台中市觀光旅遊局長兼第1屆中台灣觀光推動委員會主任委員陳盛山指出，2015年11月成功擴大結盟，整合7縣市觀光資源，推出中台灣8大黃金遊程；包括小城悠遊之旅、文創藝享之旅、人文綠活之旅、玉山部落之旅、魔法農村之旅、懷舊故事之旅、現代農藝之旅及林業鐵道之旅。

台中市政府也將中部區域好玩的景點拍成節目《勇闖中台灣》，告訴旅客中部好吃、好玩的特色，期待後續與其他6縣市攜手同行，合作吸引全球更多遊客到中台灣旅遊，帶動中部崛起。

### 台日區域聯盟擴大國際交流 推廣中台灣主題旅遊及產品

2016年也是中台灣觀光推動的重要年度，將在今年新增9航點的基礎上，結合中台灣7縣市觀光資源，繼續開拓亞洲城市海空航線航班，並在亞洲城市巡迴行銷中台灣旅遊特色。

今年新增的亞洲9處航點包括首爾、大阪、大分、長崎、成都、瀋陽、常州、武漢、揭陽等；另外，也與大陸江蘇省，日本大分縣及鳥取縣，簽署兩地觀光合作備忘錄，擴大國際觀光交流。

此外，市府也將加強與日本中部廣域推動協進會(昇龍道)的合作交流，促進簽署合作備忘錄，共同推廣中台灣主題旅遊及產品，例如好茶、好餅、咖啡、農特產品、自行車、溫泉等，進一步促進7縣市觀光合作發展。

另外，7縣市與觀光旅遊業者也精心策展各自的觀光亮點，其中，台中市展示「花現台中」彩繪飛機模型，行銷2018世界花卉博覽會在台中；彰化縣以觀光列車呈現彰化特產、南投縣推出大型天

文望遠鏡、苗栗縣展示客家文化、雲林縣提供古坑咖啡現場沖泡及烘豆體驗、嘉義縣以「故宮開嘉門—嘉藝賞燈趣」為主題行銷故宮南院、嘉義市則展出KANO熱血棒球文化，呈現台灣棒球特色。

### 自行車結合主題元素觀光 踩出台中旅遊新風貌

台灣北中南東觀光資源各有所長，區域整合有效將台灣觀光資源一併推展到國際。而將觀光舞台拉回台中，陳盛山說道，台中在其他城市裡面扮樣著什麼樣特別的角色，這也是台中觀光所要找出路與思考的問題。

台中一、二級產業豐富(農、林、漁、牧)以及輕工業發達，特別是腳踏車的零組件更是受到注目。像是已經有超過十年歷史的Bike Week(台中市自行車週)，當時是為了讓歐美OEM產品經理能夠早一步看到產品而舉行，現在則成為台中重要的自行車產業，囊括參觀零組件工廠、自行車展示場，現場訂購，以及宅配到府等活動。

世界自行車大廠的故鄉一大甲捷安特、彰化美利達也在中部誕生；無論零組件、坐墊、腳踏板、車鍊、軸心都在這裡生產，也讓台灣打出自行車王國的美譽。陳盛山看到了台中自行車產業的各項優勢，因此提出了自行車工業與觀光產業的結合，必能替台中走出不一樣的康莊大道。

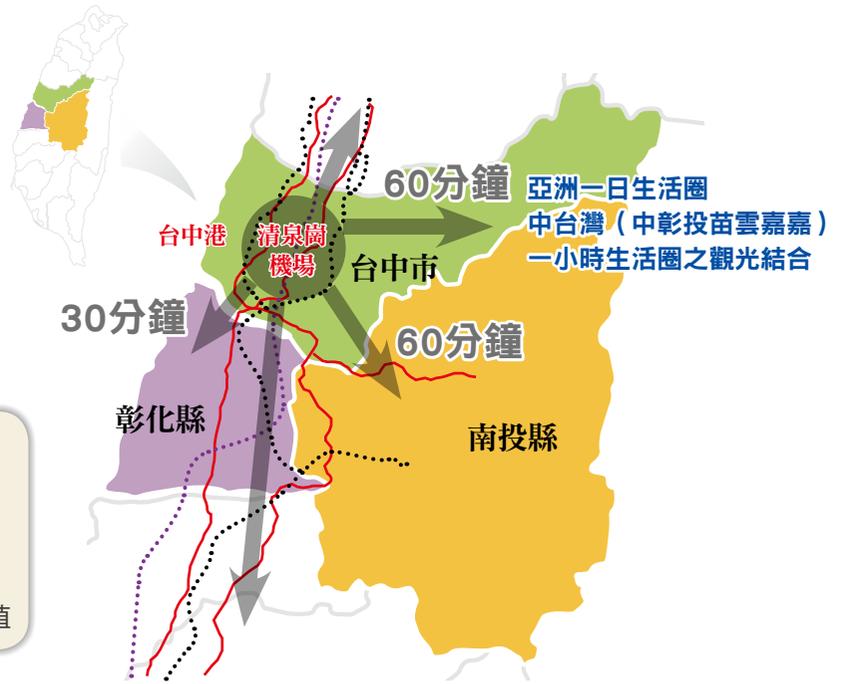
例如自行車可以結合品嚐咖啡、泡溫泉、自然景觀巡禮等多面向元素，包裝1日到多日的路線規劃。旅客借由自行車漫遊台中個區，可以到訪谷關喝杯香醇的咖啡、泡個舒壓溫泉、霧峰打場環保高爾夫球，甚至是到新社賞花、住民宿、欣賞三星堆古物，提倡外國銀髮族來台Long Stay或Short Stay，打造中台灣養生村的形象，俯拾之間處處都是旅遊亮點。



域整合，陳盛山內心已有完善  
優質服務」、「海空併進國  
場的航空雙港，實現未



中台灣7縣市觀光名勝景點、國際觀光中進中出入境旅遊模式



- ✓ 提高台中國際知名度
- ✓ 增加台中機場航線航班
- ✓ 提升中台灣出入境人次
- ✓ 整合中台灣觀光產業鏈
- ✓ 促進中台灣觀光消費產值

台中區域觀光點線面發展6大主題

發展主軸	山手線					
	台中港		清泉崗機場		清泉崗機場	
6區大塊	海線雙港副都心		烏日高鐵副都心		豐原山城副都心	
		大甲 大安 外埔	清水 梧棲 沙鹿	霧峰 大里 太平 烏日 大肚 龍井	原台中市區 (東區、西區、南區、北區、中區、北屯、南屯西屯)	后里 豐原 潭子 大雅 神岡
6大旅遊路線	宗教台中旅遊線	生態台中旅遊線	人文台中旅遊線	時尚台中旅遊線	運動台中旅遊線	慢活台中旅遊線
發展特色	媽祖文化 鐵砧風情 大安濱海 外埔農牧	濕地夕陽 港區藝術 鰲峰觀景 漁產美食	古蹟巡禮 酒廠產業 人文藝術 成功追分	綠園廊道 文創展演 時尚購物 美食饗宴	兩馬運動 糕餅漆器 樂器陶藝 麥田農業	客家原民 花卉香菇 谷關溫泉 梨山茶葉
觀光亮點	大甲：大甲鎮瀾宮、大甲鐵砧山風景區、大甲文昌祠 大安：大安濱海、阿聰師芋頭文化館觀光工廠、龜壳公園 外埔：外埔省農會休閒綜合農場、水流東休閒農業區	清水：高美濕地、港區藝術中心、鰲峰山、梧棲漁港、清水服務區、紫雲巖 梧棲：真吾宮、朝元宮、浩天宮、梧棲老街 沙鹿：沙鹿之翼、台中航空站	霧峰：林家花園、霧峰農會酒庄、亞洲現代美術館、圓滿教堂、921地震教育園區、霧峰農會酒庄 大里：印刷探索館觀光工廠、福興宮 太平：酒桶山休閒農場、坪林森林公園 烏日：啤酒廠、成功車站 大肚：望高寮、追分車站、磺溪書院 龍井：東海藝術街、東海夜市、磐頂教堂	西區：美術園道、國美館、台中州廳、演武場、草悟道 北區：台中公園湖心亭、寶覺禪寺、科博館、一中商圈 東區：樂成宮、南天宮、東光園道 南區：台中文化創意園區、老樹根木工坊觀光工廠、國立公共資訊圖書館 中區：台中車站、宮原眼科、萬春宮、第四信用合作社、20號倉庫 南屯：國家歌劇院、逢甲商圈、東海大學路思義教堂、台中都會公園 北屯：圓滿劇場、彩虹眷村、萬和宮 北屯：大坑風景區	后里：麗寶樂園、后里馬場、后豐鐵馬道、薩克斯風博物館觀光工廠 豐原：東豐鐵馬道、漆器博物館、味噌文化館觀光工廠、慈濟宮、廟東商圈 潭子：潭雅神鐵馬道、寶熊漁樂館觀光工廠 大雅：大雅麥田、趙家窯 神岡：台灣氣球館觀光工廠、社口林宅大夫第	石岡：石岡水壩、土牛客家文化館、五福臨門神木 新社：新社花海、香菇街、白冷圳、九庄媽 東勢：東勢林場、東勢客家文化園區 和平：谷關溫泉、花鉤吻鮭、福壽山農場、梨山賓館、大雪山、八仙山
亮點活動	紅酒路跑、大甲溪觀光季、媽祖觀光列車、海洋觀光季、花都藝術節、零K台灣騎車趣	藍帶海洋觀光季、花都藝術節、廖添丁俠客文化節、清水牛罵頭音樂節、逍遙音樂町、梧棲小卷季、魚季	台中溫泉季、山海戀觀光列車、花都藝術節、太平枇杷節、荔枝節、烏日啤酒文化觀光節、台中電影fun in季	中台灣元宵燈會、大坑生態之旅、踩街嘉年華、台中溫泉季、螢火夜語、零K台灣騎車趣、花都藝術節	兩馬觀光季、0K台灣騎車趣、茶旅遊博覽會、台中櫻花戀、台中觀光巴士、台中市逍遙音樂町、花都藝術節	新社花海暨花毯節、梨山谷關觀光季、茶旅遊博覽會、賞螢夜語、台中櫻花戀、台中溫泉季

# Taichung Heart of Taiwan

焦點活動

2016/1/28，由台中市政府觀光旅遊局與中華科技大學航空學  
台中永豐棧酒店進行產官學界的意見交流。台中市觀光旅遊局局  
位與分工」、「爭取中部國際機場」、「清泉崗機場營運現況與  
定清泉崗機場轉型與中台灣觀光發展走向做產官學界的熱烈討論

## 台中清泉崗機場與中台灣觀光發展論壇 領航

攜手7縣市產官學菁英 探討清泉崗定位、爭取中部國際機場、營運現況與展



▲(前排左起)台中永豐棧酒店總經理楊義方、台中市國際觀光發展協會理事長柴俊林、清新溫泉集團董事長廖紫岑、彰化縣城市暨觀光發展處處長田飛鵬、台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山、台中市長林佳龍、前交通部民用航空局局長張國政、前交通部民用航空局局長沈啟、中華科技大學副校長兼航空學院院長祝如竹。(後排左起)台中市旅遊協會理事長張哲勳、華府集團董事長廖泳淀、桃園國際機場公司副總經理溫永松、苗栗縣政府文化觀光局副局長林彥甫、交通部民用航空局台中航空站主任張瑞澍、民進黨前立委林豐喜、中華科技大學航空服務管理系系主任李彌教授、華信航空公司總經理韓梁中、台中市糕餅商業同業公會理事長周子良。



▲台中市政府市長林佳龍為「台中清泉崗機場與中台灣觀光發展論壇」開場致詞。

台中市市長林佳龍為論壇進行開場演說，他表示清泉崗機場自2014年底開始，甫升級為乙等航空站，與均達甲等航空站標準的松山及小港機場相比，還有很大發展的可能性；台中身為直轄市，加上周邊7個城市，高達660萬以上人口，這是一個極具前瞻性的經濟體，若能與國際接軌，將觀光資源有效整合，就能為台灣帶來下一波發展的動能。

林佳龍強調，擁有多項優勢條件的中部，提升觀光的下一大步，須以打造交通樞紐為主，而航空，更是啟動觀光經濟的重要

引擎。清泉崗機場長久以來因屬軍用合一性質，有宵禁時間問題，且部分硬體設備不足，導致航班的分配無法增加，目前國際旅客的成長率，約在百分之20%左右，唯有致力於將清泉崗機場轉型為國際機場，給予旅客「中進中出」的新概念，打通中台灣與國際接軌的海空雙港任督二脈，以「客從雙港入、貨從雙港出」的方式引領中台灣崛起，才有機會走出台灣觀光活路。

### 開拓海空航網 整合區域觀光

台中市觀光旅遊局局長陳盛山以中台灣海空航網開拓與整合區域觀光發展趨勢為主軸，再加入理論與實務來闡述中台灣與國際接軌的主要政策和至今執行成果。他表示，全台唯一的區域觀光聯盟就在中台灣觀光聯盟，如何創造國內外旅客願意到訪中台灣，讓旅客流量躍升，關鍵在於清泉崗機場是否能有轉型機會。

陳盛山建議，機場宵禁未來如能從11點延長到12點，對於旅客及航運調度上就能帶來更充分的方便性，只要時間能達延長1小時，就有空間增加10個航班左右。他進一步談到，海空航網與旅遊觀光結合的模式，是一塊值得大家齊心協力去開疆闢土的藍海市場，目前正極力開拓增加定期與不定期航班，計畫邀約中部7縣市，在今年3月份集結各界代表，同赴日本名古屋作觀光經濟文化交流，將安排拜會日本政府機關、旅行社、航空公司等，積極爭取台中清泉崗機場與其合作的新航線。

2015年至今台中市已成功開拓9個境外航點，分別為首爾仁川、大阪、大分、長崎等4航點；在兩岸航線上，也增加了成都、瀋陽、常州、武漢、揭陽5航點，為中台灣交出亮眼的成績。

中華科技大學副校長兼航空學院院長祝如竹為此讚譽，陳局長在思考台中的整體發展時，是以中央部會的格局去思考大局，不僅限於中台灣，更希冀未來能把台灣打造成亞洲重要的旅遊目的地、以及亞洲航空轉運中心。

院聯合舉辦的「台中清泉崗機場與中台灣觀光發展論壇」，邀請相關業者和航空業界菁英在長陳盛山以「開拓海空航網 中台灣與國際接軌」為題演講，論壇並以「清泉崗機場的定未來展望」及「翻轉中台灣—共推中台灣觀光區域聯盟」為題進行4場主題研討會，鎖與交流。

撰文·攝影/湯雅茜 圖片提供/台中市觀光旅遊局

# 海空雙港接軌國際

## 望、共推中台灣觀光聯盟



▲(左起)中華科技大學航空服務管理系系主任李彌教授、台中市政府觀光旅遊局局長陳盛山、中華科技大學副校長兼航空學院院長祝如竹齊為論壇共襄盛舉。



### 研討主題 1 台中清泉崗機場 的定位與分工

針對亞太地區國際航空產業的快速成長，中華科技大學航空服務管理系系主任李彌指出，國際民航組織估計未來20年全球航空運輸年平均成長率約5.8%，而亞太地區則約有8.5%；國際航空運輸協會也估計從現在到2017年，亞洲佔全球客運量的比率，將從2013年的28%提升到32%，全球機場的2015年排名幾乎皆以亞洲為主，清泉崗機場如能重新定位，由轉型為國際機場的角度出發，並有良好機制去做航班安排與分工，極有可能為中台灣觀光產業帶來無法估算的收益。彰化縣城市暨觀光發展處長田飛鵬與華府集團董事長廖泳淀更表示，若清泉崗機場成為中台灣國際門戶，半小時內即可抵達週邊縣市，在地商機與旅遊動能的增量不可小覷。

### 研討主題 3 清泉崗機場營運狀況 與未來展望

台中航空站主任張瑞樹以機場現況、近年營運狀況提出說明。張瑞樹指出，清泉崗機場的民航機使用跑道目前起降額度尖峰時段，每小時6至7個額度，國內航線共計有花蓮、金門、馬公、南竿，每週105個航班；國際航線則計有香港、澳門、越南、韓國仁川、日本沖繩與新加坡等，定期航班每週78班，不定期約每週10班，若想提升各國來台灣中部的航空運輸需求，清泉崗機場確實需要突破。

立榮航空企劃室經理陳永裕表達，在交通部民航局「一主多輔」政策下，加上松山機場空域與桃園機場重疊的現況，清泉崗機場的確能成為桃園機場最重要的輔助機場。中部擁有深受國際與兩岸旅客喜愛的觀光景點，只有與世界接軌，向國際機場目標前進，7大縣市才能提升國際旅遊市場能見度。

### 研討主題 2 爭取中部國際機場 提升觀光新景

前交通部民用航空局局長張國政表示，目前桃園國際機場已出現發展瓶頸，第1及第2航廈容量對應目前實際需求，有不足及塞機現象，加上跑道容量、登機門、停機位也有限制，若能將清泉崗轉為中部國際機場，就能提高我國航空公司的載客率及市場規模，進而影響並提升中台灣在亞太地區的經濟地位，必須視之為必要建設與改變之一。嘉義縣政府文化觀光局局長吳芳銘也提出，透過機場門戶建立，整合鄰近縣市形塑繁榮效益，對提升觀光產值是中台灣未來必然的趨勢。

### 研討主題 4 用中台灣觀光區域 聯盟串聯資源

華信航空總經理韓梁中與清新溫泉集團董事長廖紫岑共同為區域觀光整合之必然趨勢做說明。兩位業界代表以日本昇龍道串聯日本中部、北陸共9縣3市觀光資源，行銷四季自然、歷史文化、日本生活方式與都市觀光來藉以提升其地區知名度為成功範例；2015年中台灣7縣市已經與日本中部昇龍道12縣市合作，2016年發行中台灣好玩卡、8大黃金路線來發展觀光特色遊程，追求跨區域資源配置效益最大化，為一現階段重要嘗試，在整合資源下，如何觀光產業逐漸呈現佳績，發揮範疇經濟效應，是值得思考的議題。

陳盛山最後總結，目前清泉崗機場的開拓與轉型尚有許多問題有待一一解決，面對困境，只要往心中願景邁進，齊聚產官學力量，向政府與民眾發聲，相信「改變」本身就是一種對中台灣的鼓舞，更有一股把台灣越變越好的力量。掌握現在，展望未來，讓我們一起期待，觀光榮景帶來的美好能量。



# 中台灣觀光聯盟強勢崛起 拔尖

## 結合郵輪及客輪觀光、渡輪觀光郵輪化、串聯藍色公路、

縱觀全球郵輪市場持續火熱，搭郵輪旅遊成為趨勢，其中亞洲郵輪以迅速、成熟的腳步蓬勃發展。根據2014年國際郵輪協會（CLIA）統計指出，亞洲市場每年以8~9%的速度成長，讓國際郵輪集團不斷將最新、最大的郵輪航向亞洲之外，甚至設定亞洲幾個重要港口成為母港。面對亞洲郵輪旅遊的龐大商機，地理位置坐落在亞洲中心的台灣，要如何跟上郵輪的潮流，成為今年搏拚觀光藍海最重要的指標。

撰文·攝影／張偉浩

台灣國際郵輪協會理事長  
**吳勛豐**

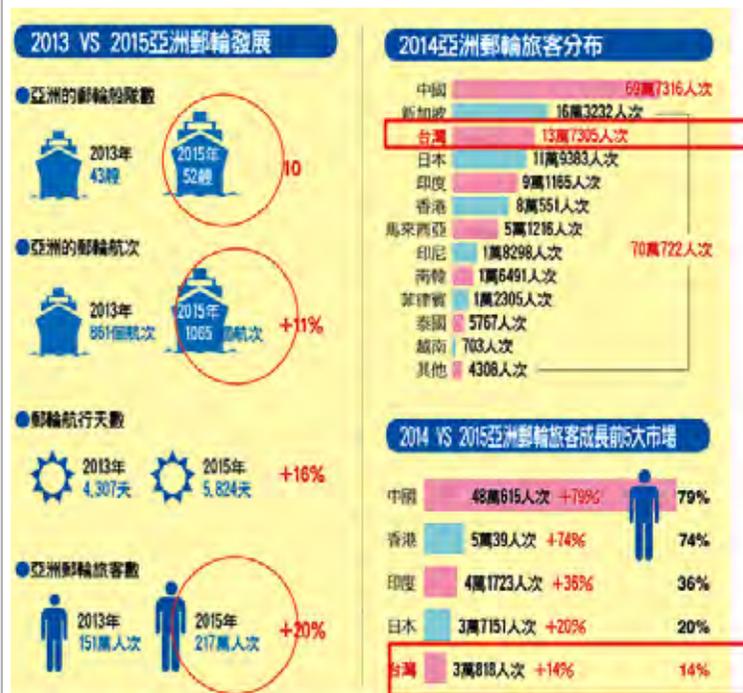


台中市觀光旅遊局局長  
**陳盛山**

透過國際郵輪協會（CLIA）2015年亞洲郵輪報告中的數據，顯示亞洲郵輪市場興盛勃發、銳不可擋，而台灣的國際港口下一步要如何布局亞洲、放眼國際，台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐特別前往台中，請益台中市觀光旅遊局局長陳盛山，探討亞洲郵輪觀光發展與亞洲郵輪經濟圈，並以台中作為中心樞紐為實際案例，論述如何以海空雙港（台中港、清泉崗機場）實現「貨從雙港出、客從雙港入」的成功案例。

陳局長勤於奔走亞洲城市巡迴行銷中台灣觀光，陳局長擬定的觀光宣傳3大戰略：**1.台灣成為亞洲重要的旅遊目的地**，**2.台灣成為亞洲航空轉運中心**，**3.台灣納入亞洲郵輪經濟圈**，十足具備合作共榮的前瞻性，以台中The Heart of Taiwan的地理位置來說，郵輪客無論是從北部基隆港或是南部高雄港進來，都會把台中規劃在航程中。因此，台灣觀光不該重北、輕南、忽略中部，而該籌劃如何整合區域觀光資源，共生共榮！

### 國際郵輪協會（CLIA）2015亞洲郵輪趨勢報告



資料來源：CLIA亞洲郵輪報告

- 01 亞洲郵輪增長主要來自大陸。
- 02 40歲以下郵輪客人佔4成。
- 03 9成亞洲客以亞洲航程為首選。
- 04 亞洲區以4~6天，短天數航程為主。
- 05 郵輪大量刺激目的地港口經濟。
- 06 新船先跑亞洲，討好亞洲客。

▲台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐（左）向台中市觀光旅遊局局長陳盛山（右）請益台灣面對亞洲郵輪旅遊市場的政策。

# 台中港躋身亞洲郵輪樞紐

## 發展兩岸與中台灣觀光、區域旅遊深度化

### 全球首創「亞洲郵輪專案」 帶動台中港運量13.4萬人次

陳盛山指出，台灣納入成為亞洲郵輪經濟圈至為關鍵。因此，104/12/27~12/31陳盛山與台灣港務公司張志清董事長等人共赴上海參訪行銷，向六大國外郵輪航商總裁進行臺灣納入亞洲郵輪經濟圈簡報。面對郵輪市場變化脈動，成功的郵輪港口需要與週邊港口密切合作，才能規劃出受歡迎的郵輪航線，亞洲區域各觀光目的地港口應該是合作的夥伴關係。

也因此交通部觀光局與香港旅遊發展局催生下，2014年4月雙方簽訂「亞洲郵輪專案」(Asian Cruise Fund)，這不僅是亞洲也是全球首個區域合作推廣郵輪協議。同

年11月菲律賓及海南也加入ACF，讓原本兩岸的「線」擴大為四地的「面」，也讓郵輪旅遊在台無止境地發酵。

由於此協議，台灣2015年有超過1,294艘總航班數，其中台中港客運量13萬4,441人次，表現可圈可點。陳盛山表示，2016年將持續向郵輪自由行旅客推廣台中市亮點遊程，透過結合郵輪、客輪之交通及觀光、渡輪觀光郵輪化、串聯藍色公路、發展兩岸與中台灣觀光、區域旅遊深度化等方式，讓台中港朝納入亞洲郵輪經濟圈做目標來前進。

### 台中與大陸定期客輪

郵輪	航程	班次
中遠之星	廈門—台中	每週1班
海峽號	平潭—台中	每週3班

### 國際不定期郵輪 (35航次/年)

郵輪	航程	班次
中華泰山號	舟山—台中	10航次
海娜號	廈門—台中	5航次
海洋量子號	上海—台中	1航次
海洋水手號	上海—台中	3航次
海洋神話號	香港—台中	1航次
寶瓶星號	香港—台中	1航次
處女星號	香港—台中	14航次

### 郵輪入境8小時 創造中台灣觀光旅遊模式

綜觀國際社會，各國城市競爭早已開打，皆積極打破原有的行政藩籬，建立起區域性合作關係，區域整合是未來發展趨勢。陳盛山自2014年12月上任迄今1年餘載，深知區域合作的重要性，不但將台中市往國際化大都市推進，還建構出全台獨一無二的中台灣觀光區域整合平台。並藉由郵輪入境8小時中台灣觀光旅遊模式，規劃台中港至台中、彰化、南投、雲林、苗栗、嘉義縣市的黃金郵輪遊程，帶動國際觀光客的深度青睞。

### 中台灣7縣市郵輪觀光名勝景點



苗栗龍騰斷橋



日月潭



台中國家歌劇院

### 3大靠泊港滿意因素 包裝多樣郵輪觀光新風貌

根據學者研究發現，影響停靠泊港口遊客滿意度因素，其中：1、文化／探索；2整體便利性／人文；3、物產／名勝，這3項扮演重要因素。因此，中台灣觀光區域整合平台也靈活運用這3種元素包裝各式套裝行程，囊括大型團、中小型或散客團類型，藉此打開中台灣郵輪觀光新風貌。

#### 行程1

文化／探索大型團—台中海線之旅：大甲觀光小城（大甲鎮瀾文化大樓、老街小吃、鎮瀾宮參拜）—港區藝術中心—鰲峰山觀景平台—梧棲觀光漁港—高美溼地。

#### 行程2

文化／探索大型團—台中往嘉義：台中國家歌劇院—嘉義百年公園（射日塔、史蹟資料館）—品嚐嘉義雞肉飯—檜意森活村—故宮南院。

#### 行程3

名勝／物產大型團—台中往彰化：烏日啤酒廠—台灣玻璃館—八卦大佛—鹿港老街—高美溼地。

#### 行程4

文化／探索大型團—台中往南投：霧峰921地震教育園區—日月潭—向山遊客中心—環湖自行車道—桃米生態村紙教堂。

### 提倡兩岸郵輪免簽證 亞洲郵輪樞紐地位大躍進

中台灣觀光區域整合平台雖然建構出完美的郵輪行程，但受限於兩岸政策法規，繁瑣的資料需求如：大頭照、大陸通行證、身分證，以及線上作業系統表格申請，不僅使旅行社同業人力、物力、時間成本增加，台灣與鄰國共同競標大陸「企業獎勵旅遊團」的優勢，相形失色。

台灣國際郵輪協會理事長吳助豐也特別與陳盛山研討對策，希望透過兩岸相關辦事處、出入境管理處、國際郵輪公司、各大航空公司的共同結合，創造出良好的體制，讓免簽政策可以順利落實，旅客更能遊覽台灣順暢無阻，促使旅客人數蒸蒸日上。

對此，陳盛山也表示，中台灣觀光區域整合7縣市600萬旅遊人口數，不論是海（台中港）、空（清泉崗機場），皆能支持兩岸郵輪、航線的對飛與停靠，將來寬鬆的免簽措施以及簡化文件作業，勢必能吸引兩岸來往旅客。

# 台灣觀光協會新春賀喜 祝同業猴年行大運

## 2016台灣美食展8/5~8登場 招商攤位增至920攤

撰文·攝影／林蘭芬

▶(前排左6起)台灣觀光協會會長賴瑟珍、台灣觀光協會董事蘇成田與協會理事合影。

▼台灣觀光協會會長賴瑟珍。



**喜**迎猴年，台灣觀光協會會長賴瑟珍率領協會理事向旅遊同業賀年致意，期許在全新的1年能攜手同業，創造更亮眼的佳績。

台灣觀光協會在2016年度的首件盛事便是台灣美食展！賴瑟珍指出，2015年台灣美食展，在4天的展期當中共吸引了146,259人次參觀，以及超過1762則的媒體報導，成功達到宣傳效果。而今年台灣美食展將於8/5~8/8在台北世貿1館展出，以「台灣純真食代」為主軸，結合台灣在地食材、大師手藝、美食文化等亮點，規劃食之藝、食之器、食之材、食之旅、食之伴、食之育共6大展區，烘托台灣的美食特色，預計將設置920個攤位，參觀人數上看16萬人次，參展效益可期。

### 6大展區呈現台灣純真食代 擴大招商再增300個攤位

由於2015年台灣美食展參展效益良好，在4天展期內，便有文化部輔導設計食器業者在「食之器」展區售出300萬元食器，而「美食櫥窗」區則有星級飯店及知名連鎖餐廳各賣出近1,500萬元餐券，因此不少業者對2016台灣美食展充滿期待。

為了響應食品安全的觀念及重視，2016台灣美食展特別以「台灣純真食代」為主題，引領民眾在「食在地，吃當季」的設計理念下，重返重視在地小農及當季食材的美好純真年代，品嚐食材的原始風味。

展區除了沿襲2015台灣美食展推

出食之藝、食之材、食之器、食之旅、食之伴以外，今年再新增「食之育」展區，以吃出健康為主軸，透過寓教於展的方式，呈現出食物里程，從產地到餐桌的概念；生物多樣性，認識台灣原生食材；食物與環境的平衡，看台灣的美食文化；食品安全，傳授民眾如何正確飲食及選購安心食品。新展區受到廠商的熱烈迴響，總攤位數也由2015年的620攤，一口氣增加了300攤。

根據觀光協會委託中華大學，在2015年台灣美食展現場對參展廠商及民眾進行問卷調查結果，參展的業者或單位，有76%表示效益超出預期，88%表示可增加商業利基，高達97%表示參展確實能提高企業整體形象與知名度，而民眾則有81%表示有意願再參觀2016年台灣美食展。

賴瑟珍指出，今年台灣美食展擴大舉辦，並接受飯店、餐廳、餐具、伴手禮、糕餅烘焙業、製酒業、酒商、酒坊及酒莊報名參展，目前廠商報名情況踴躍，因此呼籲有意參展業者或單位及早到美食展官網瀏覽、下載招展簡章及線上報名，以免向隅。

▼2015年台灣美食展盛況。



蔡瀾：「說到服務的心思和安逸程度，澳門沒有一家酒店比得上大倉！」

# 猴海森 2016到澳門大倉避冬趣



讓人臉紅心跳加速的「壁咚」熱潮，沒想到竟然也吹向澳門...只需預約2016年3月底前，就可以到澳門大倉入住並享受「避冬」的旅遊樂趣如：到29F「冬泳」（室內溫水泳池）、三溫暖中心、日系元素的空幽Fu房如：簡約奢華的裝潢設計、安靜寬敞&舒適整潔的風格、溫暖的免治馬桶（全自動開啟、熱墊、排風、沖水、關蓋等）、還加贈1/4起全新&價值NT1,250元（含稅）的雙人份和式下午茶（有和果子、葡式蛋撻、巧克力、飲品等），難怪「澳門大倉OKURA」能再度入圍「2016港澳米其林」書中推薦為「舒適豪華酒店」。雖然酒店在全球評比只能到最高「五星級」，但是就「澳門大倉」給予住客的感受，前所未有般的賓至如歸，甚至說是六星級也不為過...

## 入住澳門大倉3天2夜機+酒11,388元起可享冬日避冬好禮如：

- A 早餐：每日清晨可在6 F富有現代風格的Okura Lounge內享用自助式早餐...
- B 飯店設施：29F有室內溫水泳池、三溫暖、電動按摩椅&飲品等可免費使用...
- C 贈送下午茶：可在酒店1樓「和」大堂酒廊享用每房一套雙人份和式下午茶...
- D 預購水舞間優惠：可享85折預購投資20億港元的「水舞間」保留席雙票...
- E 免費2場秀：每隔半小時免費欣賞「運財銀鑽」及「如意晶彩」魔幻秀...
- F 其它贈品：價值1200元的澳妙神奇◎世遺之旅、澳門中文旅遊書、免費WIFI...
- G 免費交通：備有免費穿梭大巴行駛於澳門機場、港澳碼頭、氹仔碼頭等...

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班... 同業退佣豐厚





## 不用日圓走高 日本賞櫻行程同樣暢旺

提到賞花，最經典的莫過於日本，日本櫻花自2、3月起，便由沖繩一路向北盛開，依序為九州、四國、東京、大阪、北陸，最後來到北海道時已是5月天。分布在日本的櫻花種類約有10種，其中由江戶彼岸櫻和大島櫻交配而成的染井吉野櫻占了8成，亦是最受歡迎的種類；山櫻是櫻花野生品種，在日本古代文學中常為人所歌頌，是奠定日本櫻花文化的功臣。

而今年因為暖冬的緣故，使得櫻花的時間都相較往年晚上一一些，根據櫻花最前線分析中，以日本本島為例，最早迎來櫻花的，應屬於3/23的東京，以及3/24的福岡，而整體盛開的期間則預計為4月份起。

而業者操作契機除了新航點不斷加開的優勢外，旅客對於日本難以割捨的喜愛更是銷售無往不利的利基點，以過年開工為例，雖遇到日圓走高，但仍無阻旅客爭相前往日本賞櫻的意願。



# 才是開春獲利首選

## 中、日、韓、歐各類

不受匯率影響、日本賞櫻同樣看俏 大陸、韓國

▼油菜花可說是每年吸引旅客前往神州賞花的誘因之一。



## 地大物博百花綻放 大陸賞花潛力看好

地大物博的神州大陸，其花季產品選擇更是多元紛呈，包括最經典且深受台灣消費者青睞的羅平油菜花、河南洛陽牡丹花、山東菏澤牡丹花、江西婺源油菜花，皆成為同業包裝的最佳選擇。而今年，同業包裝的神州賞花之旅也更加豐富，在航空公司航班多元的配搭下，不論蘇北、貴州、河南、山東、江西、安徽、北京等地區皆有商品亮相，將大陸花季最美元素全部完整呈現。

此外，華東地區的泰州亦成為業者包裝的新選，主軸以享譽全國的興化油菜花季為亮點，讓旅客於4月初至4月中旬乘船悠遊於垛田之間，穿梭在黃澄澄的油菜花海中，飽覽金色花海的美景。



▲泰州興化油菜花季。

### 大陸賞花優勢：

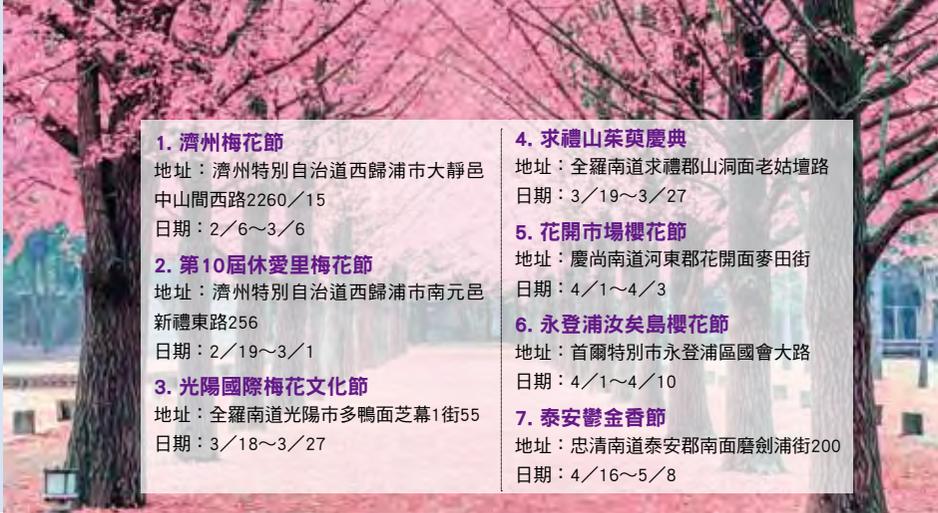
1. 油菜花季搶先開跑。
2. 整體選擇多元，華東、華南、華中任君選。



## 花卉慶典是焦點 韓國釜山4月搶先迎花海

韓國可說是近幾年緊追在日本之後的賞花最佳選擇之一，不論是因為席捲全球的韓流、道地的美食，加上最流行的時尚元素，都成為旅客爭相前往的誘因。而今年起，台韓之間又將擴大航班數量，包括首爾、釜山都相繼傳出喜訊，讓同業操作上又更添契機。《旅奇週刊》特別羅列從3月起的韓國著名賞花節慶，期盼當作同業包裝銷售的依據與參考。

▼韓國釜山優美的花影將於4月登場。



### 1. 濟州梅花節

地址：濟州特別自治道西歸浦市大靜邑  
中山間西路2260/15  
日期：2/6~3/6

### 2. 第10屆休愛里梅花節

地址：濟州特別自治道西歸浦市南元邑  
新禮東路256  
日期：2/19~3/1

### 3. 光陽國際梅花文化節

地址：全羅南道光陽市多鴨面芝幕1街55  
日期：3/18~3/27

### 4. 求禮山茶莫慶典

地址：全羅南道求禮郡山洞面老姑壇路  
日期：3/19~3/27

### 5. 花開市場櫻花節

地址：慶尚南道河東郡花開面麥田街  
日期：4/1~4/3

### 6. 永登浦汝矣島櫻花節

地址：首爾特別市永登浦區國會大路  
日期：4/1~4/10

### 7. 泰安鬱金香節

地址：忠清南道泰安郡南面磨劍浦街200  
日期：4/16~5/8



撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

# 賞花行程超驚艷

賞花緊追在後 土國、歐美同樣精彩

賞花可是旅遊市場每年春季最為熱門的話題，隨著民眾對於休閒旅遊的觀念越來越成熟，台灣民眾追花興致也在每年開春之際逐漸浮現，其中特別是海外賞花行程，更成為業者獲得極大商機的最佳選擇，市場上也年年推出新的突破或賣點。

而今年，賞花團同樣仍屬日本、韓國、大陸、歐美等地區最受歡迎，不論是已成為長期以來旅客首選的日本，抑或是因航空增班可帶來更多契機的韓國，都成為旅遊業者發揮創意的最好舞台，透過運用各地人文及自然景觀資源，包裝不落俗套的特色產品；而歷史最久的賞花地區荷蘭，或是占盡人文自然景觀豐富及交通便利優勢的大陸，亦是同業操作的佳選，讓賞花市場的選擇可說是精彩紛呈。

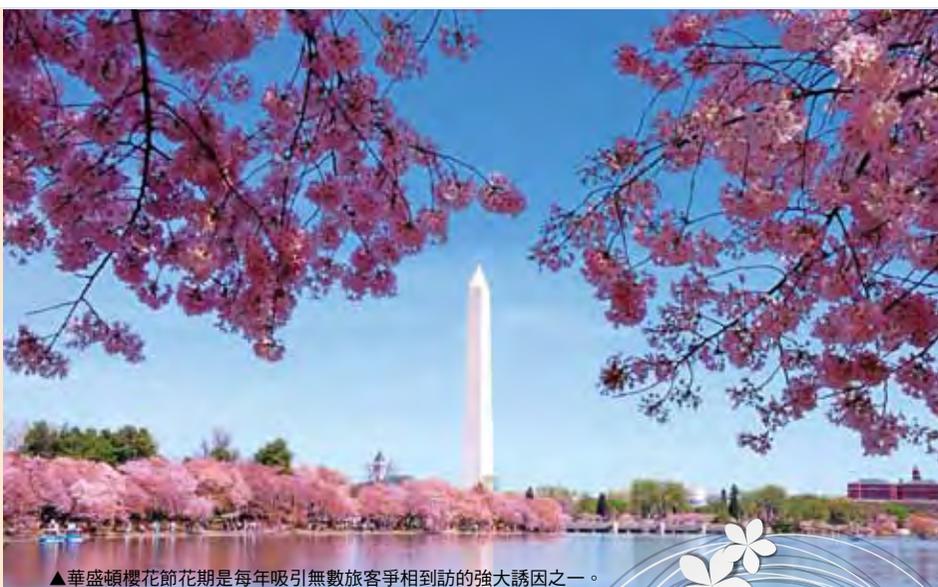


## 長程亦是佳選 土耳其、荷蘭、美國接連亮相

長程線的賞花行程亦是旅客出遊的佳選，今年更因為航空公司即將開航新航點，也將讓長程市場的選擇更加豐富、多元，亦將為即將邁入旺季的歐美市場做暖身。以新開航點為例，長榮航空將於3/5開航土耳其，透過每週4班的飛航，目前整體銷售相當火熱，可預期土耳其旅遊市場會出現階段性爆量成長。值得一提的是，許多人聽到鬱金香都僅想到荷蘭，其實鬱金香的發源地在土耳其，而且還是土耳其「國花」，而4月上旬到4月下旬期間更將舉辦土耳其鬱金香花期，總計2,000萬朵、超過200種不同品種的鬱金香，將讓旅客土國街頭隨處欣賞到鬱金香的蹤影處處盛綻，目前已成為業者包裝的首要選擇。

此外，經典的賞花莫過於荷蘭與美國華盛頓，今年荷蘭庫肯霍夫鬱金香花展將於3/24~5/16期間登場，而華盛頓櫻花節花期則於3月下旬到4月中旬亮相，以後者為例，綻放的吉野櫻搭配天氣漸暖的優勢，屆時整個城市將洋溢在花香中，成為吸引旅客爭相到訪的最大主因。

▼荷蘭庫肯霍夫鬱金香花展。



▲華盛頓櫻花節花期是每年吸引無數旅客爭相到訪的強大誘因之一。

▼4月上旬到4月下旬期間將舉辦土耳其鬱金香花季，旅客將在土國街頭隨處欣賞到鬱金香的蹤影處處盛綻的盛況。

土耳其鬱金香花季：  
4月上旬到4月下旬

荷蘭庫肯霍夫鬱金香花展：  
3/24~5/16

華盛頓櫻花節花期：  
3月下旬到4月中旬



# 喜美旅行社

強勢推出優選賞花之旅 打造銷售最佳後盾  
日圓走高銷售同樣熱烈 韓國、大陸精選一次登場

## 產品包裝優勢

1. 多元商品一次登場，一網打盡賞花客。
2. 大陸行程多元呈現，油菜花、桃花、牡丹任君選。
3. 搶占首航茨城話題，精選商品登場。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）喜美旅行社大陸線控主任張慧悌、韓國線控經理常國慶、日本線協理林怡君。



▲喜美旅行社將帶領旅客造訪日本東北，感受櫻花綻放的美景。



▲婺源油菜花。

屹立市場30餘年的喜美旅行社，多年來致力包裝出新穎、具話題的旅遊商品，搭配優質的內容設定、涵蓋全球的旅遊路線選擇等，成為同業銷售上的最佳夥伴。隨著市場開春後，最具話題的旅遊商品莫過於賞花之旅，不論經典的日本、新興的韓國、內容多元的大陸等，都成為旅客鍾愛的出遊選擇，喜美也特別推出一系列優質產品，強烈的話題性搭配豐厚的退佣，期盼協助同業輕鬆銷售創佳績。

近期雖遇到日圓走高的影響，令許多同業擔心是否會影響到旅日人數，但開春後旅客前往需求仍舊踴躍，使得賞花商品持續暢旺。喜美特別針對關東、關西、東北等地區推出精選商品，由於銷售相當亮眼，目前僅剩4/22出發的「花現東北秘境5天」尚有空間，行程不但強調保證3晚溫泉，更將走訪藏王連峰白雪迴廊、乘坐松島遊覽船、搭乘最上川船等亮點，讓旅客享受最完美的旅程。

此外，因應威航將於3/15首航茨城，喜美也特別推出「就要玩日本5天」，行程打出25,800元的優惠售價，首航當日出發還可享有3,000元折扣。行程一次走訪著名的袋田瀑布、夏威夷渡假村、東照宮、迪士尼樂園等，一次囊

括所有經典景點。

而針對4/16開山的立山黑部，喜美也特別運用華航名古屋的航點包裝「黑部立山·合掌村·惠那峽5日」，以及威航正班機出發的「黑部立山·合掌村·上高地6日」產品給予同業參考銷售。

### 釜山賞櫻搶先亮相 冰火奇緣只要10,300元起

針對韓國部分，喜美推出多元的精選商品，以賞櫻為例，便運用華航早去晚回航班包裝出季節限定的「釜山鎮海賞櫻APEC、天空步道5日」，其中於鎮海軍港節享受櫻花的視覺饗宴成為最大亮點。而首爾部分，則推薦僅需10,300元起的「韓國戲雪趣5日」，在韓亞航的飛航下，將讓旅客體驗到暢遊愛寶樂園與滑雪的樂趣。旅客亦可選擇「韓國南怡島、樂天世界、明洞、BIBAP拌飯秀5日」，喜美特別升等入住首爾市區飯店，讓旅客輕鬆暢遊。

此外，由於喜美將於3月份起加入華航的銷售行列，特別推出僅需10,800的「冰火奇緣5日」，行程不但走訪室內冰雪樂園、汗蒸幕、愛寶樂園等經典，餐食上更貼心升等，讓旅客用最優惠的售價享受高品質的旅程。若想暢遊濟州島，喜美也提供4、5天的商品選擇，歡迎逕洽。

### 神州賞花成經典 油菜花、牡丹、桃花任君選

針對地大物博的大陸，喜美首推「台兒莊古城、泰山祈福8日」，行程將走訪中國最美水鄉台兒莊運河古城，同時欣賞荷澤著名的牡丹花。而「南昌、廬山、景德鎮、婺源、三清山、龜峰、龍虎山、鳳凰溝全覽8日」中，則是一探廬山、三清山的優美，加上在婺源感受壯麗的油菜花景致，深度品味中國最美麗鄉村的名號。

喜美亦推薦「長白山天池、中朝邊境、河口桃花、鏡泊湖、俄羅斯伏爾加莊園、東北賞花8日」，行程不但強調無購物、升等5星酒店外，還將前往河口欣賞豔麗的桃花，感受最完美的旅程。

值得一提的是，隨著新年度的到來，喜美也將針對大陸線推出一系列新穎選擇，包括運用華航、廈航包裝烏魯木齊的商品，目前機位已確認到10月份。此外，除了原有的系列商品外，喜美也將開拓如絲路團、西藏團等特殊選擇，搭配如河南+山西與內蒙+寧夏等2省遊，在不同點進出的優勢下，大幅減少重複性路程的浪費，也讓旅客玩得更加盡興。



# 花現春蹤

## 韓一大陸

東北亞  
日本

東北亞  
韓國

亞洲  
大陸

### 季節限定 賞櫻日本~(早鳥含小費)

**花現東北秘境~遊船、櫻之短途、溫泉美食五日**  
4/22(僅限一日) **\$38800**起(含稅)

### 季節限定 一年盛事~~ 4/16 立山黑部 開山；4/27 上高地 OPEN(早鳥含小費)

**【雪壁開山】黑部立山·合掌村·上高地·惠那峽五日**  
4/17(華航正班機~名古屋來回) 5/10,16(華航加班機~名古屋來回) **\$44800**起(含稅)

**【雪壁開山】黑部立山·合掌村·上高地·惠那峽五日**  
4/23、5/10,14,16,21,24,28,31(威航正班機~名古屋來回) **\$34800**起(含稅)

**【雪壁開山】黑部立山·合掌村·上高地六日**  
4/23、5/8,23(華航正班機~名古屋來回) **\$37800**起(含稅)

### 新品上架

**世界遺產日光、夏威夷村、酋樂園、迪士尼經典之旅五日**  
3/15(首航特價) **\$22800**起(含稅)

3/22,27,29、4/17,19,24、5/8,10,15,17,22,24,29,31、5/5,7,12,18 **\$25800**起(含稅)

### 季節限定

**南韓國賞櫻~釜山鎮海賞櫻 APEC、天空步道五日**  
3/15,18,22,25,28,31、4/5,7,8,12,15 **\$14800**起(含稅)

**《全程無自費》輕遊濟州(凱蒂貓+泰迪熊)四天/五天**  
每週二、三、五、六 **\$11900**起(含稅)

**【冰火奇緣】韓國披掛室內冰雪樂園、汗蒸幕、愛寶樂園、南怡島、童話村、幻多奇秀五日**  
3/10,18,17,20,23,27、4/7,10,14,17,21,24,27、5/5,8,12,15,19,22、5/2,5,12,15 **\$10800**起(含稅)

**【戲雪組】韓國戲雪組、愛寶樂園、明洞逛街、HERO 建築秀五天**  
3/8,13,14,16,20,22,23 **\$10300**起(含稅)

**【保證升等首爾市區飯店】韓國南怡島、樂天世界、明洞、BIBAP 拌飯秀五日**  
3/14,22,28、4/5,11,19,25、5/2,10,17,23,31、5/5,13 **\$11600**起(含稅)

### 季節限定

**【東方假期】南島、廬山、景德鎮、婺源、三清山、龜峰、龍虎山、鳳凰洲全覽八天**  
3/31、4/7,21、5/5,19、6/2,16,30 **\$22900**起(含稅)

**【龍圖神州】山東歐陸花花世界、荷澤牡丹、中國最美水鄉~台兒莊古城、泰山祈福八日**  
3/31、4/7,21、5/5,19、6/2,16,30 **\$22500**起(含稅)

**長白山天池、中朝邊境、河口桃花、鏡泊湖、俄羅斯伏爾加莊園、東北賞花八天**  
4/12,21、5/18,21 **\$29900**起(含稅)

**醉美黃山千島湖宏村湖邊古村落八天**  
4/8,15,22,29、5/6,13,20,27、6/3,10,17,24 **\$25900**起(含稅)

**【直航】北疆~喀納斯湖、禾木村、巴音布魯克、庫爾勒羅布人村樂 10+1 天**  
5/12、7/10、8/19、10/8 **\$53900**起(含稅)

### 《東南亞-泰國》

**《我愛泰國》** 卡奴亞海邊沙水上樂園、蘇山國家動物園、南歐水上市場、曼谷火車與夜市、泰國五日  
3/2,8,5,7,9,10,12,14,16,17,19,21,23,24,26,28、4/4,7,8,11,12,15,18,19,21,22,23,25,28,30  
5/1,2,4,5,7,8,9,11,12,13,14,16,18,19,21,22,23,24,26,28,30 **\$17000**起(含稅)

**《泰國好好玩》** 曼谷雙主廟、高空降落、可麗納遊船、丹絨沙水上市場泰國五日  
3/2,4,5,6,7,9,11,12,13,14,16,18,19,20,21,23,24,26,27,28,31、4/4,7,8,11,12,16,18,21,23,25,28,30  
5/2,4,5,7,8,9,11,12,14,16,18,19,21,22,23,25,28,30,31 **\$18000**起(含稅)

**《我的小城故事》** 旅遊五/六日 | 每週二、四、日 **\$19000**起(含稅)

**《清邁好時光》** 森林百萬燈塔、雙塔尼奇、泰山森林探險五日(無購物/白天無自費)  
3/27,29、4/8,9,10,12,17,19,24,28、5/1,3,8,10,16,17,22,24,29,31、6/5,12,14,18,21 **\$25500**起(含稅)

### 《東南亞-巴厘島、中南半島》

**巴厘島 好時光五日(海上豪華車-威島之旅+LULU SPA)-6人成行** **\$16000**起(含稅)

**巴厘島 五日(雙SPA+下午茶)-6人成行**  
3/8,15,20,22,24,26,31、4/4,12,14,16,21,24,27、5/2,8,9,11,16,18,20,23,26,28,30  
6/2,5,7,10,16,20,22,25 **\$15900**起(含稅)

**超值四星吳哥 探險之旅五日(三日舟)-直飛航線**  
吳哥出發日: 3/11,15,23,27,31、4/4,8,12,16,20,24,28、5/2,10,14,18,22,25,30  
6/8,7,11,15,18,23,27 **\$19800**起(含稅)

**高緯北極 雙龍探險五日(威爾遜、下龍灣) 5+4 星團**  
3/6,8,12,16,18,23,26,30、4/1,8,9,13,16,20,23,27,30、5/4,7,11,14,18,21,25,29  
6/1,4,8,11,15,18 **\$20000**起(含稅)

### 《東南亞-馬、新、菲》

**馬來西亞 亞庇海邊沙灘遊船探險之旅、消心橋火村、十八丁紅樹林生態館、檳城世界溫泉 SPA 五日遊**  
3/7,8,14,16,21,22,26,29、4/11,12,18,19,25,28、5/2,3,8,10,16,17,23,24,30,31  
6/8,7,13,14,20 **\$16888**起(含稅)

**馬新雙國探險 吉隆坡高塔下午茶馬六甲金紗網探險五日遊(新加坡一線)**  
3/7,8,14,16,21,22,26,29、4/11,12,18,19,25,28、5/2,3,8,10,16,17,23,24,30,31  
6/8,13,14,20,21 **\$17888**起(含稅)

**【全新出團】** 環球影城活力馬六甲 60 秀探險五日遊(新加坡一線)  
3/6,8,11,12,13,16,18,19,21,22,26,28、4/8,9,10,11,12,16,17,18,19,23,24,28,30  
5/2,3,8,10,16,17,23,24,30,31 **\$19800**起(含稅)

**【直飛】** 神龍阿拉巴拉探險五日遊(2人成行)  
4/1,15、5/8,13,20,27、6/3,10,17,24 **\$29500**起(含稅)

### 《長程線-歐、日、亞、澳》

**亞美 歐洲新發現七天(含小費)**  
3/2,8,10,11,16,18,23,25、4/1,8,15,20,22,27,29 **\$99800**起(含稅)

**亞美+羅馬水 聖城七日(含晚餐)(含小費)**  
3/4,11,18,25 **\$48800**起(含稅)

**南法 五日遊-包機直飛直飛**  
3/5,8,13,17,21,25,29、4/2,4,10,14,18,23,30  
5/4,8,12,16,20,24,28、6/1,5,8,12,17,21 **\$32800**起(含稅)

**關島 五天三夜-包機直飛直飛 | 每週六** **\$18388**起(含稅)



# 東南旅遊

## 產品包裝優勢

1. 玩家新選5日產品高CP值規劃，全程入住準5星酒店，同業只要17,800元
2. 尊爵典藏5日產品全程入住國際5星級酒店，並規劃60~120元高餐標。
3. 購買4/7行程的旅客可參與4/8泰州旅遊節開幕盛事。

感謝泰州旅遊局鼎力支持 獨家安排4/8泰州旅遊節開幕  
2/29前付訂早鳥優惠送小費 尊爵典藏5日再享櫻花饗宴

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲搭船悠遊遍覽垛田油菜花美景。



▲乘木筏漂流於李中水上森林公園當中。

東南旅遊創迄今屆滿55年，推出的旅遊產品路線遍及全球，為了更深度經營海外版圖，繼日本東京、大阪、名古屋、福岡，美國洛杉磯，大陸上海、哈爾濱之後，於2016年成立第3個大陸服務據點：泰州，由於送客量穩步成長，市場口碑良好，深受泰州旅遊局肯定，特別獨家與東南旅遊合作，邀請東南旅遊的佳賓參與4/8泰州旅遊節開幕活動，欣賞晚宴表演，為旅遊節盛事揭開序幕。

東南旅遊大陸旅行事業本部彭佳玲指出，得力於泰州旅遊局鼎力支持，提供豐富資源，讓東南旅遊得以包裝出高貴不貴、CP值破表的優質產品！加上華航2/1正式開航，直飛揚州泰州機場，每週一、五飛，提供更彈性的航班包裝，不僅減少拉車時間，讓旅客玩得更深入，更讓泰州豐富的旅遊景點受到矚目。

### 江南5日2萬元有找 挑戰市場最高CP值

彭佳玲表示，由於今年首次獨家與泰州旅遊局合作，讓東南旅遊在產品包裝上更是如虎添翼！彭佳玲表示，以往泰州5日產品價約在28,000元左右，今年首次規劃出僅要市價7折的「玩家新選【花

現嘻遊趣】春日賞花下江南~揚州瘦西湖~興化垛田油菜花5日」產品，售價19,800元，同業可享2,000元退佣利潤，並強調全程無購、無自費，4/7出發，僅此1團，機會難得，歡迎同業逕洽。

搭配中華航空機位，規劃南京進、揚州出，早去晚回、不走回頭路，讓旅客玩得更盡興。住宿部分安排旅客入住準5星酒店，提供旅客舒適休憩環境。而餐食部分則規劃50元餐標，讓旅客吃得開心又滿意。

彭佳玲表示，泰州為華東地區新興景點，擁有江南水鄉運河、古鎮、小橋、流水的元素，具備十足的觀光潛力，卻沒有過度開發以及萬頭鑽動的旅客聚集，是喜好大陸旅遊的全新選擇。

享譽全國的興化油菜花季，於每年4月初至4月中旬盛開，不同於貴州滿山



▲運河、古鎮，是江南水鄉最廣為人知的旅遊元素。

遍野的油菜花，缸顧鄉農民在水中取土堆田，垛田遍地星羅棋布，猶如千百個湖中小島般，旅客需乘船悠遊於垛田之間，穿梭在黃澄澄的油菜花海當中，飽覽金色花海的美景。

### 高端路線規劃全程5星 最高餐標達120元

彭佳玲指出「尊爵典藏【花現嘻遊趣】暢遊江蘇美景~興化垛田油菜花5日」產品，售價27,800元，同業可享2,500元退佣。規劃高端路線，不僅訴求全程入住國際5星酒店，包含1晚泰州碧貴園酒店，並提高餐標達60~120元，讓旅客吃好住好，致力提升旅客滿意度。

行程規劃的部分，除了最受矚目的垛田油菜花，在櫻花盛開期間3月下旬至4月中下旬，更帶領旅客前往無錫龍頭渚欣賞櫻花，是大陸目前最大規模的賞櫻勝地，逾千畝的面積植滿近70種的櫻花品種，3萬多株的櫻花同時綻放，是江南最美的春景。

此外，彭佳玲特別推薦李中水上森林公園，安排旅客乘竹筏漂流於森林之間，宛如置身人間仙境，享受大自然芬多精擁抱的同時，亦可將水景、綠樹等景致一覽無遺。

# 春花

## 下江南

繽紛

# 泰州

## 4月

季節限定

無錫鼈頭渚~櫻花盛

(3月下旬~4月中下旬)

興化千島垛田賞油菜花

(4月初~4月中旬)

特別安排：參加4/8泰州水城水鄉國際旅遊節開幕晚會



尊 爵 典 藏 花現·嘻遊趣

暢遊江蘇美景~興化垛田油菜花五日

- ◆特別安排：靈山祈福大會
- ◆5星住宿：鎮江萬達喜來登、蘇州希爾頓逸林、蘇州萬豪、無錫蘇寧凱悅、泰州碧桂園鳳凰溫泉酒店
- ◆乾隆下江南路線：南京—鎮江—揚州—蘇州—無錫

全程五星酒店  
高餐標

同業價 **25300** 起

早鳥優惠

2/29前付訂送小費\$1000/人

玩 家 新 選 花現·嘻遊趣

春日賞花下江南~揚州瘦西湖  
興化垛田油菜花五日

- ◆江南美景：「靈山小鎮拈花灣」、「溱潼古鎮」
- ◆乾隆下江南路線：南京—鎮江—揚州—蘇州—無錫

無購物  
無自費

同業價 **18000** 元起

感謝 泰州旅遊局 支持

SET 東南旅遊

同業行銷部

電話：(02) 2581-3939  
(02) 2523-9199

傳真：(02) 2523-2702  
(02) 2521-8505

# 行家旅遊

## 神州花季開跑！多元選項、系列出團與同業共享商機 任君遊賞蘇北油菜花、貴州羅平賞花、洛陽牡丹花

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲「洛陽牡丹甲天下」名不虛傳。  
◀油菜花盛開，展現春季欣欣向榮的色彩。



▲蘇北鹽城素有「丹頂鶴的故鄉」之稱。

**專**精於大陸旅遊操作的家行旅遊，擁有充沛的航空與地接資源，並掌握市場脈動，在開春後推出多樣化的賞花產品，舉凡蘇北、貴州、河南、山東、江西、安徽、北京等地花季之美完整呈現。

行家旅遊大陸線經理鄭燕玲表示，賞花向來是大陸重要的季節性產品，大陸賞花的種類多元，結合各地發展完善的軟硬體設備，提供旅客超值的旅遊享受。目前主推之「蘇北賞花趣～丹頂鶴麋鹿尋蹤5日」、「貴州西江千戶苗寨·黃果樹瀑布·龍宮羅平油菜花·九龍瀑布8日」、「中原登封洛陽神州牡丹園雲臺山8日」，精選熱門賞花旅遊目的地，結合當地豐富的旅遊資源，提供最值得推薦的產品，歡迎同業多加逕洽。

### 玩賞蘇北每週三出發 盡賞油菜花、麋鹿、丹頂鶴

「蘇北賞花趣～丹頂鶴麋鹿尋蹤5日」搭配中華航空「台北—鹽城」午去晚回航班，全程規劃下榻5星及準5星飯店，將帶領旅客前往江蘇興化，欣賞垛田油菜花，以及「大豐麋鹿自然保護區」一探濕地與麋鹿生態、「丹頂鶴自然保護區」欣賞丹頂鶴優雅之姿。

鄭燕玲指出，每年2月起油菜花盛開，為了讓旅客看到此番盛景，因此行家旅遊規劃從3月起至6月底前，每週三

出發，讓旅客彈性安排出遊時間。特別值得介紹的是，面積達47萬畝的垛田，已有600多年的歷史。境內河溝交錯縱橫，整齊畫一如星羅棋布，3月開滿黃澄澄的油菜花後，別有一番景致。

行家旅遊特別安排旅客乘坐遊船穿梭其中，以不同角度欣賞油菜花之美，親身走進「九夏芙蓉三秋菱藕，四圍香菜萬頃魚蝦」的垛田風光。不僅如此，古色古香的江南美景，亦為此遊程重點，無論是被列為世界文化遺產之一的瘦西湖、揚州市內具代表性的歷史老街—東關街，讓旅客領略已有2,500年歷史底蘊的揚州風範。

### 貴州羅平賞花全程無購物 再贈多彩貴州、少數民族好禮

「貴州西江千戶苗寨·黃果樹瀑布·龍宮羅平油菜花·九龍瀑布8日」採每週二出發之中國南方航空「台北—貴陽」航班。為了提供旅客最佳的出遊品質，全程無購物，並加贈大型民族歌舞詩《多彩貴州風》，以及當地少數民族小禮物，讓每位旅客深刻體驗黔遊特色。

鄭燕玲表示，遊程安排進貴州8大景區，如黃果樹大瀑布、萬峰林之西峰林、龍宮風景區、馬嶺河峽谷、萬峰湖、北盤江峽谷大吊橋、青岩古鎮、西江千戶苗寨等。

### 產品包裝優勢

1. 掌握航空、地接資源，產品品質有保障。
2. 大自然滿喫！賞蘇北油菜花、麋鹿、丹頂鶴。
3. 貴州賞花無購物，搭贈名秀《多彩貴州風》。
4. 河南8日，頂級產品規格，賞全球最美牡丹花。

而自3月開始的花季期間，將特別規劃旅客走進滇、桂、黔3省交界處的雲南羅平，走進中國的主要油菜生產基地縣。當地數十萬畝寬廣的油菜花田，黃澄澄一片搭配山景、日落勾勒出迷人的鄉村美景，同時成為許多攝影愛好者的絕佳取材。

### 4月前進洛陽探牡丹之美 高餐標、優住宿超值享受

「中原登封洛陽神州牡丹園雲臺山8日」搭配南航直飛鄭州優勢，安排旅客暢遊大陸8大古都之商亳古都—鄭州，九朝古都—洛陽，七朝古都—開封。全程採高餐標、星級住宿，保證餐標RMB50元以上，夜宿5星承譽德酒店、準5星焦作山陽建國酒店、準5星鄭州雅樂軒酒店等。

而針對自4月起河南將進入賞牡丹花的旺季，行家旅遊特別於4月起推出「中原登封洛陽神州牡丹園雲臺山8日」，帶旅客前進牡丹園，感受洛陽自唐朝起開始種植牡丹的歷史，欣賞洛陽市花—牡丹花，姹紫嫣紅之美，牡丹花季也已成爲當地最盛大的節慶之一。



行 家 精 選 春 日 神 州 百 花 齊 放

蘇北賞花趣~丹頂鶴麋鹿尋蹤5日  
3/17.24.31 4/7.14.21.28 5/5 **21,800**起

5星尊爵~江西3大名山 婺源花海  
贛江遊船8天  
3/11.15.18.25.29 4/5.8.12.15 **28,900**起

油菜花開、新安山水畫中遊~黃山  
徽州精華五日遊 (加贈油類白費)  
3/9.15.23.30 4/6.13 **25,900**起

貴州西江千戶苗寨、黃果樹瀑布、  
龍宮羅平油菜花、九龍瀑布八日  
3/2.9.16.23.30 **32,800**起

漫步山東花林~青島櫻花.荷澤  
牡丹.煙台梨花.肥城桃花8日  
4/2.9.16.23.30 **32,800**起

春風又綠江南岸~經典賞花水  
鄉五日  
3/18.25 4/1.8.15 **21,900**起

春暖花開.百花爭豔 中原登封  
洛陽神州牡丹園雲臺山八日遊  
4/7.14.21.28 **34,800**起

北京春賞桃花風華五日  
4/7.14.21.28 **18,900**起



粉。紅。祭。典

第26回

# 河津 櫻 祭

2016

2月10日 三

3月10日 四



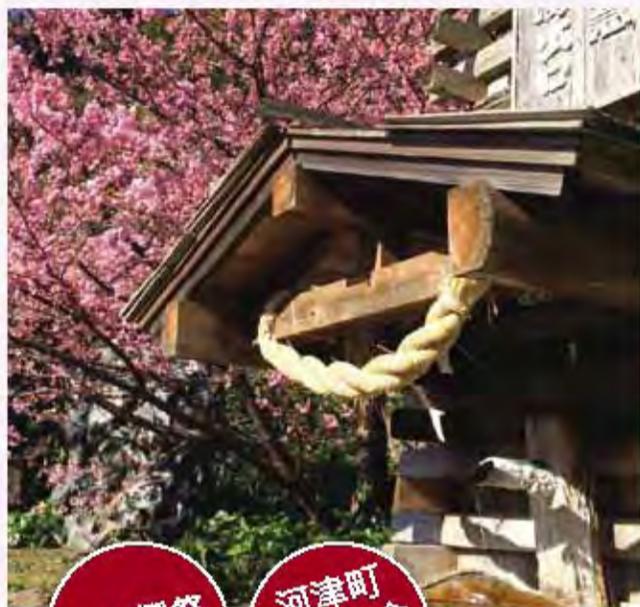
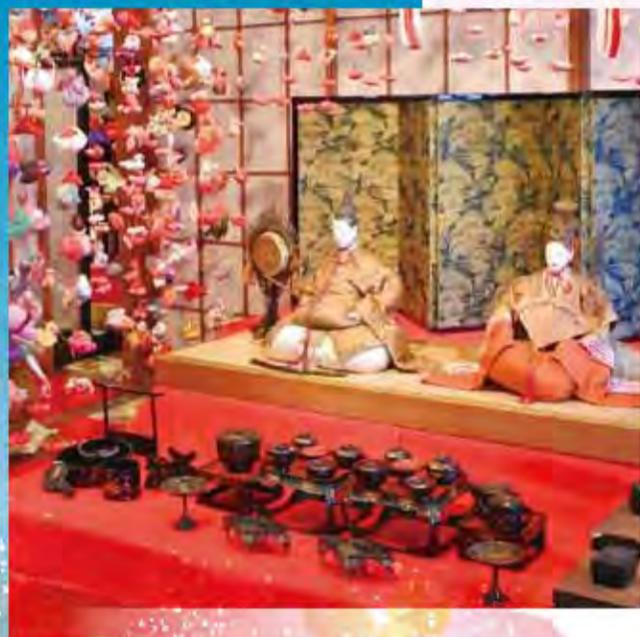
世群旅行社  
www.schollday.com.tw



02-2506-3137

早春  
的伊豆

河津櫻花之旅



河津櫻花  
限定

河津町  
觀光協會  
推薦

## 伊豆河津櫻花和女孩節的娃娃鏈條 觀光巴士之旅

行程  
特色

### ● 稻取日本娃娃鏈條展覽館

稻取泉地區的女兒節，不僅會裝飾傳統的合掌式擺設，還會以懸掛方式掛著親手做的小娃娃，在展覽館內可欣賞這美麗的傳統。

### ● 伊豆樺子中心

在合掌式的日式木造建築物中，品嚐日式美食的樂趣。主菜是東伊豆特產的“金眼鯛”。鹹甜煮就是最合適的烹飪方法，讓人垂涎三尺。

### ● 河津櫻花節

河津櫻花以其獨特的粉色花瓣聞名，2月至3月所舉辦的櫻花祭，每年皆吸引百萬左右的遊客前來，一同欣賞這個浪漫驚豔的櫻花盛會。

### ● 浮蓮瀑布

日本瀑布百選之一，壯麗的水瀑、磅礴的氣勢，為伊豆最大的瀑布，據傳日本昭和天皇曾經為此讚嘆。



假日  
行動專線

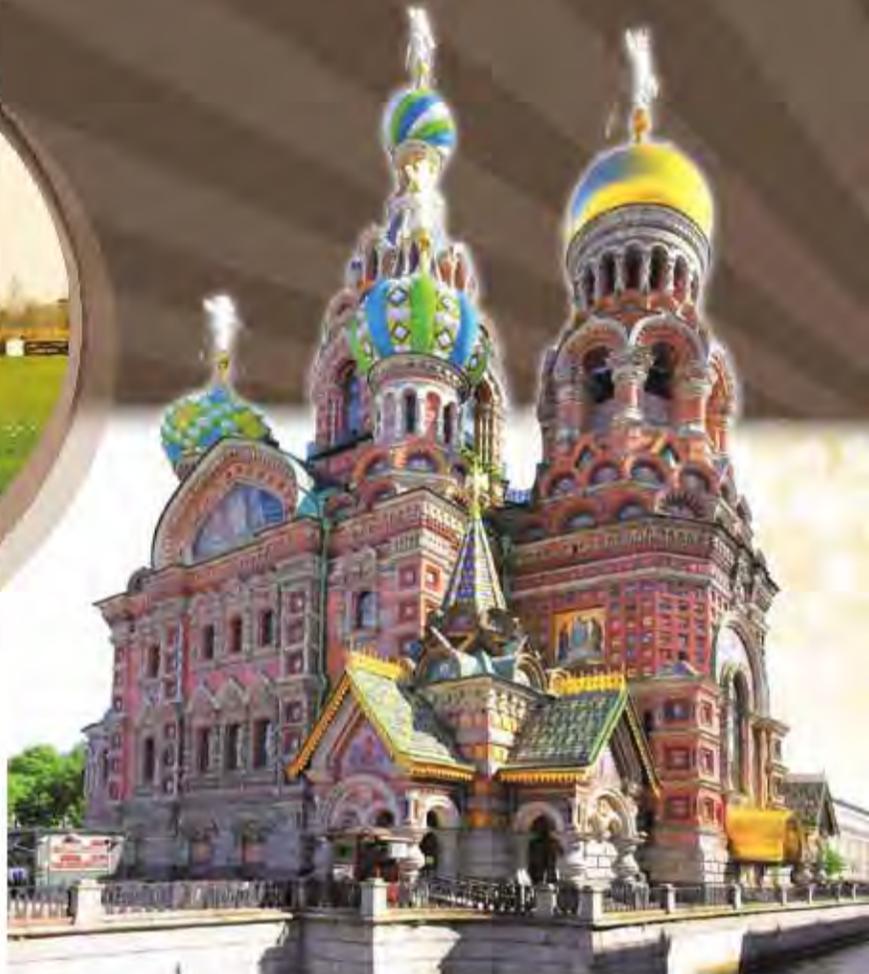
0932-253-642

日本伊豆半島溫泉·高爾夫球 台灣總代理  
104台北市松江路51號4樓之3 交觀甲941 品保北549



# 2016 盡在 巨大旅遊

環遊全世界



## 中西歐

法比荷-開春一路花.時尚9天

3/24

NET 49888

UNI 德瑞.浪漫雙城.雙景郵輪.冰雪奇緣.探奇10天

3/24 4/7,14,21,28

NET 64900

義大利卡布里島.漫步天空之旅10日

4/1,8,15,22,29

NET 64900

悠遊義大利.天空之城.米其林餐.雙OUTLET.羅馬假期9天

3/29

NET 67900

義大利絕美海岸+山城秘境+威尼斯群島.超值11天

4/19 5/14,31

NET 79900

義大利.羅馬.聖彼得+威尼斯三島.山海秘境.島上飯店.典藏12天

4/2,9,16,23,30 5/7,14,21,28

NET 84900

瑞士.深度.三大名峰.景觀列車11天

4/20,27 5/4,11,18,25

NET 124900

## 東南歐

五星奧捷-國王湖.五晚五星.羅薩.熊布胡宮.米其林11天

3/15,29 4/5,12,19,26 6/3,10,17,24

NET 76900

五星奧捷-城堡.米其林.國王湖.OUTLET 10天

4/4,11,18,25 5/2,9,16,23,30

NET 59900

捷克輕離迷情-漫遊波希米亞 9天之旅

3/30 4/6,13,20,27 5/4,11,18,25

NET 49900

超值雙享五星-奧捷斯甸多瑙河遊船.米其林.溫泉SPA 10天

3/19 4/4,11,18,25 5/2,9,16,23,30

NET 49900

要在亞得里亞海-五星克斯.雙國家公園.雙湖島.三島車 13天

4/6,13,20,27 5/4,11,18,25 6/1,8,15,22,29

NET 85900

要在亞得里亞海-五星克斯.十六湖.鐘乳石洞.OUTLET 10天

3/7,19 4/18,25 5/2,9,16,23,30

NET 49900

要在亞得里亞海-五星克斯.十六湖.鐘乳石洞.3晚五星.雙湖車 11天

4/26,5/10,24 6/7,21, 8/13,20 10/4

NET 72900

西班牙全覽10天

4/12,19

NET 64900

西班牙秘境11天

4/01,08,16

NET 76900

西葡全覽AVE 13天

6/08,16

NET 79900

西葡宣布聖地六晚五星 12天

5/03,10,17

NET 102900

## 北歐

北歐極光10天

3/19

NET 129900

北歐七國峽灣13天

3/17,22,24,27

NET 89900

北歐六國美景12天

4/26 5/09,23

NET 94900

北歐四國12/13天

4/06,20 5/11

NET 99900

北歐五國冰島13天

6/04,13

NET 137900

北歐五國北角冰島17天

6/23 6/12

NET 209900

## 俄羅斯

俄羅斯直航雙飛8天

3/22 4/05,12

NET 62900

波爾+三小國慢遊10天

4/20 5/10

NET 79900

直航五星俄羅斯10天

4/23,28

NET 84900

俄羅斯+三小國雙飛11天

4/17,24

NET 91900

直航俄羅斯琥珀傳奇13天

4/29 5/08,13

NET 106900

芬航俄羅斯+三小國+芬蘭13天

4/04,11

NET 109900

## 郵輪 海上酒店

Celebrity精緻郵輪 阿拉斯加 崔西灣 冰河巡航來回11天

5/12,19,26

海上觀光(含稅) NET 79900

Celebrity精緻千禧號 阿拉斯加 哈伯冰河北行11天

5/26 8/10,18

海上觀光(含稅) NET 89900

MSC珍愛號 印象普羅旺斯|世界遺產五地鄉村11日

4/29 5/13 6/3,24

海上觀光(含稅) NET 86900





# A380 首航直飛 阿聯酋杜拜假期

5/1

5/20

- 杜拜四人自由行7天 AGT NET **39900**起(含稅額)
- 杜拜超值逍遙遊7天 AGT NET **49900**起(含稅額)
- 五星古堡運河慢遊7天 AGT NET **69900**起(含稅額)
- 杜拜七星帆船賞7天 AGT NET **79900**起(含稅額)
- 七星帆船我愛你樂活遊7天 AGT NET **81900**起(含稅額)

### 限定好禮活動

- 凡參加5/1出發之杜拜四人自由行7天，即送簽證(價值NT2,500元)。
- 凡參加5/1出發之杜拜超值逍遙遊7天，旅客出生年月日或身份證字號，其中一項有數字5或1者，即優惠NT3,800元。同業贈：買10送1，不可與上述活動同時優惠。
- 凡參加5/1出發之杜拜七星帆船賞7天，自費項目「四輪傳動沙漠之旅」，買一送一(價值NT2,550元)。

### 抽獎日期及活動獎項

- 3/01 抽 杜拜七星帆船飯店SPA雙人組1名(價值NT20,000元)。
- 3/15 抽 杜拜七星帆船飯店海底餐廳~浪漫甜蜜雙人晚餐1名(價值NT17,000元)。
- 4/01 抽 5/1首航-升等商務艙來回機票1名(價值NT100,000元)，燃油稅及機場稅，由中獎者自理。

### 得獎通知

主辦單位將於2016年3月1日、2016年3月15日及2016年4月1日，分三梯次於巨大旅遊粉絲專頁公布得獎名單。



### 豪華杜拜

- EASYGO超值6天EY  
3/24 4/02.14 5/12.20.28 AGT NET **39900**起(含稅額)
- 五星古堡慢遊6天EY  
4/14 5/12 AGT NET **54900**起(含稅額)
- 樂活7天CX  
4/9.16.23.30 AGT NET **111900**起(含稅額)
- 大四喜7天CX  
4/9.16.23.30 AGT NET **149900**起(含稅額)

## 華航直飛 CI 6/10 6-9月底 每週五 希臘漫遊愛琴海10天 NET **74900**起

### 特殊路線

- 希臘天空之城贊島10天 4/28 NET **74900**起
- 原嘗半個希臘人遊希臘-享受浪漫時刻 希臘愛情海自遊行11天 6/10 NET **119900**起(含稅額)
- 藍色土耳其11天 3/12 NET **39900**起
- 鄂圖曼傳奇雙窟洞穴雙飛11天 3/23 NET **74900**起
- 五星埃及尼羅河遊輪10天 3/18 NET **45900**起
- 約旦-探享紅色玫瑰城 佩特拉 深度 8天 3/28 5/5.28 NET **64900**起(含稅額)
- 約旦 以色列 古文明聖地11天之旅 3/28 NET **102900**起(含稅額)
- 烏茲別克絲路古國深度9+1天 4/2.7.21 NET **74900**起(含稅額)
- 烏茲別克絲路古國深度9天 5/29 NET **89900**起(含稅額)
- 五星印度 孔雀王朝7天 4/11 NET **29900**起(含稅額)
- 蒙古國 西伯利亞大鐵路 貝加爾湖12天 5/15 NET **99900**起(含稅額)
- 肯亞環遊五湖區10天 每週四出發 AGT NET **108900**起
- 南非花園大道 克魯格12天 每週三出發 AGT NET **89900**起



傳真(02)2562-6339

傳真(07)5370-198

facebook <http://www.facebook.com/gianttour>

<http://www.gianttour.com.tw>

# 暢遊高岡市！富山灣海鮮與日本遺產的文化之都

## 鮮美海味、探訪國寶瑞龍寺、哆啦A夢電車 打造富山深度旅程

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司

富山縣擁有許多值得一訪的旅遊資源，除了國人熟悉的立山黑部、五箇山合掌村外，位於縣內西部的高岡市也不容錯過。旅程中不可或缺的美食體驗、購物樂趣以及深度的日式文化都能在此一次盡享。

若想品嚐富山灣的美味海產，推薦同業來到市內的「海鮮問屋柿之匠」，這裡的食材新鮮，針對台灣同業也特別推出團體旅遊專屬菜單，是安排餐食上的絕佳選擇；購物方面則推薦網羅富山縣內各式物產的「萬葉之里高岡休息站」，站內針對

同業也提供旅客館內全品的8%折扣優惠。同時這裡也能品嚐榮獲日本可樂餅節第一殊榮的「黑、白可樂餅」，旅客在挑選土產之餘還能一飽口福；除了美食，高岡市也擁有日本國寶的「瑞龍寺」，以及有著濃厚古風的古城公園城跡。古城公園為過去高岡城的所在地，目前境內仍保存舊時城跡與石牆，是賞櫻和賞楓的著名景點。此外，這裡更是廣受國人喜愛的漫畫「哆啦A夢」作者藤子・F・不二雄的故鄉，奔馳在市內的哆啦A夢造型路面電車，也是前來旅遊必見的人氣交通設施。

### 高岡市旅遊設施、亮點速覽

#### 海鮮問屋柿之匠

海鮮問屋柿之匠提供各種美味的日式海鮮料理，並針對台灣同業規劃超值的推薦菜單，像是價格分別為¥2,500、2,000（未稅）的兩種海鮮紅白并御膳，內容包含紅楚蟹海鮮蓋飯、海鮮鍋等相當豐富。另外，店內也提供鱈魚涮涮鍋與螃蟹的會席料理，想品嚐生魚片也有¥1,500、2,000（未稅）的兩種海鮮生魚片御膳，選擇多元推薦同業多加合作利用。



##### ・餐廳簡介

公休日：全年無休

店內可容納用餐人數：160位

停車場可容納巴士數量：1次4台

#### 萬葉之里高岡休息站

萬葉之里高岡休息站擁有富山縣內最多元、最齊全的物產及特產品，館內的商品種類多達2,000多種，可說是最適合挑選伴手禮的地方。針對台灣同業更提供團體旅客在店內消費的8%優惠折扣。除購物外，館內也設置餐飲區，用餐處設有160個席位，推出生魚片御膳、壽喜燒御膳等6種套餐定食，價位約落在¥1,500~3,000（含稅），另外在休息站內也能享用人氣美食「黑、白可樂餅」。

##### ・萬葉之里高岡休息站簡介

公休日：全年無休

營業時間：9：00~21：00

店內可容納用餐人數：160位

停車場可容納車輛數量：118台



#### 高岡新大谷飯店

高岡新大谷飯店位於高岡市的中心，共14層樓的飯店能遠眺日本海和立山公園的全貌。館內客房設計高雅，配備30間單人房、44間雙人房以及其餘6間特殊房型，總客房數共有80間；餐食新鮮美味，無論是正統的日式料理，還是法式創作料理、鐵板燒、簡餐咖啡都應有盡有，備受住宿旅客好評早餐採用自助式，能享用到多達30種類的和式、西式餐點。



#### 哆啦A夢電車

高岡市是哆啦A夢作者藤子不二雄的出生地，市內的萬葉線也推出了「哆啦A夢電車」，藍色的車身搭配上紅色的線條是哆啦A夢的象徵，而車廂門則設計成任意門的造型，十分有趣，推出至今廣受旅客以及喜愛哆啦A夢的粉絲們歡迎，是來到高岡市不容錯過的景點之一。

##### ・乘車費用

高岡站~米島口：

¥250（20分鐘）

高岡站~越之湯（終點站）：

¥350（40分鐘）



更多富山縣高岡市相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

# 日本觀光局理事長松山良一專訪 2千萬觀光客之後？

## 368萬台灣客破記錄 觀光4支箭期盼再創新高

撰文・攝影／黃千珮



▲日本觀光局理事長松山良一。

2015年赴日外國旅客創新高，達到1973萬人次，相較於前一年交出47.1%的亮眼成長數字，不僅即將提前達成2020年東京奧運2000萬人次的目標，觀光人口的消費經濟規模更可比擬日本自豪的汽車零件或鋼鐵製品出口額。在外國遊客中，2015年訪日台灣客人數僅次於中國、韓國，逼近368萬人次的成績再度破紀錄，成長將近3成，而台日觀光雙向交流人口更突破530萬人次。為感謝台灣旅行業界的支持，日本觀光局理事長松山良一特地訪台，除宣告今年宣傳方針，更再度於5/1起將免稅金額統一調整至5000日幣，並預告2017年可望針對台灣客簡化入境手續。

日本觀光局於2015年正式接下統一對全球推廣的重任，松山良一表示，由於免簽證與放寬發放簽證，進而促使東南亞的赴日人口大幅增加，而交通方面也在航空網路、郵

輪航線增加後，提升入境人數，日圓貶值與免稅制度修正更成為助力，2016年在全球將以創造全年訪日需求、增加地方城市消費、訪日教育旅行、對歐美市場推動歷史文化宣傳等方向宣傳。而在台灣則鎖定青年個人旅行、40~50歲家庭旅遊與瞄準未來紮根的高中生等三大族群。個人旅行層面，持續邀請名人拍攝中國、四國、東北等地方城市的宣傳影片，並舉辦見面會提升地方觀光吸引力；針對團體客群則繼續舉辦旅遊商品競賽，補助商品廣告；能夠促成次世代人口認識日本、喜愛日本的教育旅行更是推廣重點。而針對訪日觀光客激增所造成巴士、飯店、導遊不足問題，日本觀光局十分重視並積極解決中，除了飯店新建，更將增加朝地方送客的各種誘因，只要有所需求，巴士也會持續調整放寬營業地區限制。

## 千葉君來台推觀光 拜訪媒體 x 愛玩客雜誌街拍

### 可愛模樣萌翻台灣粉絲！

撰文／林靜瑩  
攝影／林靜瑩、何昕穎

緊鄰東京的千葉縣，不但擁有眾所皆知的成田機場和東京迪士尼度假區，豐富的自然、美食等觀光資源更是魅力無限，結合全民馬拉松熱潮，今年10月登場的千葉東京灣跨海大橋馬拉松預計將吸引大批旅客前往！為了推廣觀光，千葉縣特地派遣吉祥物「千葉君」來台，由千葉縣綜合企畫部報道廣報課副主幹鱒澤雅子領隊，帶著千葉君拜會各大媒體並前往大稻埕一日街拍，超高人氣吸引粉絲目光。

Day1 首站直奔PChome大秀舞技炒熱氣氛。



▲千葉君超萌魅力席捲PChome辦公室！

Day2 愛玩客雜誌一日跟拍，前往大稻埕體驗台灣傳統工藝與茶藝。

Day3 千葉君行程滿檔，積極拜訪各家媒體。



▲千葉君拜訪Japan walker。

▶千葉君與TO'GO泛遊情報的同仁們合影留念。



◀前往妞新聞，可愛模樣萌翻全場！

千葉君一下飛機就開始馬不停蹄跑通告！

▶千葉君走訪大稻埕，玩得不亦樂乎！

千葉君駐台網路辦公室：<http://www.promotions.com.tw/chibakun/>

# 佐賀·春爛漫 花季大人氣景點總攻略

粉櫻、杜鵑、齊開、鐵道、追櫻、古城賞櫻、打造多元賞花之旅

佐賀的春季繽紛浪漫，有許多景點不僅能夠賞櫻，在櫻花季節過後還有滿山的杜鵑接連綻放，形成一整段適合賞花的時期。

像是武雄的御船山樂園在花季能欣賞到櫻花、杜鵑與紫藤花的共演，花期長達一個多月；而鄰近福岡、鳥栖的大興善寺也有近半個月的杜鵑花期。

此外，近年來台灣風行追櫻，若想帶給遊客更別出心裁的賞櫻體驗，不妨來到位於伊萬里的松浦鐵道浦之崎站，鐵軌兩側的櫻花隧道最適合搭乘電車來場鐵道賞櫻之旅。

撰文／薛勻 圖片提供／佐賀縣觀光連盟

春節過後春天的腳步越來越近，加上今年度的賞櫻前線早已出爐，讓許多台灣旅客無不開始期待春日的賞櫻、賞花旅程。根據第一波的櫻花前線預報，佐賀的櫻花預期會在3/26開始開花，滿開會落在4月初左右，雖然今年冬天普遍來說偏暖，但九州地區的花

會比往年還要晚開一些。

若想打造北九州的春季旅程，非常推薦同業將佐賀的賞花名所安排進遊程中。佐賀縣距離福岡機場僅一小時車程，並擁有能與福岡縣、長崎縣相互連結的便利交通網絡；因位處北九州的中間位置，往南行可前往熊本縣、往東則

## 繽紛佐賀春日亮點

### 賞夜櫻首推 御船山樂園 “花季期間：3/18~5/8

從春天的賞櫻季開始，佐賀的賞花名勝「御船山樂園」將進入景色最美的時節。這座位於御船山山腳西側，由武雄領主鍋島茂義費時3年時間所建造的別莊，每至春季就化身15萬坪的花之樂園，園內2千多株的櫻花、20萬朵的杜鵑以及170年歷史的紫藤都將接連盛開，一直到5月初都能欣賞這空前盛況。御船山樂園的櫻花沿著園內水池而生，白天看櫻花與池水互映，欣賞花瓣落滿池子的美景；夜晚則有點亮水面的水燈籠映襯，呈現出靜謐的幻想氛圍。此外，位於靠近御船山一側的櫻花樹林則彷彿為雄偉的山景鋪上一層粉紅絨毯，搭上點點火光更是難得一見。



• 櫻花祭 & 夜間點燈：3/18~4/15 • 杜鵑花祭：4/16~5/8

### 戀人聖地 大興善寺 “花季期間：4月中旬~5月上旬

擁有1,300年悠久歷史的大興善寺，是佐賀縣內知名的賞杜鵑聖地，花季約落在4月中旬至5月上旬，能夠欣賞到多達5萬朵的杜鵑花盛開的美景。在約7萬5千平方公尺的庭園與寺院境內的山坡上，能看見各種色彩的杜鵑花將古寺點綴得萬紫千紅，這樣的美景也吸引眾多家庭、戀人前來朝聖，也因次獲選為戀人聖地。此外，在地理位置上大興善寺位於的基山町鄰近鳥栖市，從福岡市內前往約1小時車程，可說是相當便利；距離台灣旅客喜愛的OUTLET「鳥栖 PREMIUM OUTLETS」也僅需10分鐘車程，利於同業在春季賞花遊程中利用、包裝，打造更加充實的遊程。

• 地址：三養基郡基山町大字園部3628



最多、最完整  
佐賀觀光情報都在

元氣佐賀。  
跟著Lady SAGA玩佐賀  
www.asobo-saga.tw



想知道更多 即時佐賀旅遊情報、好康  
請搜尋元氣佐賀粉絲團 facebook 元氣佐賀

能造訪大分縣，商品搭配設定靈活自由度高。賞花名所除首推同業們所熟悉的御船山樂園、大興善寺外，像是唐津城的古城映春櫻，入選日本櫻花百選的小城公園櫻花祭、名護屋城的400株染井吉野櫻爭艷，都是能征服追櫻旅人的美景。另外，也推薦同業能夠嘗試包

裝鐵道賞櫻之旅，位於伊萬里市的松浦鐵道「浦之崎站」，車站鐵道兩旁有座櫻花隧道，現在也開放同業包車利於包裝相關商品。



### 古城蹟賞櫻 @ 名護屋城 “花季期間：3月下旬~4月上旬

位於唐津市的肥前名護屋城是佐賀著名的賞櫻名勝，由豐臣秀吉所築城、天才軍師黑田官兵衛所設計，是日本規模第二大的名護屋城跡，同時也是日本國內的特別史跡。雖然目前古城僅剩城堡遺跡，但沿著古城週邊的石牆共種植了約400株染井吉野櫻，看古城跡與春櫻相映成趣也別有一番歷史韻味。而在3/25~4/5期間更特別舉辦「肥前名護屋城夜櫻點燈」活動，讓旅客能夠欣賞在夜空下幻想般的夜櫻景色，點燈時間為活動期間內的晚上6點至9點，無需任何入場費用。名護屋城與同樣位於唐津市內的一處賞櫻名所「唐津城」，距離約30分鐘車程，是不容錯過的順遊景點。



• 地址：佐賀縣唐津市鎮西町名護屋 • 肥前名護屋城夜櫻點燈：3/25~4/5

### No.1賞櫻名所 @ 小城公園 “花季期間：3月下旬~4月上旬

小城公園是佐賀縣內最受歡迎的賞櫻名所，這座由小城鍋島第二代藩主所建造的庭園，以春季的櫻花聞名，不但入選為日本櫻花百選同時也是日本歷史百選公園之一。當春日時節一到，約3,000株染井吉野櫻一齊盛開，夜晚也舉辦夜間點燈活動，讓追櫻旅人能欣賞不同的夜櫻風情。而緊接在櫻花季後的是25,000株的杜鵑花，從4月中旬至5月上旬的杜鵑花海讓整個春季的小城公園都繽紛多姿。交通上小城市距離福岡市區約1個小時半車程，途經鳥栖市、大興善寺所在的基山町，因花季時間長故相當適合相互連結包裝，是安排賞花之旅的絕佳景點素材。



• 地址：佐賀縣小城市小城町185

### 鐵道追櫻 @ 松浦鐵道「浦之崎」 “花季期間：3月下旬~4月上旬

浦之崎站是伊萬里市知名的賞櫻名所，因在鐵道兩側盛開的櫻花隧道美景而聞名，這片將月台團團簇擁的染井吉野櫻約有90株，從浦之崎站開站就陪伴旅人至今。除了推薦搭乘電車，從車內欣賞窗外的粉櫻美景外，走下車廂後電車行走與櫻花相襯的經典畫面也是不容錯過。更棒的是，針對團體旅客松浦鐵道也推出有著濃厚復古氛圍的「復古號」區間電車包車服務，可適用於各種活動並能夠依據旅客的需求自由使用，推薦同業若想包裝鐵道追櫻之旅，不妨多加參考安排一趟懷舊列車的賞櫻旅程！



#### 復古號包車資訊

- 包車時間：2小時 • 費用：¥50,000~ • 詢問電話：松浦鐵道0956-25-2229
- 車內座位、設備：可容納44位旅客，備有輪椅專用空間以及洗手間



# 點亮商機

產品線最全面，出團量最穩定，享高額退佣！

B2B + B2B2C 同業銷售利器，無往不利！

自港澳線起步，歷經近20年耕耘，

在坐穩東南亞、東北亞、大陸之餘，

持續擴大版圖至歐美、俄羅斯、古文明及全球遊輪，

除了追求產品線全面、更追求產品品質，

以打造精品旅遊品牌為目標，

祈與同業先進共創造最大利潤！

日韓

花 2016  
都開好了



北海道粉戀芝櫻 5 天

新綠湖景·鬱金香花園·三大螃蟹名湯 38,800元起

東北春采饗宴 5 天

櫻花雨·小京都角館·奧之細道松島遊船 43,800元起

東京花見雙溫泉 5 天

千鳥之淵·伊豆浪漫列車·新宿御苑 35,800元起

富山古町風華 5 天

松川花見船·世界遺產合掌村·硝子街道 38,800元起

關西四都戀櫻 5 天

京嵐山火車·水上巴士櫻名所美食巡禮 37,800元起

九州花現雙溫泉 5 天

河內藤園·豪斯登堡玫瑰節·柳川遊船 35,800元起

春遊韓國 5 天

熊熊木公園·大屯山·愛寶·救火秀 14,500元起

櫻戀釜慶 5 天

鎮海賞櫻·八公山纜車·柿子酒莊 16,900元起



www.bwt.com.tw

百威旅遊

Best Way Travel

台北總公司 (02)2771-5775

桃園 (03) 325-9555

中壢 (03)427-5222

新竹 (03) 578-2255

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

台南 (06) 268-2299

高雄 (07)536-5757

百威旅遊

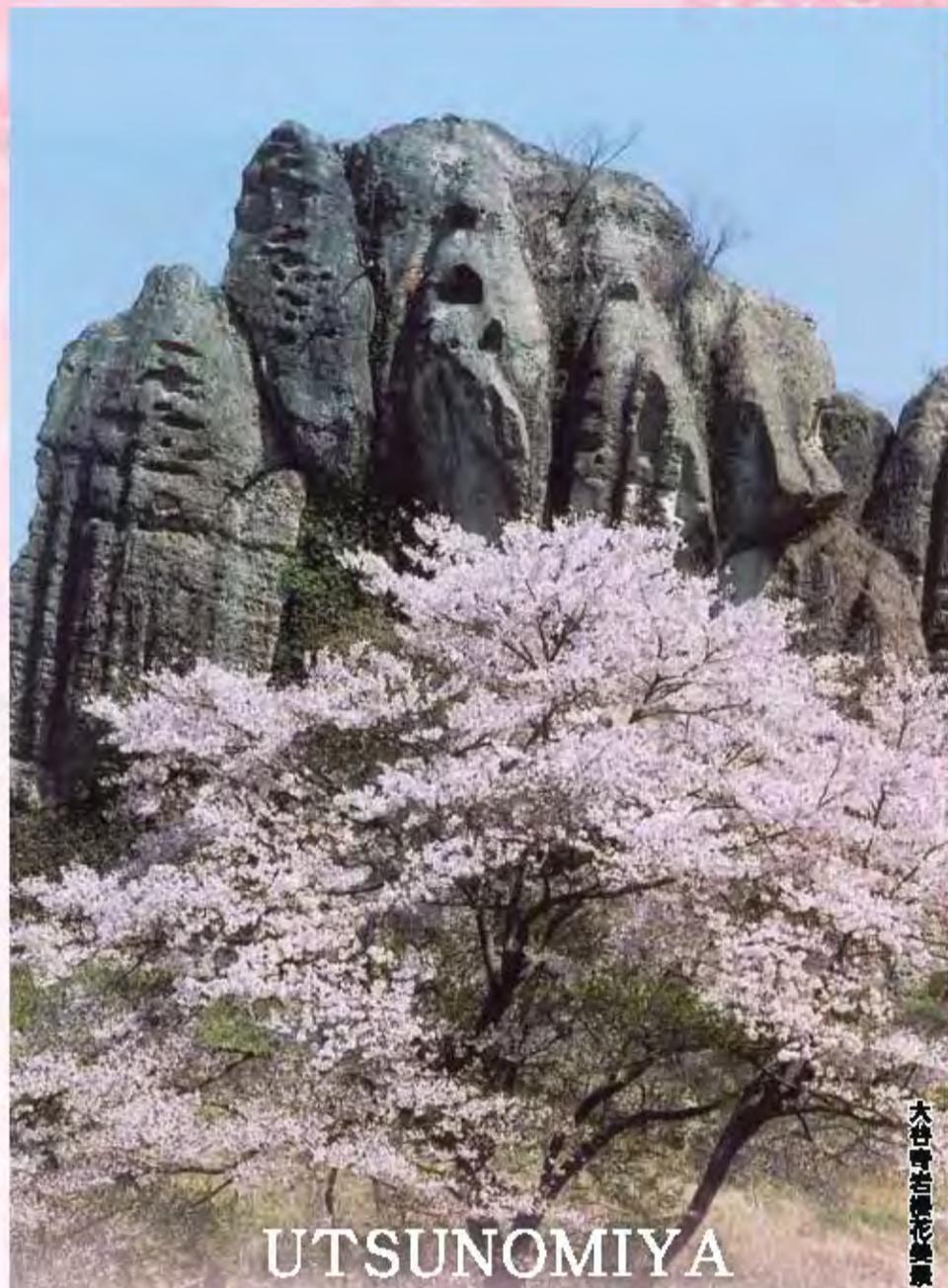
2016

隱藏版東京粉櫻行

浪漫春遊

# 宇都宮

栃木縣



大谷觀音岩櫻花美景

## UTSUNOMIYA

位於北關東栃木縣的宇都宮市鄰近東京，利用新幹線、鐵道或巴士等就能輕鬆前往，非常適合作為東京近郊旅行選擇地之一。而且宇都宮市是栃木縣的門戶，西邊是以世界遺產聞名的日光、東部則為鬼怒川溫泉鄉，作為栃木縣的交通樞紐前往各大觀光地也都相當便捷。



二荒神社夜櫻

搭新幹線  
約50分鐘

宇都宮市

東京



### 大谷觀音

大谷觀音擁有著最古老的石佛千手觀音，被鑿在高聳陡峭石壁內的建物也相當令人驚豔，也被指定為國家特別史蹟和重要文化財。



### 道之驛浪漫村

道之驛浪漫村是產複合式園區，擁有運動廣場、天然溫泉、手工麵粉廠、當地農產品販售與住宿等設施，還有遼闊的自然山林，非常適合親子旅遊行程。



### 宇都宮煎餃

宇都宮市以日本國民美食煎餃聞名，餃子的消費量為全日本第一，市內約有300間販售餃子的店舖，口味和吃法不勝枚舉。

更多旅遊情報請洽

宇都宮の観光 | 宇都宮市 | [www.city.utsunomiya.tochigi.jp](http://www.city.utsunomiya.tochigi.jp)



# 2.5 嚮往的地方 小時直達 台北直飛菲律賓

宿霧太平洋航空  
 讓你用最快的速度  
 體驗海島渡假魅力  
 享受菲律賓的美好  
 在宿霧見識比拳頭更小的眼鏡猴  
 在科隆體驗山海石林的奧妙  
 在長灘享受美好的假期時光

# Philippines

## 宿霧薄荷島

雙離島精彩五日遊

每週3班 · 直飛宿霧

**\$23,800**  
元起(含稅)

## 科隆(CORON)

擁抱山海石林秘境五日

每週五出發 · 兩人成行  
 馬尼拉機場指派專人接送轉機

**\$27,900**  
元起(含稅費)

## 菲去長灘

樂活超值版五天

歡樂加價選好禮

**\$18,900**  
元起(含稅費)



台灣總代理 空運甲5029 · 島飛110728  
**凱行02-2509-6632**

**富立旅遊**  
 www.ettours.com.tw

**TEL:(02)2509-0048**

網站全新改版，歡迎向線上網申請B2B會員，線上報名另有優惠



# 2016 猴年大吉



## 甲種旅行業聯誼會 2015聯歡晚宴

中區甲聯會&南區甲聯會籌備會會員盛情參加 即將籌組東部



▲(後排左起)甲聯會第1屆會長黃閻端、第2屆會長黃添華、第4屆會長吳志宏、第6屆會長李謙泓、第7屆會長楊先輝、第8屆會長吳佳怡、第9屆會長王明仁、第10屆會長孟志鈞、第11屆會長郭鴻洋、及現任第13屆會長陳豐華(前)。



▲甲聯會會長陳豐華(左5)、副會長陳怡信(右1)、副會長黃文卿(左1)、會長吳佳怡、第9屆會長王明仁、第10屆會長孟志鈞、第11屆會長郭鴻洋、及現任第13屆會長陳豐華(前)。

為了答謝會員朋友一年來的支持與辛勞，甲聯會於2/2舉辦年終尾牙，現場席開42桌，晚宴冠蓋雲集，包括海基會主任秘書劉克鑫、交通部觀光局業務組組長賴炳榮、苗栗縣政府國際文化觀光局局長邱蓬新、品保協會理事長許晉睿，以及各地方旅行公會理事長和中南部甲聯會代表皆特別北上，一同參加旅業年度盛會。

撰文/劉彥廷 攝影/劉彥廷、林蘭芬

**第**13屆甲聯會會長陳豐華致詞表示，感謝各界熱情參與，尤其中區、南區甲聯會會員朋友前來與大家歡聚，在此特別感謝，未來將積極籌備東部甲聯會、宜蘭甲聯會等，集結全台更大的業界力量。甲聯會已邁向第13年，將會繼續努力，秉持著旅行業聯誼會的精神和「服務、整合、蛻變、綻放」的宗旨，期盼與會員朋友一同前進，繼續為產業打拚，不管外頭天氣多寒冷，業者情感都是最溫暖的，並祝各界猴年行大運、新年賺大錢。



▲甲聯會會長陳豐華(左8)、彰化縣旅行公會理事長楊士漢(左1)、宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁(左3)、苗栗縣旅行公會理事長林文弘(左7)、嘉義市旅行公會理事長賴俊杰(右4)、中區甲聯會第3屆會長羅寶明(右3)、雲林縣旅行公會理事長周家興(右2)、觀光業公協會理事長交流協會會長蘇乾亮(右1)及貴賓合影。

▶(左起)馬里亞納觀光局公關行銷經理陳冠伶、加州旅遊局台灣地區公關經理王若薇、台灣地區總監蔡壁如、甲聯會會長陳豐華、秘書長鄒苑宜。



▲(左起)宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁、新北市小客車租賃理事長蕭明仁、甲聯會第8屆會長吳佳怡、彰化縣旅行公會理事長楊士漢(右)等貴賓合影。



▲甲聯會會長陳豐華(左6)、交通部觀光局業務組科長陳嘉穎(右4)及觀光局同仁合影。



▲台中市旅行公會理事長黃耀德(中)及中區甲聯會代表合影。



▲中區甲聯會合



▲甲聯會會長陳豐華(右)頒發眾多獎項。



▲甲聯會秘書長鄒苑宜(左)頒發獎品。



▲甲聯會會員及貴賓合影。



▲甲聯會會員及貴賓合影。

# Happy New Year

## 熱情盛大登場 旅業歡聚一堂迎新年

甲聯會 秉持「熱枕、服務、創值、分享」持續擴大旅業新勢力



秘書長鄒宛宜(右4)及幹部合影。

▲(左起)中區甲聯會第3屆會長羅寶明、彰化縣旅行公會理事長楊士漢、雲林縣旅行公會理事長周家興、嘉義市旅行公會理事長賴俊杰、台北市旅行公會理事長吳志健、苗栗縣旅行公會理事長賴志明、品保協會理事長許晉睿、海基會主任秘書劉克鑫、花蓮縣旅行公會理事長樓麗萍、永泰昌國際旅行社經理堯惠美、甲聯會會長陳豐華、交通部觀光局業務組組長賴炳榮、觀光政策顧問黃正聰、苗栗縣政府國際文化觀光局局長邱蓬新、台中市旅行公會理事長黃耀德、新北市小客車租賃理事長蕭明仁、觀光業公協會理事長交流協會會長蘇乾亮、台灣觀巴協會理事長呂威德、觀光產業資訊協會理事長葉正吉、宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁。



▲甲聯會會長陳豐華(左2)、品保協會副理事長陳善國(左1)、群英會會長葉庭林(左4)、苗栗縣政府國際文化觀光局專員蕭菁芷(左3)、新北市小客車租賃理事長蕭明仁(右3)、觀光業公協會理事長交流協會會長蘇乾亮(右4)及貴賓共同合影。

▲交通部觀光局業務組組長賴炳榮(後排左3)、業務組科長陳嘉穎(後排右2)、觀光業公協會理事長交流協會會長蘇乾亮(後排左4)、台灣觀巴協會理事長呂威德(後排右1)及貴賓合影。

▲(左起)品保協會副理事長陳善國、苗栗縣政府國際文化觀光局局長邱蓬新、甲聯會會長陳豐華、苗栗縣政府國際文化觀光局專員蕭菁芷。



▲(左起)南區甲聯會籌備會會長宋芸芸、甲聯會秘書長鄒宛宜、會長陳豐華、中區甲聯會第2屆會長孫上惟。

▲(前排左起)太平洋島國際旅行社總經理雷均、甲聯會會長陳豐華、太平洋島國際旅行社董事長鄭貽及團隊、貴賓合影。

▲甲聯會會長陳豐華(左9)、秘書長鄒宛宜(右4)、中區甲聯會第3屆會長羅寶明(左8)、第2屆會長孫上惟(左7)、澳門旅遊局台灣公關顧問林鴻祥(右1)、馬里亞納觀光局台灣代表蔡璧如(左6)、公關行銷經理陳冠伶(左2)、加州旅遊局台灣地區公關經理王若薇(左3)、旅館經理人協會理事長張明琛(左4)及貴賓合影。



影。

▲(左起)甲聯會會長陳豐華、中區甲聯會第3屆會長羅寶明、第2屆會長孫上惟。

▲(左起)旅館經理人協會理事長張明琛、觀光政策顧問黃正聰、觀光業公協會理事長交流協會會長蘇乾亮。

▲(左起)富立旅行社總經理黃文卿、台灣運達旅行社副總經理石銘宏、凱行旅行社執行董事陳明宏、銓能旅行社總經理張桂銓、順怡旅行社副總經理羅國華、鴻祀旅行社執行總監王柏寧、慶豐旅行社總經理李湘淋。



▲甲聯會晚宴開場由會長陳豐華手持光劍從天而降，效果十足。 ▲甲聯會創會長黃閻端引領各屆會長登台。 ▲一波波精彩表演，炒熱現場氣氛。

# 2016 猴年大吉



## 鼎運旅遊集團 秉持專業、優質 「鼎運旅遊」大陸區塊耕耘

鼎運旅遊集團以「用心經營、以客為尊」為宗旨、「立足台灣、放眼中國、縱橫全球」為目標，成功營運Inbound、Outbound、國民旅遊、獎勵旅遊、醫美精緻遊程等業務。在Outbound的布局上，深耕大陸、拓展長程，戮力提供同業最具品質保障的旅遊產品。在嶄新的猴年，鼎運旅遊集團祝願台灣旅遊市場欣欣向榮，同業財源廣進外，亦將持續分享優勢資源，與同業共享。

撰文／孔彥蓉 攝影／陳正國、孔彥蓉、劉彥廷

鼎運旅遊集團董事長陳怡璇表示，鼎運旅遊集團觸角延伸至旅遊社業務各大層面，致力於提供市場與同業最全方位的旅遊服務。而Outbound業務近年來發展腳步積極，在大陸線、長程線均取得亮眼的成績，因此在猴年也將加大力度，提供市場最具專業及特色的旅遊產品。

有鑑於大陸旅遊產品在台灣市場已銷售近30年，市場上的產品眾多，品質亦參差不齊，鼎運旅遊特地於多年前集結陸遊菁英，組成「最憶中國PAK」。鼎運旅遊亦注入各

大旅遊局資源，盼與同業一起開創市場及客源。身為大陸旅遊操作好手的鼎運旅遊，也將於今年陸續推出深度且豐富的陸遊產品，提供回流客多樣化的選擇。

陳怡璇說，在長程線部分也是鼎運旅遊集團致力發展的業務，長程線產品以「點心旅遊」品牌經營，經過多年的耕耘在市場樹立起優質的形象，於土耳其、克斯旅遊線路上經營有成。2016年將加大投入長程線的力度，提供市場多元選項，滿足各大客群的需求與期待。

### 鼎運旅遊

#### 【大陸】專業形象獲各大旅遊局處肯定 蔚為兩岸旅遊交往得力推手

鼎運旅遊專營大陸線路，尤其以黃金陣容組成的「最憶中國PAK」，致力於提供台灣市場最佳的陸遊產品。其優異的表現，亦獲得蕭山、揚州、溫州、天台山、仙居、海寧、河北、呼倫貝爾、山西等旅遊局的大力支持，堪稱為大陸與台灣旅遊交往中的得力推手。

2015年，鼎運旅行社再獲旅遊局的獨家授權，成立「河北旅遊（台灣）推廣中心暨體驗店」、「蕭山旅遊台灣代理處、仙居旅遊（台灣）推廣站」、「揚州旅遊（台灣）推廣站」，成為全台唯一。

鼎運旅遊亦與PAK成員攜手推出全程5星、無購物、無自費產品，涵蓋最憶江南、最憶蕭山、最憶揚州、最憶天台山、最憶仙居、最憶海寧、最憶河北、最憶內蒙、最憶江西、最憶福廈、最憶溫州、最憶九寨溝等優質產品。

在全新的一年，鼎運旅遊將投入於深度產品的企劃中，提供遊客最佳的選擇。除了鑽



▲鼎運旅遊出境部總經理羅瑪（後排左6）、協理林珈安（後排左5）與團隊恭賀各界猴年行大運！

定中高年齡層發展單省、跨省天數較長的深度遊外，亦將結合最新話題上海迪士尼、吉安Hello Kitty樂園的雙樂園產品，搶攻年輕、親子客群。同時，鼎運旅遊也將大力推廣寧夏、西藏及新疆等大西北旅遊路線，持續開發大陸旅遊處女地，提供市場更為有特色的旅遊行程。而神州旅遊進入春季後，賞花產品緊接登場，無論是河北桃花、江西婺源油菜花、呼倫貝爾跟呼爾浩特大草原上的繁花遍野，都將展現春回大地的陸遊之美，歡迎同業多加洽詢，迎接開春商機。

鼎運旅遊集團董事長

陳怡璇



# Happy New Year

## 服務 攜手同業祝願猴年大發利市！

深度產品 「點心旅遊」長程線開拓特殊路線展 專業操作能力



◀鼎運旅遊集團敬賀旅行同業等各界猴年萬事亨通。

### 點心旅遊

#### 【長程】發展俄羅斯線目標送客32團 獨家體驗貝格爾納度假村農莊

鼎運旅遊集團旗下的長程線旅遊品牌「點心旅遊」專營歐洲、遊輪、中東、美加等長程線路，秉持「點點精彩、處處用心」的服務精神，於2015年在土耳其、克羅埃西亞、斯洛維尼亞產品經營有成，2016年更將往長程線特殊路線進行開發，如俄羅斯、中南美洲等區塊，提供市場豐富選擇。

看好猴年的俄羅斯旅遊風潮，點心

旅遊預計2016年送客32團，目前推出「璀璨俄羅斯、雙城金環農莊體驗10日」、「波羅的海三小國、俄羅斯11天」產品，搭配俄羅斯航空香港—莫斯科的航班，提供旅客俄羅斯單國、波俄跨國之旅，預計4/27首發，歡迎同業多加逕洽。

特別值得一提的是，純俄羅斯產品包裝有市場獨家之「貝格爾納度假村農場」，此景點位於莫斯科與金環之間，村內保有俄式傳統農村風格，旅客可以在此享受俄羅斯烤肉、俄國傳統服飾體驗，了解當地起土製作技術等，老少咸宜的活動項目。而住宿的部分，已於各



▲點心旅遊總經理陳正寬（後排左4）、線控協理顧淇（後排左3）與團隊祝賀同業猴年賺大錢！

大城市安排有5星住宿，如於莫斯科將下榻鄰近紅場的Metropol Hotel Moscow，提供旅客最佳的住宿品質，全程提供優質中文導遊。

除了俄羅斯外，2016年也將著重推廣中美洲及南美洲產品，迎合市場需求外，同時彰顯點心旅遊的豐富資源及專業的操作能力。目前，南美洲產品規劃前往巴西里約的基督像、伊瓜蘇瀑布與印加文化；中美洲產品安排走訪5~6個與台灣有邦交的國家，深入探索馬雅文明。此外，針對專案團部分，點心旅遊也將戮力提升質與量、開創銷售佳績。



鼎運旅遊集團出境部總經理

羅瑪



點心旅遊總經理

陳正寬

# 2016 猴年大吉



## 長汎旅運 堅持打造同業全方位後盾

### 同業說明會3月份登場 最豐厚的回饋將一次呈現

撰文·攝影／王政

自去年4月起，「新台旅行社股份有限公司」正式變更為「長汎旅行社股份有限公司」，在「長汎旅運」的羽翼下，同時營運「長汎假期」、「桂冠旅遊」雙品牌，同時堅持商品品質的控管，為同業提供全方位服務。



長汎旅運總經理  
**蔡銘芳**



▲（左起）長汎旅運團體營業部同業課經理楊淑惠、協理林慧雯、團體作業部歐美長程協理許鈺哲、團體作業部歐美長程協理黃君豪、總經理蔡銘芳、團體營業部副總經理廖恭德、團體作業部副總經理陳崇銘、團體作業部東北亞課副協理陳雅惠。



▲長汎旅運也不斷優化自身網站，以賞花為例，便精心規劃推出全新風貌。

◀長汎旅運同業部向同業恭賀新年。（左起）長汎旅運團體營業部同業課協理林慧雯、團體營業部副總經理廖恭德、同業課經理楊淑惠。

長汎旅運團體作業部副總經理陳崇銘表示，長汎旅運以提升「品質」為最大目標，致力保障旅客的出遊品質，同時為同業創造更多元的商機。

而展望2016年，長汎旅運也已訂定上半年的主軸，最先登場的春季賞花部分，將針對旅客熟悉的歐洲、美加、大陸等經典線路進行包裝，同時加入特殊的亮點元素，大幅提高商品誘因，目前產品皆已全數上架，期盼為同業帶來更寬廣的銷售空間。此外，針對長榮將於3月份開航土耳其航線的契機，長汎旅運也已做好萬全準備，目前更寫下600~700人的出團量，顯見市場的熱度。

而4月份起，則是長汎旅運的年度盛事—長汎週年慶，長汎旅運將推出一系列兼具優異品質，以及超吸睛售價的精選商品回饋消費者，搭配5月份舉辦的TTE台北國際旅展，都將推出最優質的商品滿足市場。而邁向暑假的旺季銷售波

段，長汎旅運也將推出多元的親子商品以供同業參考銷售。

### 同業產品發表會3/9登場 全新網站4/1亮相

為了持續提升自身競爭力，長汎旅運也不斷優化自身網站，以賞花為例，便精心規劃推出全新風貌，值得一提的是，長汎旅運全新網站也預計於4/1正式登場，敬請同業拭目以待。

此外，多年來長汎旅運積極耕耘同業區塊，年年舉辦的發表會亦是同業掌握最新利基的關鍵。而今年，長汎旅運亦將於3/9於張榮發文教基金會舉辦同業產品發表會，屆時長汎旅運的最新計畫與商品策略都將一一公布。同時，現場也將推出與同業的新合作模式，長汎旅運將釋出更大的誠意，透過更高的利潤回饋方式，期盼加強凝聚雙方合作關係，敬請同業踴躍參與。

# Happy New Year

## 創造旅行社 2016持續推出多元旅日選擇 包裝特色自由行 挾JR東日本優勢推吸睛產品

撰文·攝影／王政

日本航空與JR東日本集團共同營運的創造旅行社，自1990年成立以來，便以鮮明的日本旅遊專賣店形象立足於台灣市場。



▲(左5起)創造旅行社董事長兼總經理北川正俊、副董事長兼副總經理高木茂率領業務部同仁一同合影。



▲創造旅行社董事長兼總經理北川正俊(左4)、副董事長兼副總經理高木茂(左5)、企劃部統括課長海老澤友宏(左3)率領企劃部同仁一同合影。

除了提供豐富多元的銷售產品，亦推出日本航空機加酒個人自由行的銷售選擇，產品內容優質兼具高CP值，一直為同業所稱道。

創造旅行社副董事長兼副總經理高木茂表示，2015年台灣旅客訪日人口整體成長近3成，可說是相當亮眼。而走過1／4個世紀的創造旅行社，展望2016年，將持續運用身為日本航空與JR東日本集團合資公司的優勢，將豐厚的資源化為助力，為市場包裝出更多元、精彩的商品選擇。其中，尤以台灣旅客鍾愛的自由行市場亦將加強深耕，持續推出具有特色的商品。

此外，創造旅行社亦擁有JR東日本鐵道的資源優勢，針對交通票券的掌握也更有優勢，因此未來也將針對該部分推出新穎的商品選擇。高木茂表示，雖市場面臨到日圓走高的影響，但創造旅行社仍舊將維持著穩健的步伐，透過不懈、甚至加倍的努力，持續加強自身優勢，為市場帶來更豐富的商品選擇。



創造旅行社董事長兼總經理  
北川正俊

創造旅行社副董事長兼副總經理  
高木茂

# 2016 猴年大吉



## 達美航空 持續保持Hungry and Thirsty

### 2015年營收利潤達50億元 正式晉升全美第2大航空

撰文·攝影／王政



▲達美航空與T/C合作夥伴一同合影。



▲達美航空台灣區客運部行銷業務經理曹琪頒發各獎項給予當天獲獎嘉賓。

為了感謝同業一年來的支持與努力，達美航空特別於2/2假龍都酒店舉辦感恩餐敘，不但邀請T/C合作夥伴一同共襄盛舉；活動更精心以紅色為衣著元素舉辦服裝派對，搭配走秀並投票的模式，選出「最佳服裝獎」、「最佳口才獎」、「最佳彩妝獎」、「最佳特色獎」等獎項，顯見達美航空團隊的用心。

達美航空台灣區客運部行銷業務經理曹琪表示，2015年是達美航空重要的里程碑，營收部分更是寫下漂亮成績單，整體利潤達50億台幣。此外，達美正式成為全美第2大的航空公司，原因在於里程數僅次於美國航空，加上海外航線成長大幅增加等，都是使得達美航空正式成為美國第2大龍頭航空關鍵。

而即便已成為備受旅客喜愛的航空公

司，達美航空仍舊積極維持著進步的腳步，包括去年新推出的票價分類以利同業銷售，搭配2017年即將引進的A350新機，都將讓達美航空更具競爭力。展望未來，達美航空也將持續維持著Hungry、Thirsty and Humble等企業宗旨，致力為同業提供最多元的協助，以最優惠的票價、極具競爭力的商品，協助同業迎戰市場的無限挑戰。

## 樺一旅行社 猴年迎春旅業滿福氣！

### 感恩合作夥伴長期支持 展望未來戮力拓展營業範疇

撰文／孔彥蓉 圖片提供／樺一旅行社



▲華航台灣地區行銷協理華德麟（左1）、樺一旅行社董事長嚴從音（右1）。



▲（左起）樺一旅行社董事長嚴從音、華航台北分公司客運營業部副理藍朝榕。



▲遠東航空總經理曹昌志（右1）親自赴樺一旅行社走春賀年。

樺一旅行社以航空票務起家，奠定與多家航空公司深厚的合作情誼，其優異的服務亦深受同業的肯定與青睞。迎接全新的猴年，樺一旅行社也將致力完善產品層面，提供市場豐富且優質旅遊服務。

樺一旅行社董事長嚴從音表示，感謝航空公司、旅遊同業的長期以來的支持，

去年樺一旅行社整體業績達標，由衷感謝各界給予的愛護。去年起，樺一旅行社積極邁向全面性發展，專案性團體旅遊業績大幅成長，未來也將順應航空公司發展，期盼今年有機會將營業觸角延伸至日本區塊，提供更加完善的旅遊服務。

樺一旅行社亦特別感謝中華航空、遠東航空特地至樺一旅行社走春。嚴從音表

示，樺一與中華航空合作已有近20年的專案合作經驗，隨著華航擴大航線服務範疇、升級硬軟體服務，同時給予樺一絕佳操作的契機。而近年來，樺一旅行社跟遠東航空展開密切合作，在小三通、大陸旅遊區塊均取得亮眼表現，亦祝願今年合作範疇再擴大，攜手迎接猴年商機。

Happy New Year

# 永業旅行社 (蘋果旅行社)

歡慶猴年新春賀喜

撰文/林蘭芬 攝影/曾滯葦、林蘭芬

蘋果旅行社總經理  
李宏炫



永業旅行社董事長  
吳勛豐



永業旅行社總經理  
蕭業庭



恭祝大家金猴獻瑞喜迎春，猴運當頭過好年  
永業旅行社全體同仁 敬賀



▶員工紛紛秀出手中的紅包，洋溢喜悅。

◀蘋果旅行社董事長侯孝祥（左2）發放紅包，分享新年喜氣。

▼拿到紅包，永業旅行社的員工們眉開眼笑。

▲（右1）永業旅行社董事長吳勳豐發放新年紅包，員工們個個笑開懷。

▲麗星郵輪業務副總裁劉曉寧（左1）率領團隊成員向蘋果旅行社總經理李宏炫（左2）拜年賀喜。

▶除了發放喜氣洋洋的紅包，永業旅行社總經理蕭業庭（後排右3）與員工小試手氣，再加碼送出1萬元加菜金。

▶滿滿紅包在手，員工們笑得合不攏嘴。



# 嘟嘟旅行社

## 產品包裝優勢

1. 精心規劃LPGA比賽場地—鑒湖藍灣高爾夫球會。
2. 國際超5星住宿—萊佛士酒店、威斯汀酒店。
3. 只要36,800元，即可享有高球選手之待遇。

## 大型高球賽事的操作專家！嘟嘟盃百人賽5／22出發三亞 嚴選LPGA比賽場地—鑒湖藍灣高爾夫球會 等您來挑戰

撰文·攝影／孔彥蓉 圖片提供／嘟嘟旅行社



▲嘟嘟旅行社董事長許貴煌。

**嘟** 嘟嘟旅行社經營海南島逾25年，並積極推廣高端優質的高爾夫產品，優異的表現獲三亞市旅遊產業發展委員會特別認證，成為赴海南島打高爾夫球的首選。對此，嘟嘟旅行社董事長許貴煌特別推出5／22出發之「【嘟嘟盃】三亞鑒湖藍灣高爾夫百人賽5天3

場」直客價36,800元，總獎金上看逾新台幣5萬元，除了現金獎項外還有酒店及球場贊助獎品，邀請各界小白球好手共襄盛舉。

擁有大型高爾夫球賽事操作經驗的嘟嘟旅行社，2014年首度於海口觀瀾湖舉辦嘟嘟盃百人賽，共邀集240名台灣高爾夫球愛好者參與54，取得高度的迴響。今年，嘟嘟旅行社將嘟嘟盃移師至三亞，期盼精湛的球場環境、國際級超5星酒店，讓台灣旅客盡情享受揮桿樂趣與當地渾然天成的度假氛圍。

### 精心規劃國際賽事規格 盡享國際旅遊島揮桿樂趣

在嘟嘟旅行社的專業操作下，規劃5日3場球，分別於行程第2、3日假海南清水灣高爾夫球會、神州半島高爾夫球會進行暖身賽，讓台灣旅客培養手感、適應三亞的氣候環境。而第4日規劃於LPGA比賽場地—鑒湖藍灣高爾俱樂部，為百人賽比賽場地，提供每位參賽者國際選手般地待遇。

許貴煌表示，三亞球場的價格高昂，且價格波動大，因此操作難度高。但得力於三亞市旅遊產業發展委員會的全力支持，不僅確保球場取得無虞、價格穩定，在住宿方面依據球場安排，精心規劃有三亞陵水區的雅樂居—萊佛士度假酒店2晚、藍灣綠城—威斯汀度假酒店2晚，讓旅客全程享有「國際旅遊島」的高端住宿享受。

### 【嘟嘟盃】三亞百人賽 精選 Highlight

#### 鑒湖藍灣高爾夫球會—百人賽舉辦地

鑒湖藍灣高爾夫球會，地處海南清水灣旅遊度假區東段，背山面海，坐擁珍珠海岸2公里絕美海岸線。鑒湖藍灣俱樂部由JMP—Mark E. Hollinger設計，球場占地1,300畝，球道長度7,555碼，標準杆72杆，是LPGA等國際賽事的指定球場。



#### 雅樂居—萊佛士酒店

位於三亞市的雅樂居—萊佛士酒店，擁有99間套房、32棟精緻的私人別墅，共計200間客房，其設計格融合峇里島、海南島的民族色彩，運用科技技術提供舒適休憩空間。酒店內坐享清水灣12公里絕美海岸線、3個游泳池，度假感十足。特別值得一提的是，酒店內擁有海南清水灣高爾夫球會，提供旅客全方位的享受。



## 【嘟嘟盃】三亞鑒湖藍灣高爾夫百人賽5天3場

出發日期：2016／5／22（週日）

熱身場：神州半島球場+清水灣球場

比賽場：鑒湖藍灣球場（LPGA比賽指定場）

入住酒店：休閒度假高級酒店（國際級超5星）

三亞陵水區：藍灣綠城—威斯汀度假酒店\* 2晚

三亞陵水區：雅樂居—萊佛士度假酒店\* 2晚

參加價：NT 36,800（含稅）

單人房：NT 43,000／人

商務艙：NT 46,800（含稅）

單人房：NT 53,000／人



TEL：(02) 2541-3610

www.dudutour.com.tw

# 鴻大旅行社

讓專家幫您迎接商機 紐澳精選開春全面登場  
 澳洲輕鬆暢遊大堡礁 紐西蘭感受冰河魅力

撰文·攝影／王政

## 產品包裝優勢

1. 掌握航空公司一手機位，打造銷售最佳後盾。
2. 多元類型商品，滿足各類客群。
3. 完美運用航空公司優勢，打造豐富商品。



►鴻大旅行社  
協理黃麗文。

區塊，在航空公司的一手機位支持下，透過精心的商品規劃、穩定的出團量，加上多次榮獲各大獎項的金字招牌加持，讓鴻大成為銷售上的最佳後盾。

為了提供同業銷售紐澳商品時擁有更寬廣的選擇空間，鴻大不斷推出新穎選擇。鴻大旅行社協理黃麗文表示，以紐西蘭為例，因台籍航空公司3月份將有航班調度而停飛基督城的緣故，鴻大特別運用深受旅客喜愛的新航為包裝主軸，透過基督城進、奧克蘭出的模式，將原有的10天商品延伸成「玩賞紐西蘭南北島冰河大探索12天」。旅客在完整的10個白天中，將一次走訪南島各大重鎮，搭配北島的羅吐魯瓦，讓行程的內容完整度更加提升。

而廣受好評的東澳部分，鴻大也運用新航包裝出「大東澳12天」，將經典的東澳9天行程，結合大堡礁3天之旅，讓旅客一次出遊，便能輕鬆造訪雪梨、墨爾本、黃金海岸等東澳著名城市外，還可前往凱恩斯感受大堡礁的優美奇景。

除了長天數的選擇外，鴻大也推出相對輕巧的「澳洲好好玩7天」，在新航與子公司勝安航空的優勢飛航下，鴻大特別結合了世界遺產景觀大堡礁、優美的綠之島，以及經典的布里斯本與黃金海岸，住宿等級也設定在4星左右，讓行程設定豐富卻不失品質之餘，也能降低整體的成本，相對於預算有限的旅客相對更添誘因。

如同想到紐澳就會想到優美風景的深刻印象，提到紐澳，最具代表性的業者莫過於擁有25年操作經驗的鴻大旅行社。自成立以來，鴻大便深耕於紐澳



## 暢遊紐澳 首選鴻大



玩賞紐西蘭南北島 冰河大探索12日

**2013金旅獎**

3/3.24 4/2.8.9.16.23.30 5/7.14.21

紐西蘭南北島10日

**2012金旅獎**

2/26 3/5.13.18.25.26  
4/4.7.11.18.21.23.25.28.30 5/13 6/4

紐西蘭~醉愛南島冰河大探索9/10日

**2012金旅獎**

2/29 3/5.10.15.19

紐西蘭澳洲雙國遊16日

**2013金旅獎**

3/25 4/8

澳遊墨爾本6/7日

3/22.29 4/5.12.19.26

東澳全覽8/9日

2/27

3/1.8.9.19.20.22.26.27.28.29  
4/1.2.3.4.5.8.10.11.15.17.19.22.23.24.26.29

潛進大堡礁、奢華凡賽斯7日 **蜜月專案**

4/1.8.15.22 5/6.13.20.27 6/3.10.17.24

大東澳12日~前往凱恩斯+親遊大堡礁

3/8.29.31 4/6.13.20.27

5/4.11.18 6/1.8.15.22 **蜜月專案**



老虎旅遊

鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 台中(04)2315-0580 高雄(07)330-9000

www.tigertour.com.tw

交觀綜 2091

# 中國東方航空「魅力假期PAK」新

滬台每週33班銜接最順暢 全新波音777-300ER執飛長程大升級

為了進一步豐富旅客的出行選擇，由成長旅遊、西南愛旅遊、格緻旅遊、旅天下、浦東所組的「東航魅力假期PAK」，運用東航穩定充裕的機位，以及國際航網之優勢，推出歐洲、美洲及日本等地多款優質產品，行程創新且超值，要在新的一年與同業攜手迎接龐大商機。



▲東航引進全新波音777-300ER，提供旅客更優質的服務。



▲東航台灣分公司客運銷售部經理江謝麗紅。

▼東航經由上海，連結全世界5大洲。



▲777-300ER商務艙。



▲東航777-300ER商務艙為反魚骨式設計，座椅可180度全平躺。

東航自2014年全面啟動「太平洋計畫」，引進全新波音777-300ER型客機，將長程線機型進行升級，並持續擴增航點與增班，計畫在2018年接收完20架波音777-300ER，不但大幅提升東航在國際航線的競爭力，更為旅客帶來最舒適的飛行體驗。

東航台灣分公司客運銷售部經理江謝麗紅表示，東航今年3/18即將開航芝加哥、6月開航阿姆斯特丹和馬德里等航點，延續總部「太平洋計畫」，致力拓展歐美航網，並透

過PAK推出市場最多元且優質的旅遊產品。

## 當日直轉一大優勢 免費託運2件23公斤行李

2015/12/12起，舊金山航線由A330-200型客機，更換為全新波音777-300ER，美國航線已全面由波音777-300ER機型執飛。紐約航線於2015/12/16增至每天2班，2016/3/18起全新開航芝加哥航線每天1班。歐洲航線部分，目前台灣旅客搭乘東航前往巴黎及法蘭克福均可當天中轉，這也是目前台灣旅客搭乘東航赴歐洲的熱門航點，給予旅客最便捷的選擇。

江謝麗紅強調，運用東航上海樞紐中轉，前往歐美航線最為順暢，當日可直轉，並免費贈送上海半日遊，讓旅客一趟旅程能享受「雙城遊」樂趣，感受東西方截然不同的風情魅力。此外，國際中轉不但行李直掛，特別再提供每人2件23公斤行李，讓旅客出國能盡情血拚，滿足購物需求。



# 登場 歐美日創新超值產品猴犀利！

## 3/18開航芝加哥、6月阿姆斯特丹 新航點包裝更靈活

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／中國東方航空



▲（左起）成長旅遊業務經理楊建道、旅天下美加紐澳部經理牛金燕、成長旅遊總經理陳錫賢、東航台灣分公司客運銷售部經理江謝麗紅、黃莞伶、西南愛旅遊團體業務部協理薛金蓮、浦東業務經理黃俊祥、格緻旅遊線控張雅惠。

### 歐洲 德捷10天深度暢覽 松山機場進出更便捷

東方航空PAK歐洲線中心—成長旅遊總經理陳錫賢表示，東航魅力假期PAK在市場銷售行之有年，表現亮眼，高品質樹立好口碑。今年將運用東航在倫敦、羅馬、巴黎、法蘭克福、莫斯科等航點優勢，產品包裝更加精彩。



▲魅力假期PAK歐洲中心—成長旅遊總經理陳錫賢（左）、業務經理楊建道。

今年主打「戀戀德捷10天—米其林美食、ICE火車、文化遺產、蜜月珍珠小鎮」，從法蘭克福進出，無自費項目，門票全含，帶旅客悠閒走訪啤酒之城皮爾森、童話城堡克倫洛夫、紐倫堡、布拉格遊河、欣賞黑光劇、人骨教堂入內參觀、享用米其林大餐、波西米亞風味料理等，深度體驗德捷風情。

陳錫賢強調，東航已保留4~12月機位，讓業者在銷售上無後顧之憂。另外，透過東航航點優勢，行程還可安排松山機場進出，讓旅客「搭捷運上飛機」，對於台北旅客而言，是一大賣點。

### 美國 美西8日／美東10日 比市場產品優惠近2萬元

針對美國線產品，格緻旅遊張雅惠指出，從上海中轉相當順暢且舒適，無須中停過夜，透過東航優勢推出「美西8天」和「美東10天」行程。美西由洛杉磯進出，安排好萊塢



▲魅力假期PAK美國中心—格緻旅遊線控張雅惠。

環球影城、星光大道、中國戲院、聖安東尼奧酒莊、大峽谷、拉斯維加斯，以及不可錯過西岸最大Desert Hills Premium Outlets和最著名的Barstow Outlets，讓旅客玩得開心、買得更過癮。

美東行程則深度安排紐約市區觀光，並前往費城、華盛頓、賓州蘭卡斯特鎮、著名巧克力城—哈里斯堡、波士頓，並搭乘「霧中少女號」感受氣勢磅礴的尼加拉瀑布，東岸經典行程一次暢覽，與市場同質性產品優惠近2萬元。另外，為了提供旅客探親需求，還可安排延回，甚至提供GV2等選擇，相當貼心。

### 日本 「雙城遊」成熱潮 票價優勢+夜遊上海更吸睛

西南愛旅遊團體業務部協理薛金蓮表示，東航航網範圍通達全球，在日本就擁有17個航點，選擇相當豐富，可依不同客群需求而變化操作，並進而推出更多的獨創季節性產品。



▲魅力假期PAK日本中心—西南愛旅遊團體業務部協理薛金蓮。

例如4月份起推出「悠遊輕井澤—東京輕旅行、上海跨雙國6日」，當日抵達東京，行程安排前往淺草觀音寺、東京晴空塔、輕井澤銀座通、深大寺、台場購物廣場，並安排一日自由活動，贈送地鐵一日券，旅客可前往原宿、新宿、上野等地暢享美食與購物，或是加購前往迪士尼樂園，給予旅客更多彈性選擇，適合現代年輕人、親子客群的玩法。

薛金蓮強調，行程最後一晚入住上海，帶旅客同時感受夜上海的浪漫魅力，以「雙城遊」的規劃，可吸引更多不同客群注目。不僅如此，還推出「黑部立山半自由行」等產品，行程經典並創新、整體包裝物超所值，是今年日本線的銷售首選。

# 麗星郵輪寶瓶星號娛樂項目發表會

## Light Balance、奧德賽海上娛樂饗宴 3/27全新宮古島行程登場

麗星郵輪長期以基隆港為母港，堪稱開創台灣郵輪市場的第一代表品牌。為使大眾更加了解麗星郵輪2016全新娛樂項目，特地於2/18假寶瓶星號發表Light Balance、《奧德賽》大秀，並於春酒晚宴進行星馬華人過年習俗「撈魚生」，祝願猴年大吉大利。

撰文·攝影／孔彥蓉

### 產品訊息

4天3夜沖繩雙嬉假期（週日出發）適用日期：2016/03/27~10/28，詳情請洽麗星郵輪或大登、上順、永業、良友、新進、捷利旅行社。



▲（左起）麗星郵輪台灣分公司總經理盧冠群、新進旅行社總經理方世宗、永業旅行社董事長吳勳豐、良友旅行社董事長陳政男、大登旅行社董事長林博宗、麗星郵輪業務部副總裁劉曉寧、寶瓶星號船長Carl Nilermark，一同體驗星馬華人過年習俗「撈魚生」。



▲麗星郵輪台灣分公司總經理盧冠群致詞時向現場嘉賓拜晚年，並感謝大家對麗星郵輪的支持。

### 麗星郵輪寶瓶星號娛樂亮點

#### Light Balance

Light Balance為《英國達人秀》爆紅團體，是德國《Das Supertalent》、英國《Britain's Got Talent》選秀節目前8強！麗星郵輪開創新局，特別邀請紅遍歐美的舞蹈團體~Light Balance上船演出，體驗魅惑炫麗又激動人心的精湛表演。透過不同的故事結合舞蹈、LED、電子樂量身特製的舞台服裝，魔幻光彩的視覺效果令人驚豔！



#### 奧德賽

麗星郵輪全新設計出的大秀《奧德賽》，以希臘著名史詩為名，結合雜技、舞蹈、軟骨功等多樣元素而成，提供乘客有別以往的視覺饗宴。



麗星郵輪為了提供旅客更加優越的乘船享受，特地於1/31~3/27期間邀請英國達人秀中爆紅團體Light Balance於寶瓶星號表演，期間獲得乘船旅客大力好評，麗星郵輪也將延長加碼表演期間至5月，讓更多旅客可以近距離欣賞電子燈光舞蹈的魅力。另外，麗星郵輪全新設計之大秀《奧德賽》，也將一併於3月起的航程中亮相。

麗星郵輪台灣分公司總經理盧冠群致詞時表示，麗星郵輪特別邀請英國達人秀中爆紅團體Light Balance登船演出，以及全新規劃出的大秀《奧德賽》，旅客只要搭乘麗星郵輪就可以享受國際級演出。

盧冠群亦指出，2015年麗星郵輪甫推出冬季航程，達到全年度擁有基隆港出發航次，這次有許多朋友選擇到船上過年，因天公作美跟麗星郵輪精心安排的美食與表演，旅客均度過一個永生難忘的海上年節。

此次登船活動除了亮相麗星郵輪寶瓶星號上的全新娛樂項目外，還於春酒晚宴時舉行新加坡、馬來西亞華人過年時節的傳統「撈魚生」，在麗星郵輪與旅行社代理商高高挾起魚生、吉祥的賀詞中，共期「好猴年」。

### 4天3夜沖繩雙嬉假期 宮古島行程3月啟航

麗星郵輪長期投入基隆港出發至沖繩的航程，在航程規劃上亦不斷求新求變，自2016/3/27推出之「4天3夜沖繩雙嬉假期」，將帶領旅客前往沖繩宮古島，提供全新的海上假期選擇。

以自然風光取勝的宮古島，其中又以海水透明湛藍的「宮古藍」景致而馳名。透過麗星郵輪的安排，可於行程第2日一早抵達宮古島，相較於空中交通需要先前飛往沖繩本島再轉機赴宮古島，相對便捷且舒適。為使旅客感受宮古島的魅力，寶瓶星號岸上觀光航程特別企劃6大主題，包含北行/東行/南行宮古島之旅、伊良部島之旅，另有潛水與浮潛之旅，滿足各式旅客需求。



▲麗星郵輪的貼心展現於郵輪設計，如寶瓶星號特地於近期的裝潢，增加12樓甲板的自取飲料櫃（需付費），提升使用便利性。



▲Light Balance、奧德賽娛樂團隊帶來的精彩表演，讓現場嘉賓讚不絕口。

# 觀光業／公／協會理事長交流會會長蘇乾亮

撰文·攝影／林蘭芬

獲頒交通部觀光局「熱心服務 嘉惠觀光」獎牌 廣受旅業推崇實至名歸



▲觀光業／公／協會理事長交流會暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮。



▲（左起）觀光業／公／協會理事長交流會暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、交通部觀光局旅館業查報督導中心主任劉士銘。

被譽為「旅業行銷長青樹」的旅館旅行業國際行銷協會創會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮，投身旅館產業逾40年，仍秉持滿滿的活力與熱情，積極在各個行銷活動推廣台灣Inbound產業，並在2009年創立旅館旅行業國際行銷協會，戮力媒合各觀光產業、旅館業、旅行業，結合行銷及人際

共享，積極促進多方業務、資訊和資源交流，提升台灣在國際間的能見度，廣受旅遊同業一致讚賞。

在1/27旅館旅行業國際行銷協會會員大會及理監事改選之際，交通部觀光局旅館業查報督導中心主任劉士銘特別出席，他指出，台灣在2015年底達成千萬觀光大國的目標，旅行、旅館產業的貢

獻功不可沒，未來觀光局將著重於提高旅客滿意度，並期許以卓越的旅遊品質增加重遊率，進而帶動旅客消費金額，方為觀光旅遊同業受惠的階段性目標。

同時，劉士銘也代表交通部觀光頒贈「熱心服務、嘉惠觀光」的獎牌予蘇乾亮，嘉許蘇乾亮多年來對產業無私的付出，堪稱促成2015年千萬觀光大國目標的重要推手之一，受到現場嘉賓、協會理監事們的掌聲與肯定。

僅管年近7旬，蘇乾亮仍活躍於各旅行、旅館協會的重要場合，交流產業訊息，更在2015/11/30成立「觀光業公協會理事長交流會」，匯集台灣86個公協會單位，共逾百位理事長，期許成為旅遊產業與公協會互動的橋樑，持續為旅業投注熱情。

僅管年近7旬，蘇乾亮仍活躍於各旅行、旅館協會的重要場合，交流產業訊息，更在2015/11/30成立「觀光業公協會理事長交流會」，匯集台灣86個公協會單位，共逾百位理事長，期許成為旅遊產業與公協會互動的橋樑，持續為旅業投注熱情。

## 土耳其航空2016載客量目標提升18%

台北—伊斯坦堡7月再增3班早班機 銜接歐洲航點更便捷！

撰文／孔彥蓉 攝影／張偉浩  
圖片提供／土耳其航空



▲（右5起）土耳其航空台灣分公司總經理Kadir Burcin Yilmaz、商務經理Nail Diken、行銷業務主任蔡季、資深行銷業務代表黃成超（右1）。

土耳其航空於2015/3/31開航台北—伊斯坦堡，土航串聯全球高達284個航點。其中，經伊斯坦堡可直飛歐洲108個航點的優勢，不僅熱門航點如巴黎、倫敦等密度高，還擁有眾多優勢航線，像是巴爾幹半島、西葡、德國等，都是深受台灣同業青睞的航空產品。

據土耳其航空制定之2016目標中，明確表達拓展機隊、網絡、收益等計畫。在機隊發展部分，預期於2016年年底達339架，配置有87架寬體客機、240架窄體客機。旅客乘載量方面，2016載客目標提升18%至72,400,000人次。

在航線布局上，土耳其航空致力發展美洲、非洲航點。為滿足市場需求、提升服務品質，土耳其航空已於去年10月起採全新B777-300ER執飛台北—伊斯坦堡航線，兩艙設計提供49個商務艙、300個經濟艙，共計349個座位，提供更為充裕的座位數。

今年7月起，土耳其航空將增至每週10個航班，除原有的Daily航班外，每週二、五、日將增加早班機，航班於當日抵達伊斯坦堡，可順暢銜接至歐洲多個航點，預期大幅提升出遊便利性。

此外，自2/2起土耳其電子簽證免

### 跨界合作！土航攜手蝙蝠俠飛向全球



▲《蝙蝠俠對超人：正義曙光》彩繪機。

動作冒險電影《蝙蝠俠對超人：正義曙光》預計於今年3/25全球首映。土耳其航空攜手華納兄弟影業公司合作之《蝙蝠俠對超人：正義曙光》彩繪機已於1/26首航台灣。除機身塗裝外，機艙內亦提供電影主題的盥洗包、菜單、點心等，提供旅客有別以往的乘機體驗。

土耳其航空亦從電影中吸取靈感，在2/8~3月中旬間，邀請旅客瀏覽turkishairlines.com/flyto-gotham以及turkishairlines.com/flytometropolis，預訂前往蝙蝠俠和超人的家鄉城市—高譚市與大都會的航班，進行一趟獨家專屬的虛擬之旅，到訪高譚市或大都會的活動、文化、夜生活等城市生活。

費，不僅大幅增添赴土國旅遊的優勢，對於土耳其航空提供旅客中轉停留在IST超過6個小時以上，即可參加土航免費提供之市區觀光的服務，更為加分！

## 信安旅遊「島嶼旅遊愛玩咖」抽iPhone 6s

撰文·攝影/林蘭芬

### 熱門島嶼產品選擇多元 退佣豐厚+客製化提供同業最佳銷售保障



▲信安企劃部專員與旅行業品質保障協會秘書長陳怡全(右2)。

信安旅遊規劃「島嶼旅遊愛玩咖」抽好禮活動，推出後迴響熱烈、廣受好評，因此再加開第2波抽獎，報名熱門島嶼產品即可獲得抽獎券1張，最大獎可抽中1台iPhone 6s，並另外提供承憶文旅住宿券，獎項豐厚、誠意

十足。

為表示抽獎過程公平、公正、公開，第2波「島嶼旅遊愛玩咖」抽獎活動已於2/3假旅行業品質保障協會舉行，並邀請旅行業品質保障協會秘書長陳怡全抽出中獎幸運兒。未來信安旅遊將計畫更多島嶼旅遊推廣活動，讓旅客出遊的同時也能享受更多的回饋。

### 各式熱門島嶼產品俱全 退佣豐厚同業銷售佳選

擁有30年操作海島產品經驗的信安旅遊，因應市場潮流調整產品包裝，迎合旅客需求及喜好，贏得市場口碑。信安旅遊島嶼線協理李美琪指出，有鑑於台灣旅客追求自主性高、旅程規劃期短、說走就走的旅遊模式，因此島嶼產品全線規劃「2人成行」，並提供客製化行程，提高旅客出

遊意願，並降低同業銷售抗性，引起市場熱烈迴響。

李美琪表示，信安旅遊擁有豐富島嶼旅遊產品，涵蓋峇里島、長灘島、巴拉望、帛琉、宿霧、夏威夷、關島等，針對不同產品分別規劃行程亮點：印尼政府自2015/10/8開放5處機場與9處港口讓台灣旅客免簽入境後，大幅提升峇里島旅遊的便利性，因此推出貴婦及蜜月族群的高端行程，另有6人成行規劃，選擇多元。

深受小資族喜愛的長灘島行程，信安旅遊掌握充裕房間及機位；帛琉擁有水母湖、海底花園紅樹林等自然景觀，除了浮潛外也很有看頭；巴拉望被稱為「最後的天堂處女地」，此地可以欣賞最美麗的原始風貌；宿霧太平洋航空於2015/12/18開航台北—宿霧後，信安旅遊規劃5日行程，帶領旅客暢遊宿霧、薄荷雙島。同時退佣優厚，是同業銷售的最佳選擇。

## 龍騰旅行社搬遷 嶄新擴大登場 打造張家界&日本超值選

### 3月即將成立高雄分公司 加大同業及直客服務範疇

撰文·攝影/劉彥廷



▲(左起)龍騰旅行社董事長劉忠繼、復興航空總經理林磊、復興航空董事長林明昇、復興航空集團執行長陳欣德、龍騰旅行社總經理方南海。



◀(左2起)龍騰旅行社董事長劉忠繼、旅行公會總會榮譽理事長姚大光、復興航空集團執行長陳欣德、復興航空總經理林磊、龍騰旅行社總經理方南海進行剪綵。



▲(左起)龍騰旅行社總經理方南海、先啟資訊Sabre業務部副總裁蕙仔、營業組經理陳桂森。



◀(左起)龍騰旅行社董事長劉忠繼、品保協會副理事長陳善國、復興航空集團執行長陳欣德、中安旅行社副總經理葉太平、富立旅遊總經理黃文卿、金龍永盛旅行社總經理林英明。

為提供同業更優質的服務環境，龍騰旅行社從大樓地下室搬遷至1樓，辦公室立體綠化，更加「有氧」舒適。龍騰旅行社董事長劉忠繼表示，未來將加大直客服務，實踐旅客夢想，更與同業進一步緊密合作，共創商機。

龍騰旅行社總經理方南海表示，龍騰旅遊今年獲得復興航空授權「復興航空假期」營銷代理，以及取得2016年張家

界旅遊局正式授權「張家界台灣地區旅遊營銷中心旗艦店」，將提供市場上最完整的張家界旅遊資訊，並透過復興航空3/27起每週5班直飛張家界，進而推出更豐富的短天數優質產品。

另外，日本「歐嗨喲」系列產品將於3月登場，推出不同以往的旅遊模式，以全程復興航空商務艙之賣點，帶旅客前往北海道、關西、東北，或是搭乘威

航前往立山，感受雪祭秘境。不僅如此，針對離島推出「文青小旅行」；3月起，推出網上自由行一站式訂位系統，提供機票、旅館等多樣服務，並給予旅客最優質的票價選擇。方南海強調，2016年是相當重要的一年，今年將成立高雄分公司，且龍騰旅遊同仁陸續進駐日本、大陸等地，提供市場更完整多元的服務。

# 河北省旅遊局攜手「最憶中國」PAK力推特色商品

## 來台相贈價值逾7萬人民幣景區門票 大方送出2萬元旅遊優惠券

撰文·攝影／孔彥蓉



▲(前排左起)河北省旅遊局程霞、市場處處長王進軍、河北省旅遊局副局長張勝利、鼎運旅遊集團董事長陳怡璇、顧問章致遠、總經理羅瑪等最憶中國PAK成員與獲得旅遊金的幸運遊客合影。

▲河北省旅遊局特地頒發景區門票予最憶中國PAK，提供推廣操作上的實質支持。

▲(左起)河北省旅遊局副局長張勝利、鼎運旅遊集團董事長陳怡璇。



▲河北省旅遊局副局長張勝利(左6)、鼎運旅遊集團董事長陳怡璇(左7)與10位獲得2,000元旅遊優惠券的幸運遊客合影。

河北省旅遊局副局長張勝利表示，河北省旅遊發展腳步快速，已經成為省內的支柱產業。2015年河北旅遊收益達3千8百億人民幣、總旅遊人次達3億7千多萬人次，均取得兩位數以上的成長，其中收益成長更達30%。為了推展河北旅遊，更成立了「工作領導小

組」，由省內黨省市書記等一級領導擔任組長與幹部，顯示出河北省對於旅遊產業發展的重視。

張勝利指出，此行來台共有兩大目的，一為河北雜技在台灣高雄佛光山進行廟會表演，並為台南進行公益義演，表達對於台南天災的支持。另外一件事，就是跟台灣合作旅行社—最憶中國PAK走春拜年，同時針對今年度工作內容進行商討，藉此落實河北旅遊在台推廣事宜。

鼎運旅遊集團董事長陳怡璇表示，河北省旅遊局是大陸首創於春節期間來台向業者賀年的旅遊局，顯示對於台灣市場的重視，期盼此次可帶給台灣市場利

多的好消息，並且將業者提出之建議帶回，開創兩地更加璀璨的合作前景。

### 2015成果分享／展望2016發展

**2015年成果：**河北旅遊推廣中心2015年透過直客、網路、同業等媒體通路、遊覽車的車體廣告，並且舉辦產品說明會、北高推介會等多元模式介紹河北景點。在河北省旅遊局的大力邀請下，最憶中國PAK特地率團參加河北採購大會，與當地旅行社互動密切，讓河北旅遊產品更加豐富。河北省旅遊局來台期間，亦與台灣工商建設研究會、遠東航空簽署旅遊合作意向書。

**2016年方向：**河北特色旅遊推廣如：壯美太行、錦繡長城、浪漫海濱、冬奧冰雪、壩上草原、多彩京畿等精品線路，依據消費者的需求為市場導向，滿足各式旅客的想望。另外，台灣高爾夫球人口高達150萬，未來將透過球隊、球場、練習場、高爾夫球用品店、相關雜誌等通路宣傳推廣。另有婚紗、攝影、粉絲朝聖等特色旅遊包裝，大幅提升河北省旅遊產品豐富度。

## 會展起飛·航向世界論壇3/4登場

### 探討全球會議飛行獎酬計畫暨郵輪會議崛起

撰文／林蘭芬 圖片提供／中華國際會議展覽協會



▲「會展起飛·航向世界」全球會議飛行獎酬計畫暨郵輪會議崛起論壇3/4登場。

有鑒於全球航空聯盟在行銷城市扮演重要角色以及在郵輪上舉辦會議的普及化，中華國際會議展覽協會將在3/4舉辦「會展起飛·航向世界 全球會議飛行獎酬計畫暨郵輪會議崛起」論壇，企盼為台灣會展業者爭取國際會展來台舉辦時提供更多資源，提升競爭力。

中華國際會議展覽協會理事長葉泰民指出，機票費用在籌辦會展成本中占了不低的比重，然而，對會展業者或主辦單位而言，往往不熟悉如何爭取優惠的機票來協助降低會展籌辦的成本而侵蝕獲利。因此特別規劃論壇探討飛行獎酬辦法，並邀請商務旅客占全球總量的75%的天合聯盟、星空聯盟及寰宇一家等3家聯盟，協助業者了解透過單一平台即可預訂完整的全球飛航行程，使旅行無縫接軌，同聯盟航空公司間可享訂位優惠及飛行常客里程累積辦法等，爭取最大利益。

此外，會議地點已經逐步從陸上延伸至海上，台灣擁有6大郵輪港口，如何抓準郵輪會議商機與國際郵輪公司合作，提供前來台灣的郵輪旅客及商務人士不同的感動體驗，有助於奠定台灣成為郵輪會議及獎勵旅遊的重要基地，則是不容忽視的課題。

## 有獎徵答月月好禮

# 旅奇週刊·河南旅遊

二月篇

### 河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。

常回家看看！老家河南以「花中之王」牡丹花聞名天下，嶄新的一年開運迎春，別錯過一親富貴花姿芳澤，請問河南賞牡丹以哪座城市最知名？

**A 開封 B 安陽 C 洛陽 D 鄭州**

有獎徵答月月好禮

您只需在標題寫上：「旅奇週刊—老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址  
 郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F(旅奇週刊)  
 或email寄到：event@richmarcom.tw

**即有機會獲得特色獎品**

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

二月中獎名單  
將在三月初統一公佈！

## 金界旅運熱鬧尾牙

遊輪之夜晚會  
活動現場喜氣洋洋

撰文／劉綵荷 圖片提供／金界旅運



▲金界旅運服務集團董事長張李正琴（左2）及高層主管尾牙舉杯歡慶。

晚會主題為遊輪之夜，由員工先帶來一段快樂出航的開場舞，結尾再由船長金界旅運服務集團張李正琴董事長帶領員工氣勢磅礴的走向舞台，象徵董事長帶領員工走向璀璨的未來。晚會還有各種樂團等表演，節目精彩萬分。張李正琴董事長致詞時表示，感謝各位同仁一年辛勤的努力，2015獲得不錯的成果，盼新的一年金界旅運服務集團能更進一步，也感謝各位同業先進的支持。

## 海航優秀供應商評選

地服供應商大會  
暨優秀供應商評選結果出爐

撰文／劉綵荷 圖片提供／海南航空



▲海南航空台北分公司總經理邢舟（左1）代表公司總部向中華航空運務部副總經理俞智（左2）頒發五星供應商大獎。

海南航空2015年地服供應商大會暨優秀供應商評選結果出爐，華航以其優質溫馨的服務，榮獲本次評選活動的最高獎項5星供應商獎，本次評選活動以「無界，共贏」為主題，以安全、正點、服務3項核心指標為基礎，綜合評定。2016/1/25，海南航空台北分公司總經理邢舟代表公司總部向中華航空運務部副總經理俞智頒發5星供應商大獎，並感謝華航地服代理同仁對於海航兩岸直班機日常保障工作所做的努力。

## 僑興為同業最佳後盾

持續深化特殊、主題市場  
專業能力奠定銷售利基

撰文·攝影／王政



▲（右起）理想旅運集團董事長蔡榮一、僑興旅行社總經理何顯騏。

深受同業市場所信賴的理想旅運集團，旗下專職代理業務的僑興旅行社，將旅遊產品當成精品來行銷，多年來代理產品不但越見豐富，產品類型也橫跨陸、海、空及特殊主題旅行。僑興旅行社總經理何顯騏表示，近幾年來市場變化相當劇烈，不論是LCC大舉入侵、B2B2C經營的日漸重要，都成為同業經營的主要課題。僑興不斷加強代理事業，針對特殊市場不斷深化，不論是美國重機、歐洲河輪、非直航（off-line）航空等，加上如南北極旅遊等主題式包裝，提供差異化的服務。

## Amadeus完成收購案

8.3億美元大舉收購  
拓展LCC、混和式航空產業版圖

撰文／王政

### amadeus

Amadeus以8.3億美元向Accenture收購Navitaire一案正式完成，收購案象徵了Amadeus在低成本航空與混合型航空產業市場的重大進展，Navitaire的相關領域客群遍及全球，為超過50家業者提供創造營收、精簡成本的方案。

Amadeus總裁暨執行長LuisMaroto表示，Navitaire加入是Amadeus的重大進展，拓展了公司的產品組合以及航空產業的實務知識。由於產業日趨複雜，不同的航空公司服務屬性各異的客層，而低成本與全服務型之間的跨界服務也日益普遍。Amadeus與Navitaire在技術與專業上的結合，得以滿足所有顧客的需求，可望彌補Amadeus提供全服務型航空公司客層的AltéaSuite不足之處，能更有餘裕服務更多航空公司。

## 達美總裁接任執行長

積極站穩全球產業龍頭寶座  
打造公認領導地位

撰文／王政



達美航空董事會宣布執行長Richard H. Anderson決定於今年5/2正式退休，屆時Anderson將升任為執行董事長。達美航空董事長Dan Carp讚揚他是位傑出的領導者和執行長，因經營策略獨到，一步步實踐對員工、公司文化、顧客和股東的承諾，達美方能再次站穩腳步、重新出發。而公司在Anderson帶領之下，憑藉卓越的顧客服務，縱身成為營運最出色同時也擁有最佳盈利能力的航空公司。達美航空現任總裁Ed Bastian將於同日正式接任執行長，總裁一職將由現任執行副總裁Glen Hauenstein接替，而Gil West也會立即晉升成為資深執行副總裁兼營運長。

## 韓公社感恩茶會

期許2016年持續努力  
攜手再創台韓高峰

撰文·攝影／王政



▲韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守（第2排左6）與同業歡慶新年到來。

感謝同業長期支持，韓國觀光公社台北支社特別於2/2舉辦感恩茶會，並邀請旅行同業共襄盛舉。韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守也特別致贈每位嘉賓小紅包，恭祝同業新年新氣象、財運亨通。去年韓國雖遇到MERS的侵擾，但十分感謝同業仍舊大力支持，不斷為韓台市場付出。展望新年度，除了台北一釜山的航班數量加大外，3月份起桃園—仁川的往來班機數量即將再提升，可望成為同業操作契機，也期望能夠持續攜手合作，開創台韓旅遊市場的新高峰。

## 虎航、Sabre同業說明會

Sabre開票直接線上刷卡付款 服務更加便捷

撰文·攝影／林蘭芬



◀ (左起) 台灣虎航行銷管理處協會李明彥、先啟資訊業務部行銷副總經理蔡蕙仔、台灣虎航營業部經理林友清、營業行部資深專員洪政熙。

為了讓同業  
為了解訂位  
開票程序，台

灣虎航於1/25假先啟資訊舉辦同業說明會，透過同業熟悉的Sabre介面，開票流程更加省時省力。台灣虎航行銷管理處協會李明彥指出，虎航產品首次在Sabre上架，透過說明會協助同業更加清楚FIT訂位系統、同業介面等操作方式，兼具增加銷售通路及同業方便操作的效益。台灣虎航營業部經理林友清表示，同業使用Sabre介面開票，可直接線上刷卡付款，原本就擁有虎航帳號的同業亦可使用扣儲值金的方式付款，省去繁雜的手續。

## 觀光產業資訊協會聯合尾牙

致力推廣智慧觀光 攜手同業邁向資訊化

撰文·攝影／林蘭芬



◀ (前排左2起) 觀光業／公／協會理事長交流會暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、台北市政府觀光傳播局專門委員沈永華、觀光產業資訊協會理事長葉正吉、交通部觀光局業務組科員邱重榮、觀光產業資訊協會監事主席陳豐華。

觀光產業資訊協會於1/25假六福皇宮舉辦聯合尾牙暨聯歡晚會，活動安排紅包抽獎及歌曲歡唱，現場氣氛熱鬧非凡。看重協會對旅遊產業的貢獻，台北市政府觀光傳播局、交通部觀光局業務組等公部門單位皆有代表出席，菲律賓觀光部駐台灣分處處長雷亞司，以及各級公協會理事長亦前來共襄盛舉。觀光產業資訊協會理事長葉正吉指出，協會致力推廣智慧觀光，資訊e化具有更為容易廣為使用與流傳的優勢與特色，因此建議旅遊同業可善加利用平台資源以及網路媒體。

## 阿聯酋新春報喜

撰文／劉綵荷 攝影／曾瀾葳

5/1起以A380執飛每日台北—杜拜航線



▲阿聯酋航空台灣、香港暨廣州區副總裁劉榮柱(中)率領台灣區團隊祝賀大家玉猴騰祥。

阿聯酋航空於2014年2月開航台北—杜拜直飛以來，客運需求不斷提升，將自5/1起，安排2艙等A380客機，投入每日台北—杜拜直航的飛行任務。阿聯酋航空也成為桃園機場完成南跑道整建升級後，第一家營運常態性A380客運服務的航空公司。此外，自3/31起將提供中東杜拜往返中南美洲巴拿馬市(PTY)的每日直航服務。該航線全程長達13,792公里，飛航時數需17小時35分鐘，將會是全球最長的直航航線。最新促銷專案已於1/11上線，全球航線皆有促銷。

## 瑞士航空 空中地面新紀元

啟用首架波音777-300ER 蘇黎世機場啟用全新休息室

撰文／劉綵荷 圖片提供／瑞士國際航空



◀瑞士國際航空公司(SWISS)啟用首架全新波音777-300ER飛機。

瑞士航空(SWISS)瑞啟用首架全新波音777-300ER飛機，其中訂購的9架中的首架波音777-300ER飛機於

1/29 銜接航班後準時抵達蘇黎世機場。同時，位於蘇黎世機場E航站樓的全新瑞航頭等艙休息室、商務艙休息室和貴賓休息室(Senator Lounge)也於1/29正式開放。新休息室占地3,300多平方公尺，靠近長途航班登機口，方便乘客候機。新休息室採用了創新的分區理念，為瑞航的頂級客戶提供極致舒適和便利，像是：開放區供乘客靜享候機時光；工作區為隔開的工作場所；休息區配備專門設計的座椅，確保旅客真正身心放鬆。

馬里亞納觀光局需求提案號MVA-RFP-16-2335韓國、台灣及俄羅斯代表處推廣及公關服務

開始收件日期：2016年2月17日上午8點

截止收件日期：2016年4月15日下午3點

提案寄件地址：The Marianas Visitors Authority, P.O. Box 500861, Saipan, MP 96950, USA

馬里亞納觀光局(MVA)欲雇用承包商提供市場行銷、互聯網和公共關係服務，委任其在韓國、台灣及俄羅斯市場推廣北馬里亞納群島觀光。初期合約兩年，始於2016年10月1日，並有權延展合約，分別是兩年及一年，共計五年。有意向的承包商可於週一到週五，上午8:30到下午4:30(公休日除外)親至馬里亞納觀光局辦公室，或電郵jtorres@mymarianas.com或傳真1-670-664-3237索取工作範圍說明書。

北馬里亞納群島聯邦法律(The laws of the Northern Mariana Islands. NMIAC §§ 90-20-120, 90-20-125)明令禁止收受任何回扣、賄賂等相關費用。

馬里亞納觀光局董事會主席 Marian Aldan-Pierce 馬里亞納觀光局局長 PERRY P. TENORIO



# 山富旅遊

聚焦產品特殊、熱賣、獨家元素 回饋同業高獲利、高退佣  
掌握東航、長榮、華航切票、切位優勢 創造平台與同業共享

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲山富旅遊大陸線副總經理王啟華。

山富旅遊洞燭市場脈動，深耕大陸旅遊市場，掌握多樣旅遊資源與規劃經驗豐富，包裝市場獨家路線，讓產品熱銷廣受同業好評。山富旅遊大陸線副總經理王啟華表示，2016年山富旅遊主打高獲利、高退佣產品給予同業銷售，像是備受旅客青睞的東方快車，除了常規的6月出團日，也再加開9月行程；另外還有西藏鐵路產品，都是在競爭的市場中，同業獲利的最好選擇。

## 獨家包裝郵輪式玩法 東方快車絲路省拉車之苦

此外，山富旅遊也精通包裝特殊產品，像是長江三峽總統號系列、俄羅斯海參崴+大陸東北、朝鮮北韓+大陸東北；並順應一帶一路絲綢之路主題旅遊，新疆、青海、西寧產品也持續看俏，都是坊間顯見且獨家路線，消費者嚐鮮的首選。

而規劃產品最重要的環節，便是機位的取得與穩定的價格，山富旅遊掌握航空切票、切位優勢，打造銷售平台與同業共享，免去業者有團沒位之虞。像是東航的昆明、麗江、太原、南昌，長榮航空的太原、西寧等航點，還有華航的海南島包機，是同業銷售的最佳後盾。

## 總統7、8號保證5、6高樓層 河景房+船上附加服務贈送

長江三峽擁有鬼斧神工的壯麗自然之美，尤以武漢揚子江遊輪旗下的總統系列7、8號船備受全球旅客歡迎。在台方面，由於獨家合作夥伴—山富旅遊多年來的積極推廣、行銷，更是締造不凡佳績。看好在台銷售熱度不減，山富旅遊特別包裝「長江三峽上水+滿城盡帶黃金甲武隆天坑+空中玻璃步道8日」、「長江三峽下水+重慶武漢黃陂麻城賞花、雙點進出7日」，並特別包裝總統8號高樓層，加贈船上付費服務，讓產品更俱有市場競爭力。

在「一帶一路」的策略布局下，強力推動了絲綢之路的旅遊熱潮，產品「東方快車豪華絲路上/下行郵輪式旅遊12日產品，共有6/14上行、6/19下行兩個出發日期銷售熱絡，又加開9月2趟次9/8上行、9/13下行，沿途拜訪洛陽龍門石窟、西安兵馬俑+唐樂宮廷宴、甘肅麥積山石窟+莫高窟、吐魯番烏魯木齊，運用山富旅遊代理的東方快車，帶領旅客馳騁於大漠之間，一覽絲路風華。

## 雲南、西藏包裝國際高檔酒店 推出多元天數產品銷售

雲南產品分為2大區塊，以東航優勢包裝昆明進出，並包裝1段國內段，環繞昆大麗為主，推出「雲南西雙版納麗江香格里拉中甸（3段飛機）無購物8

## Q 產品包裝優勢

1. 主打高獲利、高退佣產品，利於同業銷售、賺取商機。
2. 網羅東方快車、長江三峽總統號，包裝市場獨有路線。
3. 取得東航、長榮、華航穩定機位與票價，是同業銷售最強後盾。

天」產品。而以麗江進出的航班則有東航每週4班、祥鵬航空每週3班的機位做組裝，推出6~7天的產品，走訪中甸、瀘沽湖等經典地區；住宿方面也嚴選國際品牌，網羅麗江和府洲際酒店、君悅酒店、鉅爾曼酒店，打造產品高端享受。

西藏則依照旅客需求推出8、10、12天產品，8天運用立榮西寧進出的航班+1段青藏鐵路、10天探索林芝來場前藏深度之旅、12天則是全覽西藏，拜訪林芝、巴松、措澤當桑耶寺、喀則2大聖湖，搭配拉薩瑞吉度假酒店、天堂洲際酒店、福朋喜來登酒店。繽紛的路線與彈性的天數，利於同業全方位銷售。

## 1/3價格暢遊俄羅斯 打開北朝鮮神秘面紗

大陸東北鄰近俄羅斯海參崴、北朝鮮等國家，因為地域性的關係特別給予大陸旅客一次性護照的免簽優惠措施，台灣旅客便可以暢玩東北，並延伸俄羅斯海參崴、北朝鮮等國家地區，增添產品獨特性。

以「俄羅斯世界奇跡、西伯利亞鐵路終點站~不凍港海參崴、長琿高鐵品帝王蟹5日」來說，旅客可以感受濃濃的歐洲風情、採買俄式巧克力、伏特加、紫金，卻只需要1/3的預算與航程時間，請假天數少，鎖定上班族旅客。此外，也將包裝南航長春進、哈爾濱出，走訪長白山8天產品。

朝鮮極權統治下，常年不對外開放觀光，也讓其風貌披上神秘面紗。山富旅遊也特別運用台北—瀋陽進出的航班，加上瀋陽—平壤的國際段，包裝「前進雙飛神秘北朝鮮、妙香山、金日成故居、世界最深地下鐵5日」，則帶領旅客一探北朝鮮的獨特景色。

# 遨遊神州

2016全系列上架

同業合作高獲利退佣

**西藏**  
 麗江萬年冰川+香格里拉中甸(2晚)石卡雪山無購物8日  
 (含早晚餐+五星級酒店)  
**40900** 元/人起

**山西**  
 麗江萬年冰川+東方女克屬運治湖五星8日  
 (含早晚餐+雙飛)  
**38900** 元/人起

**江西**  
 雲南西雙版納麗江香格里拉中甸(3段飛機)無購物8日  
**44900** 元/人起

**四川**  
 山西晉祠+五臺山+內蒙希拉穆仁草原8日  
 (團又見平遙城+晉祠+新基+自助餐)  
**32900** 元/人起

**江西**  
 江西三大名山美食全包團、萬源別墅豪華宴、滕王閣  
 晚遊橫江8日  
 (贈晚五大+晚飯+東江魚席+自助餐)  
**29900** 元/人起

**江西**  
 江西風景調好-仙境三清山、新廬山雙三疊泉、絕境  
 鄱陽湖濕地、升等五星湖際8晚8日  
**18900** 元/人起

**西藏**  
 《藏族天堂》走進九色甘肅香巴拉、夏河拉卜楞寺+  
 桑科草原、若爾蓋九曲黃河灣、蘭州地質奇觀劉家峽+  
 黃河石林8日  
**43900** 元/人起

**西藏**  
 神祕金西藏布達拉宮+青藏鐵路(林芝巴松措、澤當桑  
 耶寺、日喀則二大聖湖、西寧青海湖)12日  
**82900** 元/人起

**西藏**  
 寧青藏鐵路、世界文化遺產布達拉宮、日喀則普什特  
 布寺8日(五女風情古舞+晚+藏房宵夜)  
**55900** 元/人起

**東北**  
 東北單飛北極村、呼倫貝爾草原、莫爾道嘎森林、  
 亞洲最美根河濕地12日  
**40800** 元/人起

**東北**  
 中國最北人家北極村、火山博物館五大天池、朝鮮  
 聖山長白山天池、極道全覽15日  
**46800** 元/人起

**東北**  
 首選雙飛神祕北朝鮮妙香山、金日成故居、世界最  
 深地下鐵8日  
**27800** 元/人起

**東北**  
 俄羅斯世界奇跡西伯利亞鐵路終點站~不凍港海參  
 崴、長輝高維基帝王餐8日  
**25800** 元/人起

**絲綢之路**  
 絲綢之路、西寧青海湖+塔爾寺、甘肅河西走廊、丹靈  
 五彩山、千年莫高窟8日(行海航游)  
**40900** 元/人起

**絲綢之路**  
 黃金海大漠青海西寧油菜、門源關山觀花台、天空  
 之鏡茶卡鹽湖、最大鹽水湖青海湖8日  
**45500** 元/人起

**絲綢之路**  
 豪華飛天絲綢之路+蘭新高鐵體驗、西寧青海湖+塔爾  
 寺、敦煌2晚4大景點、五星悅格棧飯村+自助餐+  
 長恨歌舞秀11日  
**70900** 元/人起

**絲綢之路**  
 東方快車豪華絲綢之路輪式旅遊、洛陽龍門石窟、西安  
 兵馬俑+唐城宮廷宴、甘肅秦嶺山石窟+莫高窟、吐魯  
 番烏魯木齊12日  
**128900** 元/人起 (3/1前早鳥-8000)  
**135900** 元/人起 (6/1前早鳥-8000)

**絲綢之路**  
 絲綢之路6大世界遺產8大石窟、烏魯木齊天山天池、  
 敦煌莫高窟、秦嶺山石窟、洛陽龍門石窟13日  
 (團上附送海航游)  
**53900** 元/人起

**【賞花團】**  
 春遊東疆·托克遜千畝杏花、艾丁湖、高昌  
 古城鹽阜、庫木塔格胡沙、天山天池、古海溫泉8日  
**26900** 元/人起

**【賞花團】**  
 醉美北疆·喀納斯湖、禾木村、魔鬼城、賽里木湖、那  
 拉提草原、巴音布魯克草原9日  
**51900** 元/人起

**【賞花團】**  
 醉美北疆·喀納斯湖、禾木村、魔鬼城、賽里木湖、那  
 拉提草原、巴音布魯克草原10日  
**53900** 元/人起

**【賞花團】**  
 醉美北疆·可可托海、喀納斯湖、禾木村、魔鬼城、賽  
 里木湖、那拉提草原、巴音布魯克11日  
 (WiFi+包機送機)  
**54900** 元/人起

**【賞花團】**  
 醉美北疆·可可托海、喀納斯湖、禾木村、魔鬼城、賽  
 里木湖、那拉提、大小龍池、巴音布魯克12日  
 (WiFi+包機送機)  
**55900** 元/人起

**【賞花團】**  
 《雙飛》精彩南疆·喀什老城、胡楊林、卡拉庫斯湖、  
 中巴邊境紅其拉甫口岸、塔克拉瑪干沙漠8日  
**55900** 元/人起

**長江三峽**  
 長江三峽上水+滿城盡帶黃金甲武隆天坑+貴州玻璃  
 步道8日(贈晚八點高維基+團上付會服務)  
**33900** 元/人起

**長江三峽**  
 長江三峽下水、重慶武隆黃龍潭賞花、雙點織出7日  
 (贈晚八點高維基+團上付會服務)  
**31900** 元/人起

**山富旅遊**  
 www.travel4u.com.tw  
 設展代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428  
 新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303  
 同業合作以富裕人生出國·放心·安心 Since 1988 履約責任險1000萬元

# 南充市旅遊協會來台洽談5月包機

## 成都—南充—廣元8日 金三角精品路線四季宜遊



▲（前排左起）宜蘭縣旅行商業同業公會理事長林慶仁、南充市旅遊協會榮譽副會長蔣建平、台灣旅行商業同業公會總會創會理事長曾盛海、台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑、南充市旅遊協會榮譽會長胡斌、海基會主任秘書劉克鑫、海旅會台北辦事處副主任孔倫、閬中市市委書記蔣建平；（後排左起）桃園市旅行公會理事長陳文財、華航台灣地區行銷協理華德麟、新北市旅行商業同業公會榮譽理事長張永成、台灣旅行商業同業公會總會榮譽理事長姚大光、花蓮縣旅行商業同業公會理事長樓麗萍、四川省南充市旅遊局營銷辦主任孔北川。



▲（左起）台灣旅行商業同業公會總會創會理事長曾盛海、南充市旅遊協會榮譽會長胡斌。

南充市旅遊協會日前由南充市旅遊協會榮譽會長胡斌率領一行7人來台，針對今年5月成都包機計畫進行洽談，同時間推廣全新規畫精品旅遊線路「成都—南充—廣元8日」，展現沿線旅遊精華及文化底蘊，提供台灣旅遊同業創新旅遊路線，掌握陸遊商機。

撰文·攝影／孔彥蓉

南充市旅遊協會榮譽會長胡斌表示，台灣旅客向來對四川旅遊相當支持，南充市是四川的第2大城市，旅遊產業起步雖晚，但發展快速，已經成為四川省第3大的接待市場，僅次於成都、樂山。目前南充市以「劍門蜀道」申報並入選世界自然與文化遺產預備清單的遺址中，共有閬中古城、川北道貢院等21處自然遺產、文化遺產名列其中，展現出南充市豐富的旅遊資源。

針對5月台北—成都包機計畫，已與中華航空、四川航空接洽中，期盼採取雙方對飛方式，包裝「成都—南充—廣元」8天7夜的金三角精品線路。胡斌指出，為了推廣南充市旅遊，針對包機、酒店、門票都將祭出優惠方案來支持，預計在台灣集合業者共組PAK推廣。

海旅會台北辦事處副主任孔倫表示，據統計2015年兩岸雙向往來共968萬人次，其中大陸來台約418萬人次，同比增長5%；台灣赴大陸為550萬人次，同比增長2.5%，期盼今年可達到雙向互訪破千萬大關。而四川省為天府之國，向來是優秀旅遊城市，當地匯聚多元文化，相當值得造訪，南充市此次來台考察推介新路線，讓台灣業者更加了解當地旅遊資源。

台灣旅行商業同業公會總會創會理事長曾盛海致詞時說，去年9月赴南充市考察，



▲（左起）旅奇週刊社長何昭璋、南充市旅遊協會榮譽會長胡斌、海旅會台北辦事處副主任孔倫、彩虹旅行社董事長陳俊良。

洽談到包機以及開創新的旅遊路線，此次胡斌特地率團來台，積極推動包機事宜，希望台灣同業也能共享此商機。

### 三國、風水、絲路亮點匯聚 自然、文化遺產資源豐富

胡斌指出，「成都—南充—廣元」金三角線路，不受季節限制，一年四季都值得造訪。遊程規劃從成都出發，首站來到被稱為「觀音故里」的遂寧市，爾後至三國文化、風水文化、絲綢之都的南充市，再往閬中古城前去，欣賞以唐宋格局、明清建築所建成的古城風采，然後赴武則天的出身地廣元，最終可抵達綿陽。此旅遊路線，現在已有建設完善的高速公路、鐵路，交通便捷之下，旅遊品質也相對提升，非常值得推薦給台灣市場。

◀南充市旅遊協會榮譽會長胡斌向台灣旅遊業者恭賀新春愉快。



# 江南雪

## 最·美·不·過

### 戀上西湖冬雪

卻獨有細膩與柔美，別有一番韻味。  
杭州的雪雖不及，  
北方迎來漫天飛舞的雪花，  
杭州更化身成雪白世界。  
不僅我們沉浸在賞雪風潮，  
新年最秀的議題『帝王級寒流南下』

西湖十景聞名中外，景景皆美富意境；若從中只能推薦一景並可一再回味的，莫過於『斷橋殘雪』別無選擇！這須具備天時地利，搭配雪時外出賞景的雅致，站在白堤東端上，放眼四望，遠山近堤因白雪的點綴，整個西湖顯得格外唯美。

圖片提供／杭州市旅委

### 可遇不可求，同景不同美

漫步於長橋，可要天候許可，四季都有機會觀賞到西湖十景之一：雷鋒夕照。一樣的西湖，同樣的雷峰塔，因冬雪的白妝，呈現出兩幅截然不同美景巨作，各有如詩如畫之意境，同景雙賞不僅是內行門道，更是要有幸運星加持。



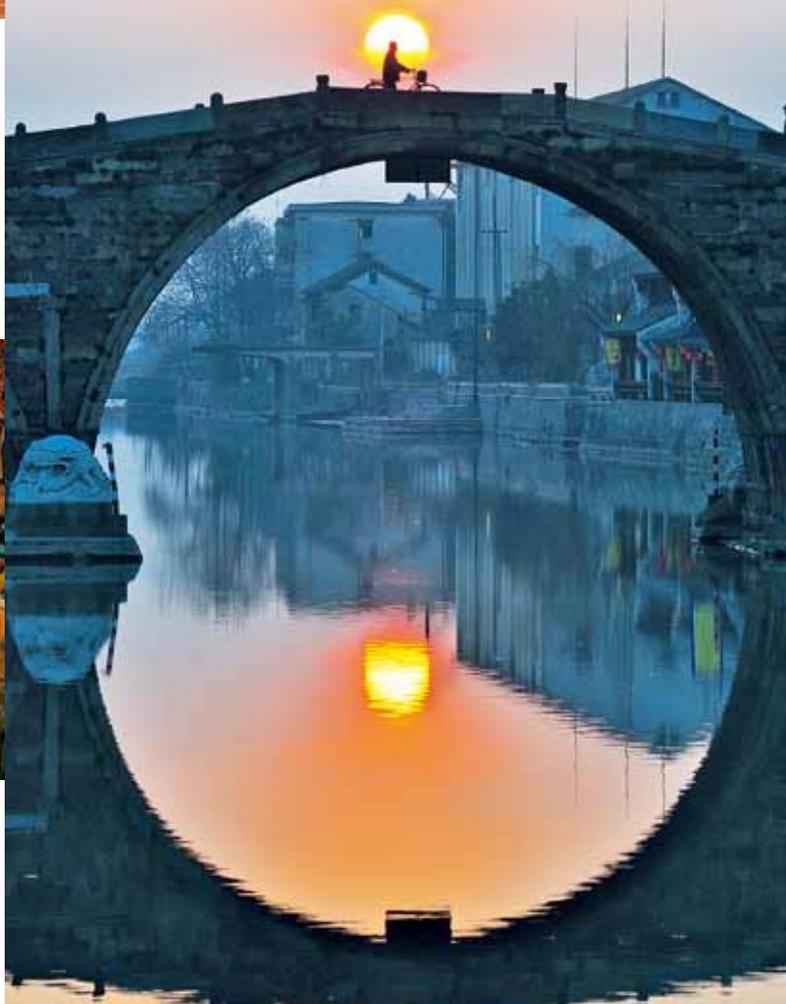
### 運河杭行，新潮品味兼具

京杭大運河上的拱宸橋，初次見面有股莫名的感動，眼前是2,500年的歷史。古蹟級的「拱宸橋」，其優美的線條與營造的美麗景觀，運河旁商店亦別有風味。運河邊上的雲水謠主打，雲南特色菜，來客不妨順著好奇心嘗試點選，嚐嚐「失戀33天」鹹、香、辣、甜是如何的五味雜陳！富有現代感的「蜜桃咖啡」也在此，保留舊有的巨型渦輪、鐵柱管線等做為擺設，音樂、咖啡、美食與歷史的融合令人驚豔。



### 杭州四季之美，源自西湖

杭州西湖，景色無論是白天或傍晚都有不同之美，夕照餘暉，讓人頓時有種此時不拍更待何時的使命感。西湖四季之美，各有值得細細品味之處，建議沿著湖畔遊走，不急不徐，享受煙波水色的絕妙好風光，讓每一個轉彎所帶來的驚喜，深印到腦海裡。



# 台灣新桂聯盟 全新獨創廣西深度鄉村之旅

## 廣西旅發委首度指定合作聯盟 加大力度全面推廣

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

### 發現不一樣的廣西 深度鄉村休閒旅遊

吳志浚指出，台灣新桂聯盟特別取得中國南方航空、復興航空以及澳門航空穩定機位，桃園或高雄皆可出發，提供全台業者最佳銷售選擇。透過南寧進出，目前包裝出8日產品，並以桂中、桂南、桂東、桂北4大區塊，推出多款無購物、無自費，深度漫遊的旅遊產品，帶旅客細細感受廣西鄉村風情與少數民族文化，探訪世外桃源的浪漫祕境。

目前推出「廣西少數民族人文風情、自然景觀、鄉村休閒旅遊8日」，不同於市場上制式路線，特別安排義江白褲瑤、三江大侗寨、融水苗寨、瑤寨梯田、柳州君武森林景區、夜遊柳州等全新特色景點，透過遊船、纜車等多面向體驗，並且規劃苗族歌舞晚會、侗族民俗歌舞等，讓旅客感受神祕的少數民族獨有風情。

### 3/19舉辦首發團 25,900元超值促銷中

行程特別再贈送「鳥巢坐夜秀」，欣賞當地最大型的實景演出，展現出侗族行歌坐夜、出嫁婚慶等熱鬧慶典，精彩的舞蹈與嘹亮的歌聲，配合高科技燈光效果，將侗族的傳統文化發揮至極高的藝術性。另外，來到廣西，更不可錯過當地特色料理，行程嚴選侗鄉農家宴、宜州風味、苗族風味、瑤寨風味等，讓旅客一次感受在地的獨特情調。

吳志浚強調，今年第19屆海峽兩岸旅行業聯誼會將在廣西南寧召開，勢必掀起一波廣西旅遊熱潮，為此台灣新桂聯盟於3/19舉辦首發團，促銷價25,900元，歡迎同業把握機會大力銷售。



▲廣西三江侗族村落。

為了帶給台灣市場更創新、優質的旅遊選擇，由富邦旅行社、甲聯會和全台多家業者組成的「台灣新桂聯盟」，在今年春季起，推出多款精彩廣西旅遊產品，強調「創新、深度與品質」，不僅獲得市場熱烈迴響，更榮獲廣西壯族自治區旅遊發展委員會肯定支持，成為今年大陸旅遊最火熱的話題。

提到廣西，勢必讓許多人想起「桂林山水甲天下」之美譽，然而，廣西不僅有奇山秀水的絕美風光，更擁有少數民族的文化底蘊，多樣風情令人著迷。

台灣新桂聯盟營運中心—富邦旅行社董事長吳志浚表示，廣西旅遊資源豐富，隨著近年來觀光業軟硬體的進步、提升，以及當地高速公路的開通，使旅遊更加方便，尤其「廣西處處是桂林，瑤苗侗壯漢」少數民族的燦爛文化，更是廣西一大魅力之所在。



▲（左起）台灣新桂聯盟營運中心—富邦旅行社董事長吳志浚、甲聯會會長陳豐華。



▲廣西風景秀麗，是近年來最受矚目的旅遊目的地。

# 海島度假新顯學～玩宿霧 菲跳島不可

## 3/27長榮航空天天台北直飛宿霧 輕鬆樂遊 跳島仙境

藍天、白沙、清澈見底的海水，完美海島基本要素都具備的宿霧，四周被167個大大小小的島嶼所包圍。所以來宿霧旅遊，當然就是要玩跳島啊～不然要幹嘛呢！

**長**榮航空將在3/27開航台北直飛宿霧的航班，每天1班往返，讓您輕鬆抵達最純淨的渡假天堂。搭配長榮新航線，五福、可樂、世邦、百威、東南、長汎、易遊網、新魅力、雄獅、喜鴻等旅行社業者，也各自推出精彩的宿霧行程，給您最自然繽紛的海島假期。

### 浪漫薄荷島 看眼鏡猴賞巧克力山

距離宿霧搭船90分鐘的薄荷島，有世界上最小的猴子—眼鏡猴，最大的特色是有雙超大的眼睛，惹人喜愛。薄荷島上還有座不能吃的巧克力山，是一片由1千多個

大小山丘組合的自然奇景，隨四季變化為咖啡色時，就像一大片壯觀的巧克力山，更被選為世界十大奇景之一。

### 夢幻資生堂島 悠遊海底花園

座落於珊瑚海中卡兒哈甘島，以美得讓人屏息的白沙碧海聞名，更吸引日本資生堂曾遠赴此拍攝廣告，而有「資生堂島」之稱。島上有美麗的沙灘、清澈見底的海水，可說是座人們心中完美的夢幻之島。

被稀有的黑珊瑚礁所圍繞而成的「巴里卡薩島」，擁有蘊藏豐富珊瑚礁生態的大斷層海域，是一個極受保護的海洋區域，被列為世界5大著名潛水點之一。島嶼四



### 搭長榮·玩宿霧·贏機票

2016/3/27~4/30參加長榮宿霧團體行程，上網分享圖文，就有機會贏得長榮亞洲無限航點機票乙張。活動網址：[www.smartidea-tw.com/2016CEBU/](http://www.smartidea-tw.com/2016CEBU/)

周的海水像水晶般透明，從水面上就能看到2英尺的海底美麗的热帶魚，當然也可以潛入海底，優遊於爭相競豔的珊瑚礁群，色彩繽紛的讓人忘卻煩惱與疲憊。

## ✈ 3/27長榮航空 台北↔宿霧 開航直飛

天然奇觀巧克力山 × 碧海天堂的海島風光 × 悠游繽紛海底世界

# 宿霧

海陸雙遊·超吸睛

航線	飛航日	起飛時間	抵達時間
台北→宿霧	天天飛	07:10	10:05
宿霧→台北		11:05	14:00

**搭長榮·玩宿霧·贏機票**

參加長榮宿霧團體旅遊+圖文分享，贏長榮亞洲無限航點機票乙張。(3名) 活動日期：2016/3/27-2016/4/30

五福旅行社 02-2547-1777  
長汎假期 02-2513-3016

可樂旅遊 02-2567-6601  
易遊網 02-2509-3661

世邦旅行社 02-2511-1158  
新魅力旅遊 02-2503-4000

百威旅行社 02-2751-5775  
雄獅旅行社 02-8793-5488

東南旅行社 02-2523-9199  
喜鴻旅行社 02-2542-2288

It's more fun in the Philippines

**EVA AIR**  
A STAR ALLIANCE MEMBER

再加送：烏魯木齊

# 土耳其

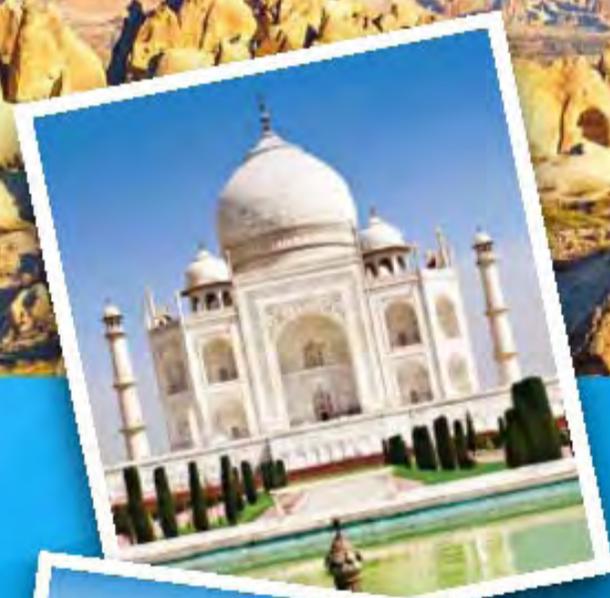
奇幻鄂圖曼9+1天

NET **27,900**起

3/10.19

4/2.9.23.30

Turkey



# 印度

古文明金三角7天

NET **26,900**起

3/24

4/7.9.12.14.21.28

5/5.10



Luxury  
Holiday

友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)

7702-2088

台中 (04)

2326-7288

高雄 (07)

215-8588

友泰國際旅行社

交關路2175

品保北1605

Europe

米蘭/羅馬 雙點進出

# 義大利

經典愛戀10天/藍洞.卡布里島10天

NET **54,900**起

3/12 4/16.23.30 5/14.21.28  
6/4.11.18.25 7/2.9.16.23



## 西班牙

熱情南歐10天

NET **59,900**起

4/9.16.23.26  
5/3.7.17.28.31  
6/14.18.25  
7/2.9.12.23.30

## 西葡

10/11/12天

NET **54,900**起

3/5.19.21.25  
4/1.2.8.15.16.22.29.30  
5/2.7.28 6/11.25  
7/2.16.23

# 大韓航空 臺北-釜山新航線

1月25日起 每日直航



Excellence in Flight

**KOREAN AIR** 